

CATALOGUE N° 21-003
Quarterly – Trimestriel

3

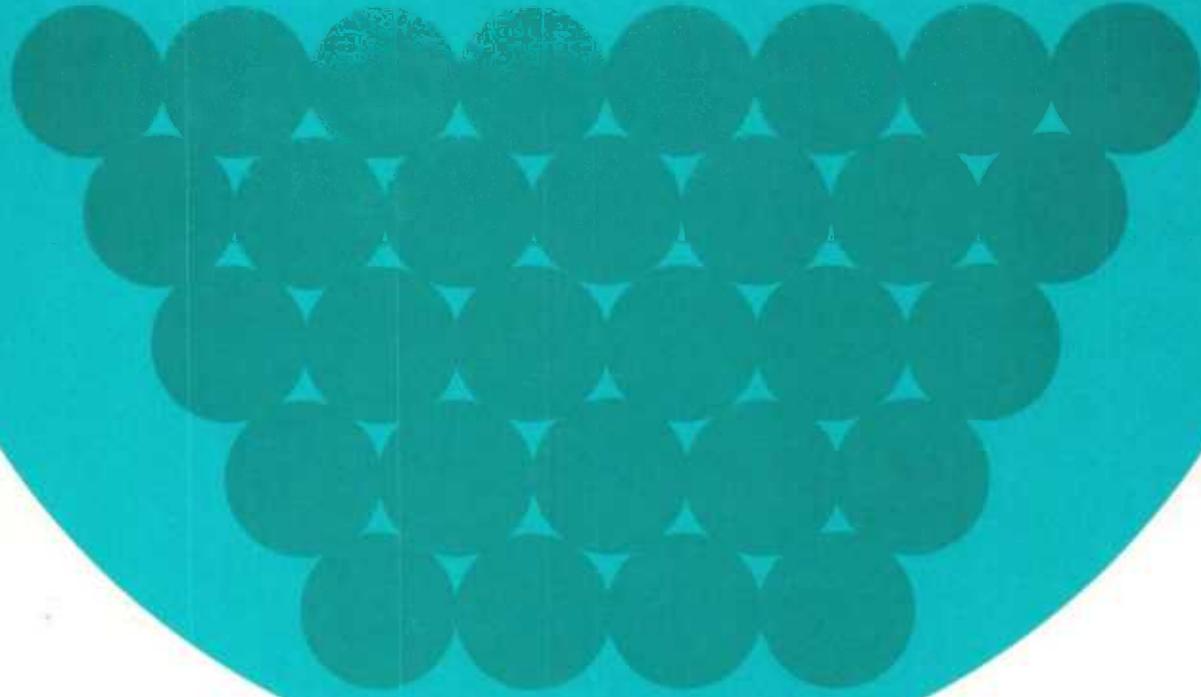
DDBS

JULY - SEPTEMBER 1968

JUILLET - SEPTEMBRE 1968

Quarterly Bulletin of Agricultural Statistics

Bulletin trimestriel de la statistique agricole



DOMINION BUREAU OF STATISTICS

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Agriculture Division — Division de l'agriculture

QUARTERLY BULLETIN
OF AGRICULTURAL STATISTICS

BULLETIN TRIMESTRIEL
DE LA STATISTIQUE AGRICOLE

JULY - SEPTEMBER

JUILLET - SEPTEMBRE

1968

Published by Authority of
The Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre du Commerce

January - 1969 - Janvier
5501-501

Price: \$4.00 per year
Prix: \$4.00 par année

Vol. 61—No. 3
Vol. 61—nº 3

TABLE OF CONTENTS

	Page
Quarterly Review of Agricultural Conditions.....	159
Farm Finance:	
Farm Wage Rates as at August 15	161
Farm Cash Receipts January to June	163
Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products	167
Field Crops:	
Review of Crop and Weather Conditions.....	168
Precipitation in the Prairie Provinces	176
August and September Forecasts of Production	179
Acreages of Wheat, Oats, Barley, and Summerfallow in the Prairie Provinces by Crop Districts	185
Grading of the 1967 Wheat Crop of the Prairie Provinces	186
Stocks of Grain	187
Visible Supplies of Canadian Grain	190
Grinding and Output of Flour Mills	190
Livestock, Poultry and Dairying:	
Intercensal Revisions, June 1 and December 1, 1961- 1966	191
June 1 Survey of Livestock and Poultry: Numbers of Livestock and Poultry on Farms	197
Spring Pig Crop	200
September 1 Quarterly Pig Survey	200
August 1 Turkey Survey	202
Review of the Dairy Situation, Milk Production and Utilization, and Domestic Disappearance of Dairy Products	203
Special Crops and Enterprises:	
Fruits: Third Estimate of Fruit Production	206
Vegetables: Acreages, Production and Value, 1966 and 1967	208
Production, Value, Exports and Imports of Maple Products	211
Honey, Production and Value	212
Meteorological Records	214
Prices of Agricultural Produce	215

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Revue trimestrielle de la situation agricole	159
Finances agricoles:	
Salaires agricoles au 15 août	161
Recettes monétaires des fermes, janvier à juin	163
Nombres-indices des prix à la ferme des produits agri- coles	167
Grandes cultures:	
État des cultures et température	168
Précipitation dans les provinces des Prairies	176
Prévisions de la production, août et septembre	179
Acréage du blé, de l'avoine, de l'orge et des jachères dans les provinces des Prairies, par région agricole ..	185
Classement de la récolte de blé de 1967 dans les pro- vinces des Prairies	186
Stocks de céréales	187
Approvisionnements visibles de grain canadien	190
Mouture et production des moulins à farine	190
Bétail, volaille et industrie laitière:	
Revisions intercensales, 1er juin et 1er décembre 1961- 1966	191
Relevé du bétail et de la volaille, 1er juin: Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes	197
Production porcine du printemps	200
Relevé trimestriel de la production porcine, 1er septembre ..	200
Enquête du 1er août sur les dindons	202
Revue de la situation laitière: production, utilisation et disparition domestique	203
Cultures et entreprises spéciales:	
Fruits: Troisième estimation de la production de fruits	206
Légumes: Superficies, production et valeur, 1966 et 1967	208
Production, valeur, exportations et importations de pro- duits de l'érable	211
Miel, production et valeur	212
Données météorologiques	214
Prix des produits agricoles	215

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.

REVIEW OF AGRICULTURAL CONDITIONS
JULY - SEPTEMBER 1968

Below normal July and August temperatures in the Prairie Provinces, together with above average rainfall starting in August, delayed the maturity of grain crops and held up harvesting in all but southern portions of the three provinces. Intermittent periods of dry weather during September, however, allowed fair progress to be made with the harvest in most southern districts. Notable exceptions were the Red River Valley and eastern Manitoba where harvesting operations were halted because of flooded fields. Elsewhere in the three provinces progress with harvesting was extremely limited due to the cool, showery weather and the immature crops in northern districts. For the prairies as a whole only about one-third of all major cereal crops had been combined by the end of September. Despite the difficulty with the harvest, average yields per acre generally held although grades suffered. The effects of frost damage and poor harvesting weather reduced crop prospects in northern districts. Prairie farmers were urgently in need of a period of warm, dry weather to harvest grain crops still in the fields.

Cool temperatures in much of Ontario and Quebec during July and August slowed the ripening of most spring-sown crops. In Ontario, excessive rainfall during August and early September caused some delays with the harvest and prolonged the maturity of late-season crops. Warm weather during the remainder of September, however, allowed nearly all of the harvesting to be completed. Yields of most crops were good. In Quebec drier conditions during much of the growing season and good September weather allowed harvesting of crops to go forward rapidly. In spite of moisture deficiencies in southern sections of the province, above average crop outturns were realized.

Harvesting of small grain crops proceeded quickly in the Maritime Provinces owing to the early ripening of crops and good harvesting weather. Abnormally low amounts of moisture were received in the Maritime region during July and August particularly in New Brunswick and parts of Nova Scotia. Despite this, good yields were obtained. Crops in Prince Edward Island enjoyed ideal growing season weather and yields of all crops were exceptionally good.

In the southern and interior parts of British Columbia, favourable weather conditions at the end of the growing season permitted normal progress with the harvest. Most crops yielded well. In the Peace River Block, cool wet weather during much of September slowed harvesting operations and, although grain crops yielded well, some loss in quality was expected due to the effects of weathering.

The third estimate of the 1968 fruit crop placed apple production at 20 million bushels, about 22 per cent below the record outturn of 1967 of 24.5 million bushels. The crop was smaller in all apple producing provinces except New Brunswick where the 1967 level of 500,000 bushels was maintained. The 1968 peach crop, at 2.1 million bushels, was 31 per cent above the 1967 production while pears decreased some 11 per cent to 1.6 million bushels. An estimated 127.1 million pounds of grapes were harvested in 1968 compared with the 1967 crop of 138.2 million pounds. Strawberry growers picked an estimated 34.1 million quarts, an outturn that was 4 per cent greater than that of 1967. Blueberry production was only slightly more than half of the 1967 outturn. Sharp decreases occurred in all Atlantic Provinces due mainly to frost and dry weather conditions. Larger crops of plums and prunes, apricots, and cranberries were harvested in 1968 compared with 1967, while outturns were lower for sweet and sour cherries, raspberries and loganberries.

REVUE DE LA SITUATION AGRICOLE
JUILLET - SEPTEMBRE 1968

Dans les provinces des Prairies, des températures inférieures à la normale en juillet et en août, auxquelles sont venues s'ajouter des pluies supérieures à la normale en août, ont retardé la maturation des céréales et gêné les travaux de la moisson partout, sauf dans le sud des trois provinces. Des périodes intermittentes de temps sec en septembre ont toutefois permis le déroulement normal des travaux dans la plupart des régions du sud. La vallée de la rivière Rouge et l'est du Manitoba où la moisson a été arrêtée par les inondations font exception. Ailleurs, la moisson a été très lente à cause du temps frais accompagné d'averses et du retard de la maturation dans le nord. Environ un tiers seulement des principales céréales avaient été fauchées à la moissonneuse-batteuse à la fin de septembre. Même si la moisson a été difficile, les rendements moyens à l'acre se sont maintenus en général, mais la qualité a été inférieure. Dans les régions du nord, les dégâts du gel et le temps peu propice à la moisson avaient amoindri les perspectives. Les cultivateurs des provinces des Prairies avaient un besoin urgent de temps chaud et sec pour moissonner des cultures de céréales qui restaient encore dans les champs.

Dans une grande partie du Québec et de l'Ontario le temps frais de juillet et d'août a ralenti la maturation de la plupart des cultures de printemps. En Ontario, les pluies trop abondantes du mois d'août et du début de septembre avaient retardé la moisson ainsi que la maturation des cultures tardives. Toutefois la chaleur du reste du mois de septembre avait permis de terminer la moisson presque complètement. Les rendements de la plupart des récoltes étaient bons. Au Québec, la moisson des céréales allait bon train grâce au temps plus sec qu'il avait fait durant la période de croissance et aux conditions favorables de septembre. Malgré le manque d'humidité dans le sud de la province, la production était supérieure à la normale.

La moisson des petites cultures céréaliers se déroulait rapidement dans les Maritimes grâce à la maturation hâtive des cultures ainsi qu'au temps propice à la moisson. Les précipitations avaient été extraordinairement faibles sur les Maritimes en juillet et en août, en particulier au Nouveau-Brunswick et dans certains coins de la Nouvelle-Écosse. Malgré tout, les rendements ont été bons. Dans l'Île-du-Prince-Édouard, les cultures avaient bénéficié d'un temps idéal durant la période de croissance et les rendements de toutes les cultures étaient exceptionnellement bons.

Dans le sud et dans le centre de la Colombie-Britannique, la moisson se déroulait normalement grâce à un temps favorable survenant à la fin de la période de croissance. La plupart des récoltes rendaient bien. Dans le bassin de la rivière de la Paix, le temps frais et humide qu'il avait fait durant la plus grande partie de septembre avait ralenti les travaux de la moisson et bien que les rendements des céréales aient été bons on prévoyait une diminution de la qualité à cause des intempéries.

Selon la troisième estimation de la récolte des fruits de 1968, la production de pommes était de 20 millions de boisseaux, soit 22 p. 100 de moins que la production sans précédent de 1967 (24.5 millions de boisseaux). La récolte a été réduite dans toutes les provinces productrices de pommes, sauf au Nouveau-Brunswick, où la production est restée au niveau de 1967 (500,000 boisseaux). En 1968, la récolte de pêches (2.1 millions de boisseaux) a été de 31 p. 100 supérieure à celle de 1967, alors que la récolte de poires est tombée à 1.6 millions, soit à quelque 11 p. 100 de moins. La récolte de raisins a été évaluée à 127.1 millions de livres contre 138.2 millions en 1967. Les producteurs de fraises ont récolté 34.1 millions de pintes de fraises, soit 4 p. 100 de plus qu'en 1967. La production de bleuets n'a atteint qu'un peu plus de la moitié de celle de l'année dernière. Elle a diminué considérablement dans toutes les provinces de l'Atlantique en raison principalement de la gelée et de la sécheresse. Les récoltes de prunes et de prunes à pruneaux, d'abricots et de canneberges ont été plus abondantes en 1968 qu'en 1967 mais celles de cerises sucrées, de cerises aigres, de framboises et de mûres de Logan ont accusé une diminution.

In 1967 the total value of commercial vegetables grown in Canada was 78.9 million dollars, 10 per cent above the revised 1966 figure of 70.9 million dollars. The acreage of commercial vegetables increased to 238,341 acres in 1967 from 229,102 acres in 1966. The principal processing crops (beans, corn, peas and tomatoes) accounted for 25.8 million dollars out of the 78.9 million dollar total. The value of vegetables grown in Ontario stood at 52.1 million dollars with Quebec crops totalling 12.8 million in 1967.

Hog numbers on farms in Canada, excluding Newfoundland, at June 1, 1968 totalled 5,769,000 down 8 per cent from 6,251,000 at June 1, 1967. Decreases were common to all provinces except for increases in Nova Scotia and New Brunswick and no change in British Columbia. Sows and gilts kept for breeding were down by 3 per cent and farrowings for the fourth quarter, if realized, will be 5 per cent lower. Third quarter hog gradings in inspected and approved plants were reported by the Canada Department of Agriculture to be 6,199,531 up 3.6 per cent over last year's third quarter. Hog prices were running below last year for the first six months of the year. In July, however, the weighted average price at Toronto for grade A hogs rose about \$2.00 above last year's July average and has remained above to date.

Cattle and calf numbers at June 1, 1968 were estimated at 12,566,000 down 2 per cent from June 1, 1967. The Canada Department of Agriculture reports show that inspected slaughter of cattle in the third quarter was 717,521 up 6.1 per cent over last year's third quarter. Calf slaughter, on the other hand, was 146,265, a decrease of 6.1 per cent. Beef cattle exports were substantially above last year but in the third quarter, at 37,402, fell below 1967 third-quarter exports by 8.4 per cent. This was entirely due to a big decrease in feeder cattle exports. The weighted average price for Choice slaughter steers, Toronto, was slightly below last year.

Sheep and lambs in Canada at June 1, 1968 were estimated at 891,200, down 7 per cent from a year earlier. In Ontario the basic flock of sheep 1 year old and older increased for the first time in many years. Third-quarter inspected slaughter (as counted by Canada Department of Agriculture officials) at 90,750 was down by only 1.6 per cent from 1967 third-quarter slaughter. Imports of sheep and lambs in the July-September period were 3,715, down 33 per cent from the corresponding period of 1967.

Preliminary estimates placed cash receipts from farming operations during the first six months of 1968 at \$2,135.9 million, 0.5 per cent below the record-high figure of \$2,145.9 million for the same period of 1967. Farmers also received supplementary payments amounting to \$7.8 million compared with \$2.6 million during the January-June period of 1967. When added together farm cash receipts from farming operations and supplementary payments totalled \$2,143.6 million, slightly below the estimate of \$2,148.5 million in the previous year.

En 1967 la valeur globale des légumes cultivés au Canada pour être vendus s'est élevée à 78.9 millions de dollars, soit 10 p. 100 de plus que le chiffre rectifié de 1966 (70.9 millions). En 1967, la superficie ainsi plantée en légumes a augmenté par rapport à 1966 (238,341 acres contre 229,102). Les principaux légumes de conserve (haricots, maïs, pois et tomates) ont rapporté 25.8 millions de dollars sur un total de 78.9 millions. En 1967 la valeur des légumes cultivés a été de 52.1 millions de dollars en Ontario et de 12.8 millions au Québec.

Le 1er juin 1968, il y avait dans les fermes du Canada (sans Terre-Neuve) 5,769,000 porcs, soit 8 p. 100 de moins qu'au 1er juin 1967 (6,251,000). La diminution s'est fait sentir dans toutes les provinces, sauf en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick où il y a eu une augmentation, et en Colombie-Britannique, où il n'y a pas eu de changement. Le nombre de truies adultes et de jeunes truies pour la reproduction avait baissé de 3 p. 100 et le nombre de mises bas prévues pour le quatrième trimestre représentait une baisse de 5 p. 100. Le nombre de carcasses de porc classées dans les établissements inspectés et approuvés, selon les déclarations présentées au ministère de l'Agriculture du Canada, a été de 6,199,531 au troisième trimestre, soit 3.6 p. 100 de plus que durant le même trimestre de 1967. Les prix du porc ont été inférieurs à ceux des six premiers mois de l'année précédente. Cependant, en juillet, le prix moyen pondéré du porc de qualité A à Toronto a augmenté d'environ \$2.00 par rapport au prix moyen de juillet 1967 et il a conservé cette avance jusqu'à présent.

Le nombre de gros bovins et de veaux le 1er juin 1968 était de 12,566,000, soit 2 p. 100 de moins que le 1er juin 1967. Selon les déclarations présentées au ministère de l'Agriculture du Canada, le nombre de gros bovins abattus dans les établissements inspectés au cours du troisième trimestre, a été de 717,521, soit 6.1 p. 100 de plus que durant le même trimestre de l'année précédente. Par contre, le nombre de veaux abattus dans les établissements inspectés a été de 146,265, soit une diminution de 6.1 p. 100. Les exportations de bovins de boucherie ont été sensiblement supérieures à celles de l'année dernière mais, au troisième trimestre, elles sont tombées à 37,402 bovins, soit une baisse de 8.4 p. 100. Cette baisse provient en totalité de la diminution importante des exportations de bétail à engranger. Le prix moyen pondéré de jeunes taureaux de boucherie, catégorie de choix, à Toronto, était nettement inférieur à celui de l'année dernière.

Le 1er juin 1968, le nombre estimatif de moutons et d'agneaux du Canada était de 891,200, soit 7 p. 100 de moins que l'année dernière. En Ontario, le troupeau de moutons d'un an et plus conservé pour la reproduction a augmenté pour la première fois depuis de nombreuses années. Le nombre de moutons abattus dans les établissements inspectés au troisième trimestre a été de 90,750 (chiffres officiels du ministère de l'Agriculture), soit une baisse de 1.6 p. 100 seulement par rapport au même trimestre de 1967. De juillet à septembre, 3,715 moutons et agneaux, soit 33 p. 100 de moins que durant la même période en 1967, ont été importés.

Selon les estimations provisoires, au cours des six premiers mois de 1968 les recettes monétaires des cultivateurs provenant de l'exploitation agricole ont été de 2,135. millions de dollars, soit 0.5 p. 100 de moins que le chiffre sans précédent de 2,145. millions réalisé durant la même période de 1967. Les cultivateurs ont également reçu de janvier à juin, 7.8 millions de dollars sous forme de subventions, contre 2.6 millions pendant la même période en 1967. L'ensemble des recettes des cultivateurs provenant de l'exploitation agricole et des subventions a atteint 2,143. millions, soit un peu moins que l'estimation de l'année précédente (2,148. millions).

FARM FINANCE**Farm Wages**

The data on wage rates in the following tables were compiled from reports of farm correspondents located in all the provinces of Canada, excluding Newfoundland. The rates as shown purport to reflect the average of wages paid to all male farm help, regardless of age and skill.

In addition to the regular daily and monthly rates for which information extends back to 1940, data are now available concerning hourly and yearly rates for the years 1952 to date. In all cases rates are shown with and without board provided by the employer. As in the case of daily and monthly rates, hourly rates are shown for the Maritimes and for each of the remaining provinces. Reports of annual rates were not sufficient to provide reliable provincial estimates, with the result that these rates are presented only for Eastern and Western Canada.

Because the wage rates reported to the Bureau may cover a wide range of skills, types of work and ages of hired workers, it is felt that the chief value of the following data is as an indicator of trends rather than a measure of absolute levels. No attempt has been made to have the wage rates reflect such perquisites as separate housing accommodation, fuel, electricity and certain food supplies which under some conditions of hiring are supplied by employers to their hired farm help.

FINANCES AGRICOLES**Salaires agricoles**

Les salaires agricoles consignés aux tableaux qui suivent sont tirés de rapports soumis par des correspondants agricoles répartis dans toutes les provinces du Canada, sauf Terre-Neuve. Les salaires indiqués visent à refléter la moyenne des salaires de toute la main-d'œuvre agricole masculine, sans tenir compte de l'âge ou de l'habileté.

En plus des salaires quotidiens et mensuels réguliers, connus depuis 1940, il existe maintenant des données sur les salaires horaires et annuels pour les années 1952 jusqu'à 1968. Dans tous les cas, les salaires sont indiqués avec pension fournie ou non par l'employeur. Comme dans le cas des salaires journaliers et mensuels, les salaires horaires sont indiqués pour les Maritimes et pour chacune des autres provinces. L'insuffisance des données relatives aux salaires annuels ne permettant pas d'établir des estimations provinciales dignes de foi, les salaires ne sont indiqués que pour l'est et l'ouest du Canada.

Vu que les salaires déclarés au Bureau peuvent viser un grand nombre de spécialités, de genres d'occupations et l'âge des travailleurs embauchés, on est d'avis que les données suivantes servent surtout à indiquer les tendances plutôt qu'à établir des niveaux absolus. On n'a pas tenté de démontrer que les salaires ont contribué à procurer des avantages tels que les logements individuels, le chauffage, l'électricité et certains aliments, car les employeurs, dans certains cas, fournissent ces commodités à la main-d'œuvre qu'ils embauchent.

TABLE 1. Average Wages of Male Farm Help in Canada as at August 15, 1959-1968¹**TABLEAU 1. Salaire moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, le 15 août 1959-1968¹**

Year Année	Per hour Horaire		Per day Quotidien		Per month Mensuel		Per year Annuel	
	With board Avec pension	Without board Sans pension	With board Avec pension	Without board Sans pension	With board Avec pension	Without board Sans pension	With board Avec pension	Without board Sans pension
dollars								
1959 .....	.87	.99	6.30	7.70	128.00	167.00	1,330	1,790
1960 .....	.87	1.01	6.20	7.80	129.00	169.00	1,360	1,840
1961 .....	.91	1.05	6.50	8.00	132.00	172.00	1,410	1,900
1962 .....	.92	1.06	6.50	8.10	138.00	178.00	1,410	1,915
1963 .....	.95	1.09	6.80	8.30	140.00	183.00	1,460	1,985
1964 .....	.97	1.12	7.00	8.70	145.00	190.00	1,540	2,130
1965	1.04	1.20	7.60	9.60	159.00	208.00	1,670	2,350
1966	1.10	1.27	8.20	10.40	176.00	230.00	1,895	2,635
1967	1.18	1.38	8.60	10.90	194.00	251.00	2,100	2,850
1968	1.23	1.42	9.60	11.60	224.00	271.00	2,350	2,975

¹ Excluding Newfoundland.¹ Sans Terre-Neuve.

TABLE 2. Average Wages per Hour of Male Farm Help in Canada, by Province, as at August 15, 1966-1968

TABLEAU 2. Salaire horaire moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1966-68

Province	With board — Avec pension			Without board — Sans pension		
	1966	1967	1968	1966	1967	1968
dollars						
Maritime Provinces — Provinces Maritimes	0.93	0.98	1.02	1.01	1.11	1.19
Québec	1.00	1.05	1.07	1.14	1.22	1.28
Ontario	1.11	1.21	1.23	1.31	1.42	1.49
Manitoba	1.10	1.19	1.20	1.29	1.37	1.40
Saskatchewan	1.18	1.25	1.26	1.41	1.50	1.51
Alberta	1.15	1.23	1.30	1.35	1.48	1.53
British Columbia — Colombie-Britannique	1.32	1.39	1.46	1.44	1.54	1.61
Canada¹	1.10	1.18	1.23	1.27	1.38	1.42

¹ Excluding Newfoundland for which data are not available.

¹ Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

TABLE 3. Average Wages per Day of Male Farm Help in Canada, by Province, as at August 15, 1966-68

TABLEAU 3. Salaire quotidien moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1966-68

Province	With board — Avec pension			Without board — Sans pension		
	1966	1967	1968	1966	1967	1968
dollars						
Maritime Provinces — Provinces Maritimes	6.20	7.10	7.60	8.00	8.80	9.50
Québec	7.50	7.80	8.30	9.80	10.30	10.50
Ontario	8.40	9.10	10.30	10.80	11.30	12.50
Manitoba	8.40	9.10	9.50	10.60	11.60 ¹	11.80
Saskatchewan	9.50	10.30	10.50	11.30	12.30 ¹	12.50
Alberta	9.00	9.80	10.40	11.30	12.10	12.80
British Columbia — Colombie-Britannique	9.00	9.60	10.10	11.60	11.90	12.20
Canada¹	8.20	8.60	9.60	10.40	10.90	11.60

¹ Excluding Newfoundland for which data are not available.

¹ Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

TABLE 4. Average Wages per Month of Male Farm Help in Canada, by Province, as at August 15, 1966-68

TABLEAU 4. Salaire mensuel moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1966-68

Province	With board — Avec pension			Without board — Sans pension		
	1966	1967	1968	1966	1967	1968
dollars						
Maritime Provinces — Provinces Maritimes	129	149	164	167	185	211
Québec	138	155	170	191	213	225
Ontario	171	185	233	239	256	289
Manitoba	182	204	211	232	244	263
Saskatchewan	199	222	238	243	274	285
Alberta	189	209	234	241	263	291
British Columbia — Colombie-Britannique	195	205	248	267	293	300
Canada¹	176	194	224	230	251	271

¹ Excluding Newfoundland for which data are not available.

¹ Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

TABLE 5. Average Wages per Year of Male Farm Help in Canada, Eastern Canada and Western Canada, as at August 15, 1966-1968

TABLEAU 5. Salaire annuel moyen de la main-d'oeuvre agricole masculine au Canada, dans l'Est et dans l'Ouest canadiens, le 15 août 1966-1968

Region Région	With board — Avec pension			Without board — Sans pension		
	1966	1967	1968	1966	1967	1968
dollars						
Eastern Canada ¹ — Est du Canada ¹	1,785	1,990	2,210	2,665	2,765	2,925
Western Canada — Ouest du Canada	2,000	2,205	2,460	2,600	2,935	3,025
Canada¹	1,895	2,100	2,350	2,635	2,850	2,975

¹ Excluding Newfoundland for which data are not available.

¹ Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

Farm Cash Receipts, January - June, 1968

The estimates contained herein are based on many sources. These include the Census of Agriculture; periodic Bureau surveys of production and disposition of crops, live-stock and animal products; farm product marketing agencies; processors of agricultural products; provincial departments of agriculture; Bureau surveys of prices received by farmers in connection with agricultural activities; agricultural statistics arising out of administrative responsibilities of various government departments, both Federal and Provincial.

In Table 1 below, is summarized the preliminary estimates of cash receipts from the sale of farm products, by provinces, for the first six months of 1968, and revised estimates for 1965, 1966 and 1967. Table 2 shows supplementary payments by provinces while Table 3 presents farm cash receipts by commodity sources for Canada as a whole in the four years and includes supplementary payments. Readers desiring detailed provincial information on farm income will find it in the mimeographed report, "Farm Cash Receipts, April to June, 1968" published by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics. Also, for information on how net cash advance payments are handled in arriving at farm income estimates, please refer to the January-March, 1961 issue of this bulletin. No information is available for Newfoundland.

Estimates of farm cash receipts from farming operations include the returns from all sales of agricultural products except those associated with direct interfarm transfers. The prices used to value all products sold are prices to farmers at the farm level; they include any subsidies, bonuses and premiums which can be attributed to specific products, but they exclude any storage, transportation, processing and handling charges which are not actually received by farmers.

During the first six months of 1968 farmers' total cash receipts from farming operations were an estimated \$2,135.9 million, about 0.5 per cent below the record-high figure of \$2,145.9 million for the corresponding period of 1967. These estimates include cash receipts from the sale of farm products, Canadian Wheat Board participation payments on previous year's grain crops, net cash advances on farm-stored grains in Western Canada, deficiency payments made by the Agricultural Stabilization Board and supplementary payments to dairy producers. No deduction was made for the cost incurred by farmers in the production of the commodities sold. Estimates of the expenses involved in farming operations together with total farm income are published annually in the DBS publication "Farm Net Income" (Catalogue No. 21-202).

This decrease reflects, for the most part, lower receipts from the sale of wheat, flaxseed, tobacco and hogs which more than offset the large increase of Canadian Wheat Board parti-

Recettes monétaires des fermes, janvier - juin 1968

Les estimations du présent rapport se fondent sur de nombreuses sources: recensement de l'agriculture; enquêtes périodiques du Bureau fédéral de la statistique sur la production et l'utilisation des récoltes, du bétail et des produits d'origine animale; organismes de vente des produits agricoles; gestionnaires de produits agricoles; ministères provinciaux de l'Agriculture; enquêtes du Bureau sur les prix obtenus par les cultivateurs comme rémunération du produit de leur activité; statistiques agricoles établies par divers services des gouvernements fédéral et provinciaux dans l'exercice de leurs fonctions.

Le tableau 1 ci-dessous donne la récapitulation des estimations provisoires des recettes monétaires provenant de la vente de produits agricoles, par province, durant le premier semestre de 1968, des estimations rectifiées de 1965, 1966 et 1967. Le tableau 2 indique les paiements supplémentaires par province tandis que le tableau 3 donne les recettes monétaires des fermes par produit, pour l'ensemble du Canada, durant les quatre années observées, y compris les paiements supplémentaires. Le lecteur désirant des renseignements détaillés sur les provinces peut consulter le rapport mimeographié *Farm Cash Receipts, April to June, 1968*, publié par la Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique. En outre, on peut trouver les renseignements relatifs au calcul des paiements nets versés par anticipation et en argent comptant dans le numéro de janvier-mars 1961 du présent bulletin. Aucun renseignement n'est disponible dans le cas de Terre-Neuve.

Les estimations des recettes monétaires provenant de l'exploitation agricole comprennent les recettes de l'ensemble des ventes de denrées agricoles, à l'exclusion des transferts entre fermes. Dans tous les cas, les prix servant à calculer la valeur des produits vendus correspondent aux prix à la ferme; Ils comprennent les subventions, les bonus et les primes dont certains produits donnés sont l'objet; les frais d'entreposage, de transport, de traitement et de manutention qui ne sont pas réellement payés aux cultivateurs ne sont pas compris.

Au cours des six premiers mois de 1968, les recettes monétaires totales des fermiers provenant de leurs travaux agricoles ont été évaluées à 2,135.9 millions de dollars, soit environ 0.5 p. 100 de moins que le sommet de 2,145.9 millions de la période correspondante de 1967. Ces chiffres estimatifs comprennent les recettes monétaires provenant de la vente des produits agricoles, les paiements de participation de la Commission canadienne du blé à l'égard des récoltes de céréales des années antérieures, les avances nettes sur les céréales emmagasinées dans les fermes de l'Ouest, les paiements d'appoint de la Commission de stabilisation des prix agricoles ainsi que les paiements supplémentaires aux producteurs laitiers. Ces estimations ne tiennent pas compte du coût de production des denrées vendues. Les estimations des frais d'exploitation dans l'agriculture et du revenu total des fermes sont publiées annuellement dans le rapport du B.F.S. intitulé *Farm Net Income* (numéro de catalogue 21-202).

La diminution des recettes monétaires des fermes provient, en grande partie, de la baisse des recettes provenant des ventes de blé, de graine de lin, de tabac et de porc, baisse qui a été

cipation payments on previous year's wheat and barley crops and a greater value of sales of potatoes, cattle, calves and dairy products.

In addition to the above income, farmers also received other supplementary payments amounting to \$7.8 million compared to \$2.6 million during the January-June period of 1967. These payments consisted almost entirely of those made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act. When added together farm cash receipts from farming operations and supplementary payments total \$2,143.6 million, slightly below the estimate of \$2,148.5 million a year earlier.

During the first six months of 1968 farmers' total returns from the sale of field crops, cash advances on farm-stored grains in Western Canada, and Canadian Wheat Board payments amounted to \$913.9 million, 3.5 per cent below the corresponding value of \$946.7 million in 1967. This estimate of field crop returns for the first half of 1968 accounted for 42.8 per cent of farmers' total cash receipts from farming operations as against 44.1 per cent a year earlier.

Farmers' returns from wheat at the time of delivery declined more than any other commodity, falling from \$336.7 million for the first six months of 1967 to \$302.4 million in 1968. Although prices were higher during 1968, marketings showed a considerable decline thus producing a 10.2 per cent fall in wheat receipts. A similar situation occurred for barley where increased prices were insufficient to offset the considerable drop in marketings. The largest percentage decline occurred for flaxseed where receipts of \$6.0 million for the first half of 1968 were \$14.7 million below returns for the same period of 1967. Although prices were higher in 1968, marketings were less than a third of those of the previous year. A fall also occurred in cash receipts from tobacco which totalled \$94.1 million for the first six months of 1968 as compared to \$110.2 million in a similar period of 1967. Both prices and marketings were lower in the more recent period. A further offset to farm cash receipts arose due to higher repayments made by farmers on cash advances made for farm-stored grains in Western Canada. These repayments increased from \$14.7 million in 1967 to \$20.1 million for the first six months of 1968.

A large increase occurred in Canadian Wheat Board participation payments on previous years' wheat and barley crops; this amount was slightly more than \$50 million higher during the first half of 1968 than for the same period of 1967. Cash receipts of potato growers totalled \$25.7 million for the January to June period of 1968, \$3.5 million higher than sales for a similar period in 1967. During the first half of 1968 marketings were lower than a year earlier but prices were sufficiently higher to result in a greater value of sales.

Cash receipts from the sale of livestock and livestock products during the first half of 1968 were estimated at \$1,166.3 million, slightly more than the 1967 first-half estimate of \$1,140.2 million. Total cash returns from cattle and calves were up from \$437.3 million to \$474.8 million due mainly to an increase in marketings. Dairy product prices were sufficiently higher during the first six months of 1968 to more than compensate for the slightly lower marketings resulting in a 2.5 per cent increase in returns from this source. In addition to these returns, dairy producers received supplementary payments amounting to \$28.7 million compared to \$33.2 million received during the first half of 1967.

Hog marketings during 1968 were well above the level of the same period a year earlier but prices averaged lower with the result that total cash receipts from this source declined from \$209.6 million to \$196.5 million. A decline also occurred in poultry receipts which fell from \$92.6 million to \$87.3 million, while egg receipts at \$76.1 million were only slightly below the 1967 first-half value of \$77.4 million.

largement compensée par une importante augmentation des paiements de participation de la Commission canadienne du blé au titre des cultures de blé et d'orge des années précédentes et par un accroissement des ventes de pommes de terre, de bovins, de veaux et de produits laitiers.

En plus du revenu susmentionné, les cultivateurs ont également reçu 7.8 millions de dollars d'autres paiements supplémentaires, en comparaison de 2.6 millions au cours de la période de janvier à juin 1967. Ces paiements comprennent, pour la quasi-totalité, les paiements effectués aux termes de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies. L'ensemble des recettes des fermes provenant de l'exploitation agricole et des paiements supplémentaires a atteint 2,143.6 millions de dollars, soit un peu moins que l'estimation de 2,148.5 millions de l'année dernière.

Au cours des six premiers mois de 1968, les recettes totales des cultivateurs provenant de la vente des produits des grandes cultures, des avances sur les céréales emmagasinées dans les fermes de l'Ouest du Canada et des paiements versés par la Commission canadienne du blé se sont élevées à 913.9 millions, soit 3.5 p. 100 de moins que les 946.7 millions de 1967. Les recettes estimatives provenant des grandes cultures représentent 42.8 p. 100 de l'ensemble des recettes des cultivateurs provenant de l'exploitation agricole, contre 44.1 p. 100 l'année dernière.

Les recettes qui ont connu la forte baisse sont celles provenant des livraisons de blé qui sont tombées de 336.7 millions au cours du premier semestre de 1967 à 302.4 millions en 1968. Malgré une hausse des prix en 1968, le volume des ventes a considérablement baissé, ce qui a entraîné une diminution de 10.2 p. 100 des recettes provenant du blé. L'orge a connu le même sort et la hausse des prix n'a pas été suffisante pour contrebalancer la baisse importante des ventes. Au cours de la première moitié de 1968, c'est la graine de lin, dont les recettes ont été de 6.0 millions, qui a connu la diminution la plus appréciable en pourcentage avec 14.7 millions de moins qu'en 1967. En dépit de la hausse des prix en 1968, les ventes ont été inférieures au tiers de celles de l'année dernière. Les recettes provenant du tabac ont également baissé, tombant de 110.2 millions de dollars au cours des six premiers mois de 1967 à 94.1 millions au cours de la période correspondante en 1968. Les prix et les ventes ont tous deux baissé dernièrement. Le fléchissement des recettes a encore été accentué en raison de l'augmentation des remboursements des avances consenties sur les céréales emmagasinées dans les fermes de l'Ouest du Canada. Ces remboursements ont augmenté, passant de 14.7 millions au cours du premier semestre de 1967 à 20.1 millions en 1968.

Les paiements de participation de la Commission canadienne du blé au titre des cultures de blé et d'orge ont beaucoup augmenté par rapport à l'année précédente; ils ont dépassé d'un peu plus de 50 millions ceux de 1967. Au cours de la période de janvier à juin 1968, les recettes provenant de la culture des pommes de terre ont atteint 25.7 millions de dollars, soit 3.5 millions de plus que l'année dernière. Les ventes ont été inférieures à celles de l'année précédente, mais les prix ont été suffisamment élevés pour faire augmenter le produit des ventes.

Les recettes monétaires provenant de la vente de bétail et de produits d'origine animale au cours du premier semestre de 1968 ont atteint 1,166.3 millions de dollars, soit un peu plus que les 1,140.2 millions de 1967. L'ensemble des recettes monétaires provenant de la vente de bovins et de veaux a augmenté, passant de 437.3 millions à 474.8 millions, principalement par suite de l'augmentation du volume des ventes. Les prix des produits laitiers ont été suffisamment élevés au cours des six premiers mois de 1968 pour compenser largement la faible baisse du volume des ventes, entraînant une augmentation de 2.5 p. 100 des recettes provenant de cette source de revenu. Par ailleurs, les producteurs laitiers ont reçu des paiements supplémentaires s'élevant à 28.7 millions de dollars, en comparaison de 33.2 millions en 1967.

En 1968, le volume des ventes de porcs a été beaucoup plus important que l'année dernière, mais les prix ont été inférieurs, ce qui a eu pour résultat de faire tomber les recettes globales provenant de ces produits de 209.6 millions à 196.5 millions. Les recettes provenant de la volaille ont également baissé, tombant de 92.6 millions à 87.3 millions. Les recettes provenant de la vente des œufs ont diminué légèrement, tombant de 77.4 millions au cours du premier semestre de 1967 à 76.1 millions en 1968.

**TABLE 1. Cash Receipts from Farming Operations in Canada, by Provinces, January to June,
1965 - 1968¹**

**TABLEAU 1. Recettes monétaires découlant des exploitations agricoles au Canada, par province, janvier à juin,
1965 - 1968¹**

Province	1965	1966	1967	1968
thousand dollars — milliers de dollars				
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard.....	22,005	19,302	15,677	16,885
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	21,675	25,190	24,897	24,233
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	32,526	28,550	21,977	23,680
Québec	216,579	262,485	285,958	278,578
Ontario	476,035	561,252	617,140	596,334
Manitoba	141,939	169,229	171,000	177,368
Saskatchewan	443,596	436,582	523,558	512,321
Alberta	319,091	366,574	411,191	430,937
British Columbia — Colombie-Britannique	59,824	70,841	74,518	75,521
Canada.....	1,733,270	1,940,005	2,145,916	2,135,857

¹ Excluding supplementary payments.

¹ Sans les paiements supplémentaires.

**TABLE 2. Supplementary Payments¹ Received by Canadian Farmers, by Province, January to June,
1965 - 1968**

**TABLEAU 2. Paiements supplémentaires¹ reçus par les cultivateurs canadiens, par province, janvier à juin,
1965 - 1968**

Province	1965	1966	1967	1968
thousand dollars — milliers de dollars				
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard.....	—	138	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	—	326	—	—
Québec	965	13,782	81	—
Ontario	—	9,059	—	—
Manitoba	318	502	233	156
Saskatchewan	6,823	1,149	896	5,302
Alberta	3,647	5,555	1,417	2,097
British Columbia — Colombie-Britannique	41	20	4	206
Canada.....	11,794	30,531	2,631	7,761

¹ Payments made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act and other government assistance to farmers who suffered losses as a result of adverse weather conditions.

¹ Paiements effectués en vertu de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies, et d'autres programmes publics d'assistance aux agriculteurs ayant des pertes à la suite du mauvais temps.

TABLE 3. Cash Receipts from Farming Operations in Canada, by Commodity, January to June, 1965 - 1968
TABLEAU 3. Recettes monétaires découlant des exploitations agricoles au Canada, par denrée, janvier à juin, 1965 - 1968

Commodity — Denrée	1965	1966	1967	1968
thousand dollars — milliers de dollars				
Wheat — Blé	263,150	305,357	336,746	302,381
Wheat, Canadian Wheat Board payments ¹ — Blé, paiements de la Commission du blé ¹	271,971	200,141	270,191	315,297
Oats — Avoine	9,205	12,200	9,752	10,781
Oats, Canadian Wheat Board payments ¹ — Avoine, paiements de la Commission du blé ¹	4,707	6,850	12,331	8,420
Barley — Orge	26,398	25,513	41,682	35,122
Barley, Canadian Wheat Board payments ¹ — Orge, paiements de la Commission du blé ¹	20,093	22,218	29,256	35,861
Canadian Wheat Board net cash advance payments — Paiements nets comptants anticipés de la Commission du blé	- 12,090	- 18,048	- 14,660	- 20,051
Rye — Seigle	2,820	5,014	3,302	3,655
Flaxseed — Graine de lin	12,040	27,759	20,673	6,003
Rapeseed — Graine de colza	6,639	18,979	21,623	17,338
Soybeans — Soya	3,919	8,627	7,662	7,189
Corn — Maïs	13,263	14,758	16,410	14,068
Sugar beets — Betteraves à sucre	1,796	1,779	1,666	1,858
Potatoes — Pommes de terre	53,856	38,311	22,194	25,701
Fruits — Fruits	10,597	12,211	13,085	12,557
Vegetables — Légumes	14,496	14,731	15,911	16,603
Tobacco — Tabac	50,344	67,666	110,210	94,132
Other crops — Autres cultures	22,759	23,456	28,668	26,956
Crops — Total — Cultures	775,963	787,522	946,702	913,871
Cattle and calves — Bêtes à cornes et veaux	334,830	428,625	437,281	474,807
Hogs — Porcs	172,410	216,150	209,592	196,522
Sheep and lambs — Moutons et agneaux	2,476	3,404	2,942	3,171
Dairy products — Produits laitiers	264,180	275,461	295,057	302,559
Poultry — Volailles	70,549	88,203	92,637	87,256
Eggs — Oeufs	65,867	81,283	77,430	76,111
Other livestock and products — Autres bestiaux et produits	25,547	24,414	25,307	25,865
Livestock and products — Total — Bestiaux et produits	935,859	1,117,540	1,140,246	1,166,291
Forest and maple products — Forêts et produits de l'érable	20,801	25,133	22,386	23,775
Dairy supplementary payments — Paiements supplémentaires des industries laitières	-	8,489	33,243	28,705
Deficiency payments ² — Paiements d'appoint ²	647	1,321	3,339	3,215
Cash receipts from farming operations — Recettes monétaires découlant des exploitations agricoles	1,733,270	1,940,005	2,145,916	2,135,857
Supplementary payments ³ — Paiements supplémentaires ³	11,794	30,531	2,631	7,761
Cash receipts — Total — Recettes monétaires	1,745,064	1,970,536	2,148,547	2,143,618

¹ Participation payments made by the Canadian Wheat Board direct to producers on crops delivered in previous years.

² Made under authority of the Agricultural Stabilization Act; 1965 includes deficiency payments on eggs and wool; 1966 on eggs, sugar beets and wool; 1967 on eggs, sugar beets, potatoes and wool; 1968 on sugar beets, potatoes and wool. Deficiency payments on other products are included as part of the estimated income for them.

³ Payments made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act and other government assistance to farmers who suffered losses as a result of adverse weather conditions.

¹ Paiements de participation versés directement par la Commission canadienne du blé aux producteurs des récoltes livrées au cours d'années antérieures.

² En vertu de la loi sur la stabilisation des prix agricoles, comprend les paiements d'appoint touchant les œufs et la laine (1965); les œufs, les betteraves à sucre et la laine (1966); les œufs, les betteraves à sucre, les pommes de terre et la laine (1967); les betteraves à sucre, les pommes de terre et la laine (1968). Les paiements d'appoint relatifs aux autres produits sont compris dans l'estimation du revenu afférent à ces produits.

³ Paiements effectués en vertu de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies et d'autres programmes publics d'assistance aux agriculteurs ayant subi des pertes à la suite du mauvais temps.

Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products

The following table shows monthly index numbers of farm prices of agricultural products. It contains data for the quarter under review and all revisions made in previously published figures during the quarter.

Nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles

Le tableau suivant donne les nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles. Il renferme les chiffres du trimestre sous revue et toutes les révisions faites au cours du trimestre dans les chiffres précédemment publiés.

**TABLE 1. Monthly Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products, Canada, by Province,
January, 1966 - September, 1968**

**TABLEAU 1. Nombres-indices mensuels des prix à la ferme des produits agricoles, Canada, par province
janvier 1966 à septembre 1968
(1935-1939 = 100)**

Year and month Année et mois	Canada	Prince Edward Island - Île-du- Prince- Édouard	Nova- Scotia - Nouvelle- Écosse	New Bruns- wick - Nouveau- Bruns- wick	Quebec - Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia - Colombie- Britan- nique
1966^r										
January - Janvier	301.8	273.4	251.5	263.3	332.2	323.4	284.3	269.8	301.3	312.0
February - Février	307.5	292.0	260.4	277.6	340.7	327.8	289.5	273.5	308.5	316.6
March - Mars	303.4	334.2	262.0	277.9	335.2	318.1	287.7	272.4	303.8	320.3
April - Avril	307.5	376.5	281.3	307.5	344.2	325.5	290.0	271.7	299.1	324.8
May - Mai	310.1	364.6	286.5	321.3	348.0	330.3	289.9	271.9	301.3	325.0
June - Juin	309.3	266.8	278.1	270.4	351.7	331.5	291.3	272.6	304.2	322.3
July - Juillet	302.9	234.9	262.6	238.8	345.4	324.4	286.8	271.0	297.8	316.3
August - Août	303.6	259.8	263.5	240.6	342.4	322.3	290.0	273.6	301.7	310.0
September - Septembre	305.7	242.5	262.4	235.9	346.4	324.6	295.4	277.5	303.6	301.3
October - Octobre	311.0	244.3	266.6	252.7	354.2	334.9	296.9	278.6	305.5	303.2
November - Novembre	310.2	232.7	263.6	250.5	354.2	336.2	293.8	278.0	303.2	302.8
December - Décembre	311.4	230.7	263.3	252.1	355.2	336.6	297.6	279.1	304.8	304.8
Averages - 1966 - Moyennes	307.0	279.4	266.8	265.7	345.8	328.0	291.1	274.1	302.9	313.3
1967^r										
January - Janvier	311.0	241.5	264.2	260.8	355.2	335.4	296.6	278.1	303.3	308.1
February - Février	311.9	227.0	264.1	253.4	361.5	335.2	297.3	279.4	305.3	303.7
March - Mars	309.9	223.5	258.8	247.4	358.9	331.7	297.6	278.6	304.1	304.5
April - Avril	307.4	208.3	261.9	224.7	356.7	327.2	299.1	278.4	301.1	305.8
May - Mai	309.1	223.4	259.2	235.6	353.8	331.1	299.2	278.5	304.4	303.9
June - Juin	313.3	228.0	264.0	240.4	361.0	335.3	301.5	281.2	309.4	306.8
July - Juillet	309.7	226.6	263.7	240.0	355.3	330.0	300.0	279.3	305.5	307.3
August - Août	299.5	277.4	274.5	260.6	357.9	338.2	274.5	247.6	276.8	310.8
September - Septembre	298.1	233.1	261.6	243.7	356.4	335.2	277.2	249.3	277.3	312.6
October - Octobre	297.4	243.0	262.8	257.2	356.4	333.5	275.6	248.7	275.7	313.5
November - Novembre	294.2	230.3	264.2	249.4	353.7	329.9	272.8	246.6	271.4	311.8
December - Décembre	295.1	228.7	266.6	242.7	354.7	331.5	273.2	248.2	272.1	310.4
Averages - 1967 - Moyennes	304.7	232.6	263.8	246.3	356.8	332.8	288.7	266.2	292.2	308.3
1968^r										
January ^r - Janvier ^r	293.0	248.4	267.2	253.9	353.6	329.5	270.6	244.6	267.6	311.4
February ^r - Février ^r	292.9	221.4	263.4	241.6	354.3	330.6	270.6	245.2	267.6	310.8
March ^r - Mars ^r	290.9	222.3	262.2	241.9	355.5	324.4	270.2	243.9	267.5	311.1
April ^r - Avril ^r	291.3	225.5	267.0	235.6	352.9	324.0	271.5	245.1	268.7	316.2
May ^r - Mai ^r	294.2	270.4	274.7	250.2	353.6	326.7	273.4	247.0	271.1	316.1
June ^r - Juin ^r	300.7	283.3	281.1	266.6	363.2	334.9	278.3	249.7	276.5	322.6
July - Juillet	303.2	281.5	282.2	288.4	365.2	339.9	278.8	250.2	277.9	322.7
August - Août	305.4	296.0	288.3	277.5	366.5	342.2	278.6	253.3	283.2	314.5
September - Septembre	304.5	253.0	282.2	253.4	365.6	345.6	277.5	250.4	281.8	319.4

FIELD CROPS

Crop and Weather Conditions, July - September, 1968

Prince Edward Island. — A month of cool weather and considerable rainfall retarded growth of early potatoes and by July 5 most crops were in need of warmer weather. Later varieties of potatoes appeared more promising. Some hay was being cut and grains were doing well. A few strawberries were coming on the market although there were reports of frost damage. Cherries were growing well and the apple set was good.

A prolonged dry period facilitated the harvesting of a good quality hay crop and, at July 24, 60 per cent was stored. Cereal crops were progressing favourably. Harvesting of strawberries was nearly completed and average yields were obtained in the areas which escaped the early frost. The potato crop was growing well but more moisture was required for further growth. Fertilized pastures were still productive but yields were dropping off markedly on poorer soils.

Dry weather during most of August caused many pastures to dry up and dairy cattle were being fed from supplementary stocks. However, rainfall received towards the end of the month helped the growth of grasses and late crops. At August 28 grain crops looked good and average yields were in prospect. The early potato crop was expected to be light and blueberries also would be down considerably from last year.

Satisfactory grain yields were being obtained at September 11 but light yields were reported in some early potato varieties caused by large tubers but a light set. Most other vegetable crops appeared to be producing average or near average yields. Two-thirds of the 840-acre tobacco crop had been harvested with an average yield obtained. However, the quality was slightly reduced due to wind damage. Most processing crops were average in both quantity and quality. Apples were sizing well and a good crop was expected.

Nova Scotia. — At July 5 most areas of the province reported excellent growth due to adequate moisture but more warm weather was required. Pastures were generally quite good and haying operations were just commencing. Frost damage to strawberries and blueberries was reported from some areas. The strawberry harvest had commenced in most districts.

Haying operations were nearing completion over most of the province at July 24 and yields were good and quality excellent. All crops were growing well but more moisture was required for continued plant growth. The blueberry crop was expected to be below that of last year due to lack of moisture and frost. Pastures were drying off quickly and rain was required to stimulate growth.

Dry weather throughout the province during August affected growth of all crops, and particularly hay aftermath. In the Annapolis Valley the tobacco and apple crops were coming along very well at August 28 and the main vegetable crops appeared good. Haying in Cumberland County was nearly completed and blueberries were expected to be down considerably from last year. Corn and grain crops in central areas were maturing rapidly and some early grains were being harvested.

At September 11 most crops, except grain, were reported to have suffered in varying degrees from lack of moisture. In the western part of the province a good tobacco crop had been harvested. Processing crops in this region, such as peas and beans, were producing relatively low yields due to lack of dry summer weather. Apples also were not sizing as well as expected earlier. In Cumberland County grain harvesting was progressing well and yields were good. Silage corn was about two weeks behind in maturity but prospects were good. Due to

GRANDES CULTURES

État des cultures et conditions météorologiques, juillet - septembre 1968

Île-du-Prince-Édouard. — Le 5 juillet, les pommes de terre hâties avaient été retardées par un mois de temps frais accompagné de pluies abondantes; il aurait fallu plus de chaleur pour la plupart des cultures. Les variétés tardives de pommes de terre étaient plus prometteuses. La fenaison était commencée et les céréales étaient belles. On commençait à voir quelques fraises sur le marché, bien que des dégâts du gel aient été signalés. Les cerises étaient belles et la nouure des pommes était bonne.

Une période de sécheresse prolongée a facilité la rentrée d'une récolte de foin de bonne qualité; le 24 juillet, on en avait rentré 60 p. 100. Les céréales poussaient bien. La récolte des fraises était presque terminée et, dans les régions où elles avaient survécu au gel du début de la saison, les rendements étaient moyens. Les pommes de terre poussaient bien, mais il leur aurait fallu un peu plus d'humidité. Les pâturages où l'on avait répandu de l'engrais donnaient encore, mais les rendements étaient nettement plus faibles dans les sols pauvres.

La sécheresse qui a sévi pendant la plus grande partie d'août a desséché maints pâturages et il a fallu faire appel aux stocks supplémentaires pour nourrir les bovins laitiers. Cependant les pluies de la fin du mois avaient fait du bien aux pâturages naturels et aux cultures tardives. Le 28 août, les récoltes étaient belles et des rendements moyens étaient en perspective. On prévoyait une maigre récolte de pommes de terre ainsi qu'une récolte de bleuets sensiblement inférieure à celle de l'année dernière.

Le 11 septembre, les rendements des céréales étaient satisfaisants mais on signalait que, pour certaines variétés précoces de pommes de terre, le rendement était faible vu que les tubercules étaient gros mais les pieds peu fournis. Les rendements de la plupart des autres cultures de légumes semblaient moyens ou voisins de la moyenne. On avait récolté les deux tiers des 840 acres de tabac et le rendement avait été moyen. Toutefois, les dégâts du vent avaient réduit la qualité. En ce qui concerne les cultures pour la conserve, la récolte était moyenne tant en qualité qu'en quantité. Les pommes prenaient une bonne taille et on prévoyait une bonne récolte.

Nouvelle-Écosse. — Le 5 juillet, les rapports provenant de la plupart des régions de la province signalaient que les cultures étaient belles, grâce à l'humidité suffisante, mais qu'il fallait plus de temps chaud. Les pâturages étaient assez beaux en général et la fenaison venait juste de commencer. On signalait que les fraises et les bleuets avaient souffert du gel dans certaines régions. La récolte des fraises était commencée dans la plupart des districts.

Le 24 juillet, la fenaison était presque terminée dans la plus grande partie de la province, les rendements étaient bons et la qualité excellente. Toutes les cultures poussaient bien, mais il leur fallait plus d'humidité pour continuer. Les bleuets avaient souffert du manque d'humidité et du gel et on prévoyait une récolte inférieure à celle de l'année dernière. Les pâturages se desséchaient rapidement, il fallait de la pluie pour les faire reprendre.

Toutes les cultures, et en particulier le regain, avaient souffert de la sécheresse, partout dans la province, au cours du mois d'août. Dans la vallée de l'Annapolis, le 28 août, le tabac et les pommes venaient très bien et les principales cultures de légumes semblaient belles. La fenaison était presque terminée dans le comté de Cumberland et l'on prévoyait que la récolte de bleuets serait nettement inférieure à celle de l'année dernière. Dans les régions centrales, le maïs et les céréales mûrissaient rapidement et on moissonnait certaines céréales précoces.

Le 11 septembre, on signalait que la plupart des récoltes, sauf les céréales, avaient plus ou moins souffert du manque d'humidité. Dans l'ouest de la province, on avait fait une bonne récolte de tabac. Dans cette région, les rendements des cultures pour la conserve comme les pois et les haricots étaient relativement faibles, faute d'un été sec. Les pommes n'atteignaient pas la taille qu'on prévoyait plus tôt. Dans le comté de Cumberland, la récolte des céréales se déroulait dans de bonnes conditions et les rendements étaient bons. Le maïs d'ensilage mûrissait avec

early frost in June and continuous dry conditions, yields of blueberries were very light. In the central part of the province grain harvesting was about 60 per cent completed and yields were good. Corn appeared to be doing well despite the lack of moisture. Grain harvesting had started in eastern areas with about 25 to 30 per cent completed. Yields were good.

New Brunswick.—Most crops in the province were maturing rapidly at July 5. Forage crops were excellent and pastures, for the most part, were outyielding grazing requirements. Most vegetable crops appeared to be growing well but more heat was required for normal development. Apples were developing satisfactorily and spraying operations had been completed in all orchards. Strawberries were being harvested and some eastern counties reported severe frost damage but the principal strawberry producing areas were relatively frost-free.

At July 25 weather conditions were ideal for field curing of grasses and legumes and the crop was approximately 70 per cent harvested. Regrowth on early-cut fields was slow due to hot, dry weather during the first part of July. A good crop of early-seeded grain was in prospect. Harvesting of a good strawberry crop was completed with increased volumes exported to the United States. Apples were sizing well but most of the commercial vegetable acreage was suffering from lack of moisture.

By August 28 most crops in the province had suffered in varying degrees from moisture stress during the growing season. Although the main vegetable crops were later than normal, most were on the market by August 10. Barley and wheat yields were average or above but oat yields were generally poor. The early apple harvest commenced about August 15 but later varieties required rainfall to ensure normal development and maturity. The insufficient rainfall in the growing season could reduce potato crop prospects.

Dry weather continued to dominate crop conditions at September 11. The grain harvest was completed under favourable conditions and above average yields were obtained. Barley crops were excellent, but oat production was light. Potato yields were expected to be light but of high quality.

Quebec.—Weather conditions to July 5 were variable throughout the province with several districts reporting below average temperatures and rainfall. Some frost damage occurred to field crops, strawberries and raspberries in the lower Gaspé, Abitibi and Temiscamingue districts. Soil moisture supplies varied from poor to excellent. Weed control was proving difficult on grain corn and in spite of many sprays the treatment was insufficient to control all pests.

At July 24 soil moisture was about normal in the Ottawa Valley and in the Gaspé and Lower St. Lawrence regions, very low around Quebec, Mauricie and Lac St-Jean, but above average in other parts of the province. Because of frequent storms and high humidity, progress with haying was slow and in many areas the crop was of poor quality. Cereals looked promising and good yields were in prospect. Pastures varied from poor to excellent. Although in general potatoes appeared to be growing well, to the north of Montreal some disease appeared in the crop. Sugar beets were progressing favourably and, in spite of slow initial growth, corn for grain was doing well. An excellent crop of strawberries was harvested in the Montreal area while picking continued elsewhere. The condition of orchards was good. A hail storm which occurred on July 6 north of Montreal affected the tobacco crop. Dairy cows were in good condition and milk production was holding well.

un retard d'une quinzaine de jours, mais les perspectives étaient bonnes. Les bleuets avaient souffert des gelées du début de juin et de la sécheresse persistante et les rendements étaient très faibles. Dans le centre de la province, la récolte des céréales était achevée dans une proportion de 60 p. 100 les rendements étaient bons. Le maïs se portait bien en dépit du manque d'humidité. On avait commencé la moisson des céréales dans les régions de l'est et déjà 25 à 30 p. 100 des champs avaient été moissonnés. Les rendements étaient bons.

Nouveau-Brunswick.—Le 5 juillet, la plupart des cultures mûrissaient rapidement dans la province. Les cultures fourragères étaient excellentes et les pâtures, dans la plupart des cas, suffisaient largement aux besoins du bétail. La majorité des cultures de légumes avaient l'air de bien pousser, mais elles avaient besoin de plus de chaleur. Les pommes grossissaient normalement et la pulvérisation avait été effectuée dans tous les vergers. On cueillait les fraises, et certaines régions de l'est signalait des dégâts importants du gel, mais les principales régions de la culture des fraises avaient été relativement épargnées par les gelées.

Le 24 juillet, les conditions météorologiques étaient idéales pour le séchage des fourrages et des légumineuses dans les champs et la récolte était achevée dans une proportion d'environ 70 p. 100. La repousse dans les champs coupés tôt était lente à cause du temps chaud et sec du début de juillet. On prévoyait une bonne récolte de céréales semées tôt. La cueillette des fraises était terminée, la récolte était bonne et le volume des exportations à destination des États-Unis avait augmenté. Les pommes prenaient une belle taille, mais la plupart des champs de cultures industrielles de légumes souffraient du manque d'humidité.

Le 28 août, la plupart des cultures de la province se ressentaient plus ou moins des privations d'humidité au cours de leur période de croissance. Bien que les légumes principaux soient en retard par rapport à la normale, on trouvait la plupart de ceux-ci sur les marchés dès le 10 août. Les rendements de l'orge et du blé étaient moyens ou au-dessus de la moyenne, mais celui de l'avoine était en général médiocre. On commençait la cueillette des pommes précoces vers le 15 août, mais les variétés tardives avaient besoin d'eau pour atteindre leur taille normale et mûrir. L'insuffisance des précipitations au cours de la saison de croissance pouvait compromettre la récolte de pommes de terre.

Le 11 septembre, la sécheresse continuait de sévir. La récolte des céréales avait été terminée dans des conditions favorables et on obtenait de bons rendements. L'orge était excellente, mais la récolte d'avoine était maigre. On prévoyait une faible récolte de pommes de terre, mais la qualité s'annonçait bonne.

Québec.—Le 5 juillet, les conditions météorologiques variaient selon les régions de la province; on signalait des températures au-dessous de la moyenne et des pluies dans plusieurs régions. Dans les régions de Gaspé, Abitibi et Témiscamingue les grandes cultures, les fraises et les framboises avaient subi des dégâts du gel. Les réserves hygrométriques du sol étaient de médiocres à excellentes. On n'arrivait pas à se débarrasser complètement des mauvaises herbes dans les champs de maïs à grain et en dépit de plusieurs traitements il restait des nuisibles.

Le 24 juillet, les conditions hygrométriques du sol étaient normales dans la vallée de l'Outaouais ainsi que dans les régions de Gaspé et du bas Saint-Laurent; par ailleurs, les réserves d'humidité étaient faibles autour de Québec, en Mauricie et dans la région du lac Saint-Jean, mais elles étaient supérieures à la normale dans le reste de la province. Les orages fréquents et la très grande humidité avaient ralenti la fenaison et dans un grand nombre de régions la qualité du foin était médiocre. Les céréales étaient belles et on prévoyait de bons rendements. L'état des pâtures était de médiocre à excellent. Bien que les pommes de terre aient été belles dans l'ensemble, on signalait des maladies au nord de Montréal. Les betterages à sucre poussaient bien. La récolte de fraises avait été excellente dans la région de Montréal et ailleurs la cueillette se poursuivait. Les vergers étaient en bon état. Une tempête de grêle, le 6 juillet, au nord de Montréal avait endommagé le tabac. Les vaches laitières étaient en bon état et la production de lait se maintenait convenablement.

During the month of August temperatures, precipitation and soil moisture conditions were variable throughout the province and even more variable within different regions. Early frost and hail occurred in the Richelieu, Ottawa, Temiscamingue and Saguenay-Lac St. Jean regions. Insect pests appeared on some horticultural crops in the Quebec District and Eastern Townships. However, sprays were proving effective. By August 28 farmers in the Eastern Townships had almost completed seeding fall crops. Haying was finished in the southern counties and was expected to be completed soon elsewhere in the province. Yields varied from poor to good. Grain harvesting was just beginning with variable yields reported. Similarly, second growth on pastures and hay meadows varied from poor to satisfactory. Potato crop prospects, which had been very good earlier, were reduced by dry weather and mildew. Sugar beet prospects were good but seed corn fields were showing irregular development. An average crop of apples was expected and fall vegetables looked promising. Livestock were in good condition with a normal milk flow reported.

During the last week of August and the first week of September temperatures were above normal throughout the province. At September 11 crop yields were generally good and pastures and hay meadows were in average to good condition. Due to frost, lack of moisture, and mildew, production of potatoes was expected to be somewhat reduced. Yields of sugar beets were very good and corn for grain was satisfactory. Apple production was about normal and livestock were generally in good condition, with milk production above average except for the southern part of the province where it was below normal. Fall ploughing had begun in some areas. Rainfall was very light except in the Gaspesie and Bas St-Laurent regions where soil moisture was below average. In the northwest region frost caused some damage to grain crops and in certain areas potatoes were also slightly damaged. In the southern part of the province harvesting was more advanced than elsewhere.

Ontario.—At July 5 warm, dry weather was urgently required in all parts of the province to advance crop growth. Winter wheat was entering the final stages of growth. Although some fields appeared uneven, the heads were filling out well. Spring-seeded grains were generally in good to excellent condition with the exception of localized areas in Eastern Ontario where low night temperatures and excess moisture retarded growth. Development of the corn crop was hindered by cool weather in almost all parts of the province. Soybeans were progressing well but some replanting of dry beans was required. Harvesting of early potatoes was delayed about ten days due to heavy rains.

Harvesting of winter wheat was well under way at July 24 under excellent weather conditions. Hot weather which followed heavy rains promoted rapid growth of the corn crop, although development was behind normal. Soybeans were in excellent condition but needed continued hot weather and a few more showers. A large acreage of dry beans was reseeded but this crop was showing improvement. The first cut of hay provided heavy yields but quality was generally poor due to wet weather. Second growth hay was excellent. Spring grains looked very promising and record yields were anticipated. Pastures were generally above normal for the time of year.

Harvesting of winter wheat was completed at August 28 although there were reports of damage from sprouting in several counties. Spring grains were in excellent condition and record yields were forecast. High temperatures improved corn considerably but the condition of this crop was still below normal. Soybeans were in generally good condition although some areas were suffering adverse effects from excess rain. Digging of a good crop of early potatoes had been completed and an excellent crop of late potatoes was expected. The quality of flue-cured tobacco was exceptionally good and high yields were in prospect.

Au cours du mois d'août, les températures, les précipitations et les conditions hygrométriques du sol avaient varié d'une région à l'autre de la province, et même à l'intérieur des régions. Les régions du Richelieu, de l'Outaouais, de Témiscamingue, et de Saguenay-Lac-Saint-Jean avaient été frappées par des gelées précoces et par la grêle. Les insectes nuisibles avaient fait leur apparition dans certaines cultures horticoles de la région de Québec et des cantons de l'Est. Toutefois, les pulvérisations avaient été efficaces. Le 28 août, les cultivateurs des cantons de l'Est avaient presque terminé les semaines d'automne. La fenaison était terminée dans les comtés du sud de la province et allait être bientôt achevée ailleurs. Les rendements variaient de médiocres à bons. La récolte des céréales venait de commencer et on signalait des rendements variables. La récolte de pommes de terre qui s'annonçait très bonne auparavant voyait ses chances diminuer à cause de la sécheresse et du mildiou. Les betteraves à sucre étaient prometteuses, mais les champs de maïs de semence poussaient de façon irrégulière. On prévoyait une récolte moyenne de pommes et les légumes d'automne étaient prometteurs. Le bétail était en bon état et on signalait une production laitière normale.

La dernière semaine d'août et la première semaine de septembre ont vu des températures supérieures à la normale dans toute la province. Le 11 septembre, les rendements des grandes cultures étaient généralement bons et les pâturages et le foin étaient en bon état dans l'ensemble. On prévoyait une diminution de la récolte de pommes de terre à cause de la gelée, du manque d'humidité et du mildiou. Les rendements de la betterave à sucre étaient très bons et ceux du maïs à grain satisfaisants. La production des pommiers était à peu près normale et le bétail était en bon état dans l'ensemble; la production de lait était supérieure à la moyenne, sauf dans le sud de la province, où elle n'atteignait pas la moyenne. On avait commencé les labours d'automne dans certaines régions. Il avait plu un peu, sauf en Gaspésie et dans la région du bas Saint-Laurent où l'humidité du sol était inférieure à la normale. Dans les régions du nord-est, le gel avait endommagé les cultures de céréales et, dans certains endroits, les pommes de terre avaient été légèrement atteintes. La récolte était plus avancée dans le sud de la province qu'ailleurs.

Ontario.—Le 5 juillet, toutes les régions réclamaient un temps chaud et sec immédiatement pour faire avancer les cultures. Le blé d'hiver entrait dans sa dernière étape de croissance. Bien que la végétation ait été irrégulière dans certains champs, les épis se remplissaient bien. Les céréales semées au printemps étaient en général belles ou excellentes, sauf par endroits dans l'est de l'Ontario, où la croissance avait été retardée par de basses températures nocturnes et une trop grande humidité. Dans la plupart des régions de la province, le froid avait gêné la croissance du maïs. Le soya poussait bien, mais il avait fallu replanter des haricots secs. Les fortes pluies avaient retardé l'arrachage des pommes de terre hâties d'environ dix jours.

Le 24 juillet, la moisson du blé d'hiver était bien avancée et se déroulait dans d'excellentes conditions météorologiques. La chaleur, qui venait après les fortes pluies, avait fait pousser rapidement le maïs, qui était quand même en retard. Le soya était en excellent état, mais il lui aurait fallu de la chaleur continue et encore quelques averses. Une grande superficie de haricots secs avaient été replantés et on constatait une amélioration. Le rendement de la première coupe de foin avait été bon, mais la qualité avait souffert de l'humidité et n'était que médiocre en général. Le regain était excellent. Les céréales de printemps étaient très prometteuses et on prévoyait des rendements sans précédent. Les pâturages étaient en général supérieurs à la moyenne pour la saison.

Le 28 août, la moisson du blé d'hiver était terminée. Dans certains comtés on signalait des dégâts par la germination. Les céréales de printemps étaient en excellent état et on prévoyait des rendements sans précédent. Les températures élevées avaient fait un bien considérable au maïs, mais celui-ci restait toujours en-dessous de la normale. Le soya était dans l'ensemble en bon état bien que, dans certaines régions, les pluies trop abondantes lui aient fait du tort. On avait fini d'arracher les pommes de terre hâties, la récolte avait été bonne et on prévoyait que celle de pommes de terre tardives serait excellente. La qualité du tabac jaune était exceptionnelle et on prévoyait des rendements très élevés.

At September 11 harvesting of spring grain was well under way or completed in some areas of the province. In most districts yields and quality were reported to be good. The corn crop, although somewhat later than normal, was maturing well and a start had been made on silo filling. Both corn and beans showed promise of producing good yields. Harvesting of tobacco was proceeding quite satisfactorily and some farmers expected to finish by September 14. In practically all areas of the province pastures and meadows were in good condition with good moisture supplies and, as a result, the milk flow held up well. In southern Ontario the land was being prepared for winter wheat and fall ploughing was under way.

Prairie Provinces.—Rains improved crop conditions in Manitoba where the situation was considered generally good at July 5. Many areas of Saskatchewan also received rain and benefited but the Regina-Weyburn and south-central districts remained dry and rain was urgently needed. Hay prospects were poor to fair. In southern Alberta and the Peace River District conditions were good but less favourable elsewhere. Hay crops were expected to be light and pastures were only fair.

At July 10 crop prospects were promising throughout most of Manitoba, northern and central Saskatchewan and in the southern and Peace River District of Alberta. In areas of southern Saskatchewan and north-central Alberta, where moisture supplies were short, a week of hot weather caused crop deterioration, especially on stubble fields. In these areas crops were generally short and thin and fodder supplies were scarce. In other regions the hot weather caused crops to advance rapidly.

Rains in all three provinces maintained or improved crop prospects at July 24. Dry conditions still persisted in parts of southern Saskatchewan but cooler weather prevented rapid crop deterioration. Crop prospects in most other areas were favourable. Much of the crop was headed and some fall rye was being swathed. Rains delayed the gathering of a generally below average hay crop.

Crop prospects were much improved throughout the Prairie Provinces at August 7 and there was sufficient moisture to bring crops to maturity. Crop conditions varied from good to excellent in Manitoba, in southern Alberta, the Peace River area, and in central and northern regions of Saskatchewan. In southern areas of Saskatchewan and central Alberta prospects were only fair but improving. Swathing of early barley and rye had commenced. Haying was held up by wet weather and the crop was generally below average.

Wet, cool weather during mid-August delayed crop maturity and harvesting operations. However, ideal weather over the August 24 week end allowed harvesting to resume over much of Saskatchewan and southern Alberta. In other areas a week to ten days of drying weather was needed to mature the crops and dry out the fields. Frosts were quite widespread in mid-August and although it was still too early to assess the full extent of the damage, it was expected to be heavy in local low-lying areas, particularly on late-sown crops. Pastures had generally responded well to the heavy moisture supplies.

With the return of favourable weather in early September harvesting operations were becoming general over much of the Prairie Provinces by September 11. Swathing was in full swing throughout most of Alberta and Saskatchewan but combining was still delayed. Conditions in Manitoba were less favourable because of the excessive rains. While grade losses were expected in most areas of the Prairies, insufficient threshing had been done to assess the effect of weathering and frost damage on average yields. Pastures were in good condition.

Le 11 septembre, la récolte des céréales de printemps était bien avancée; elle était même terminée dans certaines régions de la province. Dans la plupart des régions, on signalait de bons rendements ainsi qu'une bonne qualité. Le maïs, qui était en retard, mûrissait bien et on avait commencé l'ensilage. Les rendements étaient prometteurs, aussi bien en ce qui concerne le maïs que les haricots. La récolte du tabac se déroulait normalement et certains cultivateurs pensaient qu'elle serait terminée le 14 septembre. Dans presque toute la province, les pâtures et les prairies étaient en bon état, les réserves d'humidité étaient bonnes, et de ce fait, la production de lait se maintenait très bien. Dans le sud de l'Ontario, on préparait les terres pour le blé d'hiver et les labours d'automne étaient en cours.

Provinces des Prairies.—Le 5 juillet, la situation était jugée bonne dans l'ensemble au Manitoba, où les pluies avaient fait du bien aux grandes cultures. De nombreuses régions de la Saskatchewan avaient également été arrosées par les pluies, mais la sécheresse persistait dans les régions de Regina-Weyburn et dans le centre-sud; le besoin de pluie était urgent. Le foin s'annonçait de médiocre à passable. Dans le sud de l'Alberta et dans la région de Peace River, les conditions étaient bonnes mais elles étaient moins favorables ailleurs. On prévoyait que la récolte de foin serait maigre et les pâtures étaient seulement passables.

Le 10 juillet, les récoltes étaient prometteuses dans la plupart des régions du Manitoba, dans le nord et le centre de la Saskatchewan, dans le sud et dans la région de Peace River, en Alberta. Dans le sud de la Saskatchewan et dans le centre-nord de l'Alberta, là où les réserves d'humidité étaient faibles, les cultures avaient souffert d'une semaine chaude, en particulier celles des champs de chaume. Dans ces régions, les cultures étaient en général petites et maigres et le fourrage était rare. Dans les autres régions, la chaleur avait fait rapidement avancer les cultures.

Le 24 juillet, il avait plu dans les trois provinces et les espoirs de récolte se maintenaient. La sécheresse continuait de sévir dans certains endroits dans le sud de la Saskatchewan, mais le rafraîchissement de la température empêchait les cultures de se détériorer rapidement. Dans la plupart des autres régions, les récoltes s'annonçaient bien. Tout était en épis et on coupait du seigle d'automne. Les pluies empêchaient de rentrer la récolte de foin laquelle, par ailleurs, était en général inférieure à la moyenne.

Le 7 août, les espoirs s'étaient améliorés sensiblement dans l'ensemble des Prairies et l'humidité était suffisante pour amener les cultures à maturité. L'état des cultures variait de bon à excellent, au Manitoba, dans le sud de l'Alberta, dans la région de Peace River, dans le centre et le nord de la Saskatchewan. Dans les régions du sud de la Saskatchewan et du centre de l'Alberta, on prévoyait une récolte passable seulement mais une amélioration était en vue. On avait commencé à faucher l'orge précoce et le seigle. La fenaison était retardée par le temps humide et la récolte était en général en-dessous de la moyenne.

Le temps humide et frais de la mi-août avait retardé la maturation, ainsi que les travaux de la moisson. Toutefois, le temps idéal de la fin de semaine du 24 août avait permis la reprise de la moisson dans une grande partie de la Saskatchewan et dans le sud de l'Alberta. Dans les autres régions, il fallait une semaine à dix jours de beau temps sec pour faire mûrir les cultures et secher les champs. Il y avait eu des gelées assez répandues à la mi-août et, bien qu'il fût trop tôt pour évaluer les dégâts, on estimait que ceux-ci seraient importants dans les terres basses, particulièrement en ce qui concerne les cultures semées tard. Les pâtures avaient en général bien supporté l'humidité abondante.

Le 11 septembre, la moisson était générale dans les provinces des Prairies, grâce au retour du beau temps au début de septembre. Le fauchage battait son plein dans la plus grande partie de l'Alberta et de la Saskatchewan, mais le moissonnage-battage n'avait pas encore pu commencer. Les conditions étaient moins favorables au Manitoba en raison de l'abondance des pluies. On prévoyait partout dans les Prairies que la qualité souffrirait, mais on n'avait pas encore battu une quantité suffisante de gain pour déterminer les répercussions des intempéries et du gel sur les rendements moyens. Les pâtures étaient en bon état.

Manitoba.—Generous rains improved growing conditions over most of the province and by July 5 special crops and cereals were progressing well and early peas and mustard were in bloom. Insect damage was light and weed spraying was nearly completed. Haying operations had started and were expected to become general within a week. Hay and pastures were good to excellent in eastern districts but forage crop yields were below average in the western part of the province.

Moisture supplies were very favourable over most of Manitoba at July 10. All crops were good and prospects excellent, except in the dry areas of the Melita, Shoal Lake and Russell districts. Early cereals were in head and late-sown cereals were in the shot blade to heading stage. Special crops were making excellent progress and rye was filling well. Rapeseed, mustard and flax were in bloom. Haying operations were general over much of the province and, although yields were generally poor in the dry areas, average or better than average yields were being obtained in all other districts.

Heavy rains received in mid-July improved crop conditions in western areas of Manitoba. At July 24 most cereal crops were headed and a few rye fields and early spring cereal crops were beginning to ripen. Rains delayed haying and the hay quality showed some deterioration. Parts of the Red River Valley were partially flooded but crop damage was light. Mustard, rapeseed and peas were forming pods; buckwheat was in bloom and sugar beets, sunflowers and potatoes were progressing well. Growth of corn was slow.

At August 7 swathing of rye and early barley had commenced in southern and central districts but frequent rains delayed field work. Haying operations were halted and there was some loss in quality. Second-growth hay was almost ready to be cut. Considerable damage occurred to all crops from excessive moisture in low-lying fields in the Red River Valley, but yield prospects were good. All crops in the remainder of the province varied from good to excellent. Canning peas were two-thirds harvested and picking of early potatoes was under way with average yields reported. Pastures were in excellent condition but warm, dry weather was needed to advance all crops and for the completion of haying.

Heavy rains over the August 24 week end delayed haying and harvesting over much of the province. At August 28 low areas in the Red River Valley and in central and southwestern districts were either flooded or too wet to support machinery although cereals, peas, rapeseed and mustard were ready for swathing. Swathing was under way in most of the remainder of the areas. Lodging of cereals was common in all districts. Considerable frost damage occurred to buckwheat, corn, flax and late cereals in the northwestern area. Yield prospects for most of the cereals and special crops were good. Hay losses in fields and in stacks were heavy and a shortage was expected in many districts.

Unfavourable weather conditions all across the province in the early part of September continued to delay harvest operations. Heavy rains during the first week of September caused widespread flooding of the low areas of the Red River Valley, south-central and south-western districts of the province. At September 11 swathing varied from 5 to 25 per cent in the central, eastern and Interlake district. Very little combining had been completed and some barley and rye had been in the swath for over a month. All crops were affected by excessive moisture. Considerable damage occurred to cereals from lodging, heads breaking off, and sprouting. Flax, however, was notwithstanding adverse weather conditions better than most crops. Losses to the hay crop were heavy and a shortage of fodder could develop in most districts throughout the province.

Manitoba.—Le 5 juillet, les pluies abondantes avaient rendu les conditions favorables dans la plus grande partie de la province et les cultures spéciales et les céréales poussaient bien, les pois hâtifs et la moutarde étaient en fleur. Les dégâts causés par les insectes étaient faibles et la pulvérisation contre les mauvaises herbes était presque achevée. La fenaison était commencée et on pensait qu'elle allait se généraliser environ une semaine plus tard. Les foins et les paturages étaient de beaux à excellents dans les régions de l'est, mais le rendement des cultures fourragères était au-dessous de la moyenne dans l'ouest de la province.

Le 10 juillet, la situation hygrométrique était favorable dans la plus grande partie du Manitoba. Toutes les cultures étaient belles et les récoltes s'annonçaient bien, sauf dans les régions sèches de Melita, Shoal Lake et Russell. Les céréales précoces étaient en épis et les céréales tardives commençaient à monter ou étaient en épis. Les cultures spéciales poussaient très bien et le seigle se remplissait bien. Le colza, la moutarde et le lin étaient en fleur. La fenaison était générale dans une grande partie de la province et, bien que les rendements aient été médiocres dans les régions sèches, ceux de toutes les autres régions étaient moyens ou supérieurs à la moyenne.

Dans les régions de l'ouest du Manitoba, l'état des cultures s'était amélioré par suite des fortes pluies de la mi-juillet. Le 24 juillet, la plupart des céréales étaient en épis et quelques champs de seigle et de céréales précoces de printemps commençaient à mûrir. La pluie retardait la fenaison et la qualité du foin en avait souffert. Certains endroits de la vallée de la rivière Rouge avaient été inondés, mais les dégâts dans les cultures avaient été peu importants. Les cosses de la moutarde, du colza et des pois se formaient. Le sarrazin était en fleur; les betteraves à sucre, le tournesol et les pommes de terre poussaient bien. Le maïs poussait lentement.

Le 7 août, on avait commencé de faucher le seigle et l'orge précoces dans les régions du sud et du centre, mais les travaux des champs étaient retardés par les pluies fréquentes. La fenaison était arrêtée et la qualité du foin se détériorait quelque peu. Le foin de seconde coupe pouvait presque être fauché. La trop grande humidité avait occasionné des dégâts considérables aux cultures dans les terres basses de la vallée de la rivière Rouge, mais on prévoyait de bons rendements. Dans le reste de la province toutes les cultures étaient de belles à excellentes. On avait récolté les deux tiers des pois pour la conserve et l'arrachage des pommes de terre hâtives était en cours, on signalait des rendements moyens. Les paturages étaient en excellent état; cependant, il aurait fallu un temps chaud et sec pour avancer les cultures et pour terminer la fenaison.

Les fortes pluies de la fin de semaine du 24 août avaient retardé la fenaison et la moisson dans la plus grande partie de la province. Le 28 août, les terres basses de la vallée de la rivière Rouge et des régions du centre et du sud-ouest étaient soit inondées, soit trop détrempées pour permettre le passage des machines; cependant, les céréales, les pois, le colza et la moutarde étaient prêts à être fauchés. On fauchait dans la plupart des autres régions. Partout les céréales avaient versé. Dans le nord-ouest, le sarrazin, le maïs, le lin et les céréales tardives avaient beaucoup souffert du gel. Les rendements de la plupart des céréales et des cultures spéciales s'annonçaient bons. Beaucoup de foin avait été perdu dans les champs et dans les meules et on prévoyait une pénurie dans plusieurs régions.

Les conditions météorologiques défavorables dans l'ensemble de la province au début de septembre ont continué de retarder les travaux de la moisson. Les fortes pluies de la première semaine de septembre ont causé des inondations dans les terres basses de la vallée de la rivière Rouge ainsi que dans les régions du centre-sud et du sud-ouest de la province. Le 11 septembre, la proportion de ce qui avait été fauché était de 5 à 25 p. 100 dans les régions du centre, de l'est et de la région des lacs. Il y avait eu très peu de moissonnage-battage et de l'orge et du seigle coupés étaient dans les champs depuis plus d'un mois. Toutes les cultures souffraient de la trop grande humidité. Les céréales avaient subi des dégâts considérables: elles avaient versé, les épis étaient cassés et les grains germaient. Toutefois, le lin supportait mieux les intempéries que la plupart des cultures. Les pertes en foin étaient importantes et il pouvait s'ensuivre une pénurie de foin dans la plupart des régions de la province.

Saskatchewan. — The crop outlook at July 5 was much improved due to rains received over the July 1 week end. However, showers were very scattered, particularly in the Regina-Weyburn and south-central districts. In these areas general rains were urgently needed to prevent crop deterioration. Wheat and coarse grains averaged about 8 inches in height which was about the same as a year ago. Early growth was slow and consequently, hay prospects were only poor to fair.

After timely rains, favourable crop conditions prevailed in most central and northern districts of Saskatchewan at July 10. However, showers were more scattered in southern districts where crop appearance was spotty and more moisture was required to prevent deterioration. Considerable variation in the height of crops was evident with wheat averaging 13 inches compared with 11 inches a year ago. The appearance of the rapeseed, flax and mustard crops was good and prospects were favourable. Forecasted fall rye yields were about 18 bushels per acre.

At July 24 crop prospects remained favourable in the central and northern districts of the province. In southern districts, however, rainfall was scattered and lighter, but cooler temperatures provided some relief from the dry conditions. In the drier areas grains seeded on summerfallow were holding fairly well but stubble crops deteriorated. Swathing of fall rye had commenced but there was a temporary delay in haying operations.

Timely rains provided sufficient moisture to carry crops to maturity in most areas of the province. At August 7 the general appearance of grains was good to excellent in most of the central and northern regions. In southern districts, however, prospects were more varied. Swathing of some early fields of barley was under way. Warm, dry weather was needed to bring crops to maturity.

Ideal weather over the August 24 week end provided excellent drying conditions to enable farmers to resume harvesting and to advance maturity of crops. By August 28 some 15 per cent of the wheat had been swathed and rapid progress was expected to be made during the next few days. Very little threshing had been completed. Harvesting of fall rye was about 50 per cent finished with yields averaging about 18 bushels per acre. Sawfly activity was fairly heavy in the western areas of the province and although frost had occurred, the extent of damage would not be known until the harvest was further advanced.

On a provincial basis some 45 per cent of the cereal grains had been swathed at September 11. Ideal weather was expected to advance harvesting operations. With the exception of the northern districts, about 70 per cent of the swathing had been completed in the western half of the province. In the southeast some 40 per cent had been swathed and this ranged down to 15 per cent in the east-central to less than 10 per cent in northern districts. Threshing progress was much slower but operations were expected to advance rapidly if the weather remained good.

Alberta. — Crop conditions were extremely varied at July 5 ranging from good in the south to fair to poor in the central regions and good in the Peace River area. In some areas warm weather and drying winds caused crop deterioration. Crops ranged in height from 16 to 18 inches in the south to only a few inches in the drier regions. The Peace River region was the only part of the province with a plentiful moisture supply. Hay crops were expected to be light throughout the province, especially in the central regions. Pastures were very short and were reaching the critical stage in the dry areas. Winter feed supplies were expected to be scarce.

At July 10 crop prospects were excellent in the southern region of the province. Haying had commenced and yields were good. The crop outlook was generally good in the south-central regions but rain was needed. Hay yields were expected to be

Saskatchewan. — Le 5 juillet, l'aspect des cultures s'était amélioré grâce aux pluies de la fin de semaine du 1^{er} juillet. Toutefois, les averses avaient été très dispersées, en particulier dans les régions de Regina-Weyburn et du centre-sud. Dans ces régions, il aurait fallu des pluies générales pour empêcher les cultures de se détériorer. Le blé et les céréales secondaires atteignaient 8 pouces, c'est-à-dire la même hauteur que l'année dernière. Le démarrage ayant été lent, la récolte de foin ne s'annonçait que médiocre à passable.

Grâce à des pluies opportunes, le 10 juillet, les conditions étaient favorables dans les régions du centre et du nord de la Saskatchewan. Toutefois, les averses avaient été plus dispersées dans les régions du sud où les cultures étaient clairsemées et avaient besoin de plus d'humidité pour survivre. La hauteur des cultures variait considérablement, le blé atteignant, en moyenne, 13 pouces, contre 11 pouces l'année dernière. Le colza, le lin et la moutarde étaient beaux et la récolte s'annonçait bonne. On prévoyait que le rendement du seigle d'automne serait d'environ 18 boisseaux à l'acre.

Le 24 juillet, la récolte continuait de s'annoncer bonne dans les régions du centre et du nord de la province. Dans le sud, toutefois, les averses avaient été dispersées et moins abondantes, mais le temps plus froid avait quelque peu atténué les effets de la sécheresse. Dans les régions sèches, les céréales semées dans les jachères tenaient assez bien le coup, mais dans les champs de chaume la situation se détériorait. On avait commencé de faucher le seigle d'automne, mais la fenaison était provisoirement arrêtée.

Des pluies opportunes avaient apporté assez d'humidité pour mener les cultures jusqu'à maturation dans la plupart des régions de la province. Le 7 août, les céréales étaient de belles à excellentes dans la plupart des régions du nord et du centre. Toutefois, les perspectives étaient plus variées dans les régions du sud. Le fauchage de certains champs précoces d'orge était commencé. Il avait fallu un temps chaud et sec pour faire mûrir les cultures.

Le temps idéal de la fin de semaine du 24 août avait bien séché les champs et fait mûrir les cultures et les cultivateurs pouvaient reprendre la moisson. Le 28 août, on avait fauché environ 15 p. 100 du blé et on comptait avancer rapidement au cours des quelques jours suivants. Il y avait eu très peu de battage. La moisson du seigle d'automne était à peu près à moitié terminée et les rendements étaient de 18 boisseaux à l'acre en moyenne. Il y avait beaucoup de ténèbres dans les régions de l'ouest de la province et, malgré le gel, on ne pouvait connaître l'étendue des dégâts que lorsque la moisson serait plus avancée.

Dans l'ensemble de la province, environ 45 p. 100 des céréales avaient été fauchées le 11 septembre. On pensait que le temps idéal allait faire avancer les travaux de la moisson. Les régions du nord mises à part, environ 70 p. 100 des cultures avaient été fauchés dans la moitié ouest de la province. Dans le sud-est, on avait fauché environ 40 p. 100, la proportion tombait à 15 p. 100 dans le centre-est et à moins de 10 p. 100 dans le nord. Le battage était ralenti, mais on comptait que les travaux allaient avancer rapidement si le temps restait au beau.

Alberta. — L'état des cultures variait considérablement le 5 juillet, allant de bon dans le sud à passable ou médiocre dans les régions du centre et à bon dans la région de Peace River. Dans certaines régions, les cultures avaient été abîmées par la chaleur et les vents desséchants. La hauteur des cultures variait de 16 à 18 pouces dans le sud à quelques pouces seulement dans les régions sèches. La région de Peace River était la seule de la province où les réserves d'humidité fussent abondantes. On prévoyait que la récolte de foin serait maigre dans l'ensemble de la province, en particulier dans les régions du centre. L'herbe des pâturages était très courte et on atteignait le point critique dans les régions sèches. On prévoyait que les provisions de fourrage d'hiver seraient maigres.

Le 10 juillet, les perspectives étaient excellentes dans la région sud de la province. La fenaison était commencée et les rendements étaient bons. Les cultures étaient généralement belles dans les régions du centre-sud mais il fallait de la pluie. On

fair in this area. The north-central region remained dry but most crops were holding up well. However, hay yields were expected to be well below normal. In the Peace River region crops were in excellent condition. The warm weather in that part of the province resulted in excellent hay yields with the possibility of a surplus.

Rainfall over much of the province improved crop prospects at July 24, particularly in the north-central area. In the south all cereal crops were in head and warm weather was needed to bring a better than average crop to maturity. In the central portion of the province the recent moisture helped to prevent serious deterioration of spring-sown crops. Wheat and other crops were filling well although heads were small. The hay crop was below average.

Generous rains in late July over all of the province improved the crop outlook at August 7. In the south generally good to excellent crops were expected with harvesting just getting under way. Extensive drought in central areas was relieved, pasture and forage salvaging prospects improved, and livestock sell-off arrested. Cash grain crops were expected to be generally poor in central regions and many fields were pastured or ploughed in. The eastern, northeastern and north-western margins of central Alberta anticipated average or better than average crops but very little hay and inadequate pastures. The Peace River area had good to excellent grain crops and a favourable pasture and livestock situation. Hail damaged a large area south of Lethbridge. Pastures in the south were good and livestock were in good condition.

Cool, wet weather delayed crop maturity in all parts of the province. By August 28 harvesting was well under way in the southeastern region and at Taber the barley harvest had been completed. In the south-central portion of the province harvesting was becoming general but in most other areas operations were expected to be general in one week's time as warm, dry weather was needed to bring about good conditions. Heavy frost damage was reported August 9 through August 16 in parts of the south-central region and in some portions of the Peace River area. Late crops were severely damaged, particularly in low-lying areas, and some loss in yield was anticipated to more mature crops. However, it was not possible to make an accurate assessment until harvest time.

At September 11 most of the winter wheat crop had been threshed in the southern part of the province. Harvesting of spring wheat and other grains was progressing rapidly in the Brooks-Medicine Hat area where about 50 percent of the wheat and 65 per cent of the barley was threshed. In the dark brown soil areas wheat swathing progressed reasonably well with about 30 to 90 per cent cut. Excessive moisture promoted extensive second growth in some areas making wheat prospects uncertain. Swathing had progressed favourably and some threshing was carried out in the Peace River area where yields were reported to be variable due to frost damage. However, good yields were obtained from grass seed crops.

British Columbia.—At July 5 soil moisture levels had improved and no crop damage was reported. At the Coast, early potato digging was rapidly progressing with generally good yields and quality. The main carrot crop harvest had commenced with good prospects and other early vegetables were in good supply. The strawberry harvest was entering its final phase with yields surpassing earlier estimates by 15 per cent. Other berry crops, particularly loganberries, were also showing up better than earlier anticipated. In the Okanagan, cherries were coming off in volume with a better than average crop in prospect although below last year's record. Apricots were sizing well and prunes and Bartlett pear crop prospects were good. The apple outlook was variable. The main vegetable crops were progressing satisfactorily with the exception of corn and tomatoes which showed the effects of cool tempera-

prévoyait un rendement passable du foin dans la région. La sécheresse persistait dans les régions du centre-nord, mais la plupart des cultures tenaient bien le coup. Toutefois, on prévoyait que le rendement du foin serait nettement inférieur à la normale. Dans la région de Peace River, les cultures étaient en excellent état. Grâce à la chaleur, le rendement du foin avait été excellent et on s'attendait même à une récolte excédentaire.

Le 24 juillet, les pluies tombées sur la plus grande partie de la province avaient amélioré la situation des cultures. Dans le sud, toutes les céréales avaient épié et il aurait fallu de la chaleur pour faire mûrir la récolte, qui s'annonçait supérieure à la moyenne. Dans la partie centrale de la province, les pluies récentes avaient aidé à empêcher les cultures de printemps de se détériorer sérieusement. En ce qui concerne le blé et les autres cultures, les épis se remplissaient bien, mais ils étaient petits. La récolte de foin était inférieure à la moyenne.

Le 7 août, les pluies généreuses de la fin de juillet sur l'ensemble de la province avaient amélioré la situation des cultures. Dans le sud, la moisson venait de commencer et les récoltes s'annonçaient bonnes ou excellentes. La grande sécheresse des régions du centre était terminée; on avait meilleur espoir en ce qui concerne les pâtures et le fourrage et on arrêtait la vente à vil prix du bétail. Les cultures industrielles de céréales s'annonçaient en général médiocres dans les régions du centre et un grand nombre de champs étaient transformés en pâtures ou on les labourait. Dans les régions limitrophes est, nord-est et nord-ouest du centre de l'Alberta, on prévoyait des récoltes moyennes ou supérieures à la moyenne, mais très peu de foin et des pâtures insuffisantes. Dans la région de Peace River, les céréales étaient très belles et les pâtures et le bétail étaient en bon état. La grêle avait causé des dégâts dans une grande zone au sud de Lethbridge. Dans le sud, les pâtures étaient beaux et le bétail était en bon état.

Le froid et la pluie avaient empêché les cultures de mûrir dans toutes les régions de la province. Le 28 août, la moisson était bien avancée dans le sud-est et à Taber on avait fini de récolter l'orge. Dans la région du centre-sud de la province, on faisait la moisson partout, mais dans les autres régions il fallait attendre encore une semaine car il aurait fallu un temps chaud et sec. Du 9 au 16 août, on avait signalé d'importants dégâts dus au gel dans certaines parties de la région du centre-sud et de la région de Peace River. Les cultures tardives avaient été sérieusement endommagées, en particulier dans les terres basses, et on prévoyait une perte de rendement des cultures plus mûres. Toutefois, il n'était pas possible d'établir une estimation précise avant la moisson.

Le 11 septembre, la plus grande partie du blé d'hiver avait été battu dans le sud de la province. La moisson du blé de printemps et des autres céréales progressait rapidement dans la région de Brooks-Medicine Hat, où l'on avait battu environ 50 p. 100 du blé et 65 p. 100 de l'orge. Dans les terres noires et profondes, on avait fauché de 30 à 90 p. 100 du blé et les travaux progressaient assez bien. Dans certaines régions, l'humidité avait causé une forte repousse et les perspectives de récolte du blé étaient incertaines. Le fauchage avançait normalement et on avait un peu battu dans la région de Peace River, où l'on signalait des rendements variables en raison des dégâts du gel. Toutefois, le rendement des graines fourragères avait été bon.

Colombie-Britannique.—Le 5 juillet, l'état hygrométrique du sol s'était amélioré et on ne signalait aucun dommage aux cultures. Sur la côte, l'arrachage des pommes de terre hâtives se déroulait rapidement, le rendement était bon et la qualité aussi. On avait commencé l'arrachage de la récolte principale de carottes, qui s'annonçait bonne et les autres légumes précoces étaient abondants. La cueillette des fraises se terminait et le rendement était de 15 p. 100 supérieur aux estimations antérieures. Parmi les autres baies, en particulier les mûres de Logan, la récolte était également supérieure aux prévisions. Dans l'Okanagan, il y avait beaucoup de cerises et la récolte prévue était supérieure à la moyenne, tout en restant en-dessous du record de l'année dernière. Les abricots étaient gros et les pruneaux et les poires de Bartlett s'annonçaient bien. Les perspectives pour les pommes étaient variables. Les principaux légumes avançaient convena-

tures. In the Peace River District substantial rain improved grain growth to normal and above normal levels. Pastures in all parts of the province were in good condition.

Crop conditions at July 24 were generally fair to good in most parts of the province. At the Coast, light rainfall at mid-month was beneficial after two weeks of warm and dry weather. Harvesting of early potatoes was almost completed and a good harvest of carrots was in full swing. Blueberry picking was at its peak and cranberries were expected to yield a heavy crop. In the Okanagan the cherry crop was smaller than expected and a lighter than usual apricot crop was being taken off in excellent condition. Early varieties of peaches were down in yield but the main crop was expected to be about average. The main crop of apples was showing up well with good sizing reported. Some light hail damage was reported at several points. In the Peace River Block crop growth was still behind normal and hail caused some losses in the Dawson Creek area. Late hay cuttings were generally satisfactory and pasture conditions were about normal in most areas.

In most parts of the province crops were progressing well at August 28. However, rain and cooler than normal temperatures delayed maturity of some crops, such as corn and tomatoes. Harvesting of the second early potato crop was making good progress and the late potato crop was growing well. The blueberry harvest was well advanced with production equaling last year. In the Okanagan picking of apricots was nearly completed and the cherry harvest was over. Harvesting of late variety peaches had commenced and a good quality and size was expected and although a heavy crop of pears was reported, the size was below normal. Early frost in the Peace River Block decreased grain yield prospects and wet weather delayed harvesting. Wet weather in some areas of the province interrupted harvesting of late hay crops.

At September 11 crop maturity and harvesting were delayed due to wet and cool weather conditions over most areas of the province. Although grain crops were generally good and harvesting was well advanced in southern areas, only about 5 per cent of the barley and wheat had been harvested in the Peace River Block. Harvesting of the fescue seed crop was completed with an indication of some 20 per cent reduction from the previous forecast. Harvesting of mid-season potatoes was well advanced at the Coast and practically completed in the Okanagan area. A heavy yield of main-crop potatoes was expected in Coastal districts with harvesting expected to start in about a week. Harvesting of blueberries was under way although losses were sustained during earlier poor weather conditions. Peaches in the Okanagan Valley were maturing slowly due to cool weather. Apples coloured better than usual with good sizing. Silage corn was late but cobbing up well.

lement, sauf le maïs et les tomates, qui avaient souffert du froid. Dans la région de Peace River, les pluies abondantes avaient amélioré la croissance des céréales, qui devenaient normales ou supérieures à la normale. Les pâturages étaient en bon état dans l'ensemble de la province.

Le 24 juillet, l'état des cultures variait de passable à bon dans la plupart des régions de la province. Sur la côte, une légère chute de pluie vers le milieu du mois avait fait du bien, après deux semaines de temps chaud et sec. La récolte des pommes de terre précoces était presque entièrement achevée et celle des carottes, qui étaient belles, battait son plein. La cueillette des bleuets battait son plein et on prévoyait une bonne récolte de canneberges. Dans l'Okanagan, la récolte de cerises était inférieure aux prévisions et on était en train de cueillir les abricots dans de bonnes conditions, mais la récolte était exceptionnellement maigre. Le rendement des variétés précoces de pêches était satisfaisant, mais on espérait une récolte principale à peu près moyenne. La récolte principale de pommes s'annonçait bien et les fruits étaient gros. On signalait quelques dommages de la grêle dans certains endroits. Dans le bassin de la rivière de la Paix, les cultures étaient toujours en retard et la grêle avait causé des dégâts dans la région de Dawson Creek. Les coupes tardives de foin étaient en général satisfaisantes et l'état des pâturages était à peu près normal dans la plupart des régions.

Le 28 août, les cultures progressaient bien dans la plupart des régions de la province. Toutefois, la pluie et les températures anormalement basses avaient empêché certaines cultures, comme le maïs et les tomates, de mûrir. L'arrachage de la seconde récolte de pommes de terre hâtives allait bon train et les pommes de terre tardives poussaient bien. La cueillette des bleuets était bien avancée et la production égalait celle de l'année dernière. Dans l'Okanagan, on avait presque fini de cueillir les abricots et la récolte des cerises était terminée. La cueillette des variétés tardives de pêches était commencée, les fruits s'annonçaient gros et de bonne qualité. En ce qui concerne les poires, le rendement était élevé mais les fruits étaient petits. Le gel précoce dans le bassin de la rivière de la Paix avait fait diminuer les espoirs de rendement des céréales et le temps humide retardait la moisson. Dans certaines régions de la province, le temps humide avait interrompu la rentrée des derniers foins.

Le 11 septembre, le temps humide et frais de la plus grande partie de la province empêchait les récoltes de mûrir et retardait la moisson. Bien que les cultures de céréales aient été belles en général et que la moisson ait été bien avancée dans les régions du sud, on n'avait moissonné qu'environ 5 p. 100 de l'orge et du blé dans le bassin de la rivière de la Paix. La récolte de la fêtuque à graine était terminée; le rendement semblait devoir être de 20 p. 100 inférieur aux prévisions. La récolte des pommes de terre de mi-saison était bien avancée sur la côte et pratiquement terminée dans l'Okanagan. On prévoyait un gros rendement de la récolte principale de pommes de terre dans la région côtière et on espérait commencer l'arrachage environ une semaine plus tard. La cueillette des bleuets était en cours, mais les mauvaises conditions météorologiques enregistrées plus tôt avaient causé des dommages. Dans la vallée de l'Okanagan, les pêches mûrissaient lentement à cause du temps frais. Les pommes avaient une couleur exceptionnelle et les fruits étaient gros. Le maïs d'ensilage était en retard, mais les épis étaient bien formés.

Precipitation in the Prairie Provinces

Records of precipitation for representative stations in the various crop districts of the Prairie Provinces have been compiled from data furnished by the Meteorological Service of Canada and figures for the periods from the beginning of April to the end of July, August and September respectively, are given in the following table.

**TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April-July,
April-August, and April-September, 1968**

**TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les Provinces des Prairies durant
avril - juillet, avril - août et avril - septembre 1968**

Province, crop district and station Province, district agricole et station	April 1 to July 29		April 1 to September 2		April 1 to September 30	
	1er avril au 29 juillet		1er avril au 2 septembre		1er avril au 30 septembre	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
Manitoba						
1—Boissevain	7.17	9.01	14.56	12.31	16.99	13.61
Pierson	5.55	8.50	11.91	11.08	12.92	12.09
Waskada	9.14	9.03	16.87	11.66	18.82	12.78
2—Baldur	10.30	9.09	19.91	12.09	22.61	13.68
Pilot Mound	12.35	8.93	21.35	11.92	23.94	13.45
3—Altona	10.69	8.31	14.81	11.20	17.46	12.94
Deerwood	14.84	8.79	24.62	11.68	25.80	13.45
Graysville	13.96	8.18	21.36	10.56	22.73	12.39
Morden	11.97	8.94	21.66	11.95	23.56	13.61
Morris	15.16	8.29	20.04	11.09	22.32	12.92
Portage la Prairie	12.15	10.23	18.14	13.52	18.84	15.83
Roland	11.56	8.58	18.85	11.49	20.62	13.35
4—Stonewall	10.18	9.16	20.47	12.29	22.20	14.15
5—Emerson	14.36	8.64	20.59	11.69	23.77	13.70
Steinbach	12.14	8.69	18.06	11.69	21.36	13.74
Winnipeg	13.01	8.78	19.72	11.88	22.03	13.89
Starbuck	11.00	8.69	17.55	11.69	19.04	13.64
6—Seven Sisters Falls	14.43	8.72	21.38	11.40	23.19	13.29
Great Falls	8.49	6.80	14.02	9.16	15.89	11.00
Sprague	14.62	9.11	22.53	12.98	24.57	15.12
7—Rivers	7.50	9.22	13.26	11.81	14.78	13.24
Virden	6.28	8.64	12.94	11.49	14.08	12.81
8—Brandon	7.60	9.26	13.81	12.20	15.47	13.69
Cypress River	9.99	8.92	18.29	11.72	20.39	13.31
9—Gladstone	8.88	9.01	15.82	12.10	17.43	13.97
10—Birtle	6.06	9.10	11.50	12.07	12.76	13.56
Rossburn	9.23	8.37	13.99	11.17	15.13	12.67
Russell	4.94	7.39	8.73	9.93	9.61	11.38
11—Dauphin	5.64	9.03	9.39	11.78	10.32	13.47
12—Arborg	10.84	8.62	15.47	11.59	17.30	13.55
Gimli	10.95	8.96	16.95	12.17	19.39	14.29
Steep Rock	9.66	7.95	11.43 ¹	10.79	12.53 ¹	12.66
13—Swan River	8.64	8.51	13.52	11.52	13.93	13.15
The Pas	7.72	7.37	10.68	10.05	12.65	12.07
14—Grass River	8.03	9.04	16.14	11.99	17.34	13.85
Averages—Manitoba—Moyennes	10.14	8.68	16.73	11.59	18.50	13.32
Saskatchewan						
1A—Carlyle	4.63	7.95	10.09	10.63	11.68	11.60
Estevan	5.43	8.15	10.71	10.25	12.19	11.65
Oxbow	5.26	7.28	10.84	9.89	11.19	10.92
Willmar	5.09	8.61	10.14	11.17	11.96	12.32
1B—Broadview	4.78	8.71	9.32	11.56	10.39	13.06
Moosomin	5.67	8.96	10.17	11.75	11.00	13.12
2A—Midale	4.77	7.54	10.26	10.06	12.72	11.09
Weyburn	5.15	7.65	10.76	10.07	10.36	11.18
Yellow Grass	6.01	7.88	11.78	9.97	13.34	11.19

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

Précipitation dans les provinces des Prairies

Des relevés sur la précipitation pour les stations représentatives dans les divers districts agricoles des provinces des Prairies, ont été compilés d'après des données fournies par le Service météorologique du Canada, et des chiffres pour les périodes du commencement d'avril à la fin de juillet, août et septembre respectivement sont donnés dans le tableau qui suit.

**TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April - July,
April - August, and April - September, 1968 - Continued**

**TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les Provinces des Prairies durant
avril - juillet, avril - août et avril - septembre, 1968 - suite**

Province, crop district and station Province, district agricole et station	April 1 to July 29 1er avril au 29 juillet		April 1 to September 2 1er avril au 2 septembre		April 1 to September 30 1er avril au 30 septembre	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
Saskatchewan—Concluded						
2 B —Francis	3.34	7.25	9.61	9.53	10.56	10.67
Indian Head	3.28	7.43	8.45	9.82	8.91	11.10
Moose Jaw	2.93	7.39	7.38	9.49	9.66	10.60
Regina	2.62	7.68	7.29	9.85	8.57	11.09
3 AS —Cardross	3.57	7.92	8.10	9.95	10.92 ¹	11.07
Ceylon	3.39	7.96	9.58	10.23	11.00	11.50
Ormiston	2.62	7.95	9.08	10.06	10.77	11.17
3 AN —Gravelbourg	2.10	6.54	4.39	8.49	7.06	9.42
3 BS —Aneroid	2.98	6.58	4.93	8.34	7.10	9.22
Instow	3.27	6.98	5.08	8.81	7.03	9.78
Pambrun	3.26	7.38	5.40	9.25	7.47	10.28
Shaunavon	3.37	6.89	5.29	8.58	7.70	9.52
Climax	3.79 ¹	6.26	3.79 ¹	7.84	3.79 ¹	8.68
3 BN —Hughton	5.83	6.26	9.00	7.77	11.17	8.81
Swift Current	2.97	7.62	5.77	9.65	7.90	10.86
Pennant	2.65	6.91	4.57	8.55	6.87	9.72
4 A —Consul	4.19	5.49	6.78	7.45	8.80	8.11
Maple Creek	4.07	6.39	6.28	8.01	8.85	9.21
4 B —Abbey	4.81	6.50	6.00	8.15	9.30	9.17
Leader	5.80	6.05	8.90	7.61	11.59	8.64
5 A —Bangor	5.77	8.27	11.01	10.88	11.81	12.47
Lipton	6.37	7.67	10.29	10.39	10.94	11.79
Melville	5.11	7.90	10.67	10.58	12.12	12.07
Yorkton	8.40	7.82	10.56	10.37	10.88	11.89
Balcarres	4.51	7.80	8.50	10.49	9.25 ¹	11.88
5 B —Foam Lake	4.15	7.48	7.79	10.02	9.08	11.43
Kamsack	6.15	7.31	10.48	9.74	10.87 ¹	11.26
Kuroki	5.26	7.82	8.69	10.27	10.40	11.77
Lintlaw .....	.98 ¹	8.03	.98 ¹	10.36	.98 ¹	11.92
Wynyard	4.47	7.49	8.50	9.90	10.17	11.53
6 A —Davidson	4.76	7.31	9.66	9.04	11.36	10.23
Strasbourg	4.16	7.86	8.35	10.13	9.86	11.50
Watrous	5.69	6.85	9.76	8.86	11.53	10.17
6 B —Dundurn	7.91	6.28	14.17	8.08	16.99	9.42
Elbow	2.66	7.32	6.37	9.35	8.22	10.56
Harris	6.51	6.19	7.81	7.61	9.46	8.83
Outlook	4.47	6.18	7.77	7.71	9.37	8.80
Saskatoon	7.52	6.14	12.36	8.26	14.15	9.49
Tugaske	3.60	7.55	8.57	9.48	10.32	10.73
Rosthern	7.54	6.47	12.42	8.50	14.37	9.83
7 A —Alsask	4.35	5.72	9.35	7.10	12.42	7.85
Kindersley	4.77	5.54	7.94	7.63	10.63	8.81
Rosetown	5.35	6.68	9.41	8.58	11.67	9.78
7 B —Biggar	5.91	6.44	10.75	8.53	12.75	9.75
Denzil	7.30	6.41	12.65	8.45	16.11	9.57
Macklin	7.26	6.37	11.15	8.62	15.09	9.73
Scott	5.10	6.62	9.53	8.68	11.72	9.79
8 A —Hudson Bay	9.55	8.01	12.64	10.60	14.20	12.19
Prairie River	9.68	8.29	13.02	10.77	14.58	12.35
8 B —Humboldt	4.02	6.65	13.34	8.51	14.90	9.65
Melfort	6.78	7.31	12.76	9.46	14.82	10.99
9 A —North Battleford	5.73	6.40	9.62	8.34	11.88	9.42
Prince Albert	8.66	7.06	13.45	9.60	15.62	10.93
Victoire	8.08	6.92	10.95	9.26	13.75	10.66
9 B —Waseca	7.53	7.18	11.61	9.82	13.90	11.02
Averages — Saskatchewan — Moyennes	5.14	7.18	9.32	9.32	11.19	10.54

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

**TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April-July,
April-August, and April-September, 1968 — Concluded**

**TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les Provinces des Prairies durant
avril - juillet, avril - août et avril - septembre 1968 — fin**

Province, crop district and station Province, district agricole et station	April 1 to July 29 1er avril au 29 juillet		April 1 to September 2 1er avril au 2 septembre		April 1 to September 30 1er avril au 30 septembre	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
Alberta						
1—Empress	6.61	6.14	8.60	7.84	10.88	8.96
Foremost	6.37	6.54	8.73	8.04	12.44	9.11
Manyberries	4.57	6.06	6.59	7.20	8.58	8.09
Medicine Hat	7.75	6.17	8.72	7.89	11.09	9.29
2—Brooks	6.09	6.06	7.17	8.31	10.84	9.52
Drumheller	7.18	6.36	7.46	8.41	7.50 ¹	9.31
Gleichen	8.93	7.44	10.42	9.45	14.37	10.45
Hays	5.57	5.83	6.31	7.45	9.18	8.57
Lethbridge	6.84	7.76	9.99	9.54	14.58	10.84
Queenstown	10.18	7.74	12.60	9.88	19.81	10.97
Raymond	6.82	6.96	9.83	8.75	13.42	9.93
Rainier	6.50	6.28	7.25	8.46	9.86	9.68
Trochu Equity	7.97	7.30	10.00	10.92	11.70	11.70
Vauxhall	7.90	5.94	9.39	7.58	12.49	8.74
3—Calgary	7.05	8.92	8.42	11.53	10.81	12.80
Cardston	7.59	8.84	11.03	10.54	15.10	12.18
Fort MacLeod	7.14	8.79	10.32	10.57	14.35	12.16
High River	12.07	9.47	14.01	11.86	17.00	13.38
Magrath	5.85	8.81	9.09	10.66	13.86	12.06
Pincher Creek	8.71	9.43	12.33	11.42	17.68	13.23
Olds	10.84	9.31	12.02	12.39	14.36	13.66
4—Alliance	7.25	6.80	10.55	9.48	14.74	10.67
Ranfurly	5.45	7.69	9.74	10.91	11.34	12.51
Coronation	6.89	6.61	8.72	9.25	12.33	10.52
Hughenden	6.85	6.84	10.75	9.45	14.07	10.63
Lloydminster	6.67	6.80	10.68	9.62	14.30	10.82
Stettler	7.60	7.81	9.76	10.54	12.22	11.78
Vegreville	3.79	7.35	8.61	9.99	11.61	11.34
Vermilion	9.35	6.84	13.09	10.22	17.14	11.65
5—Edmonton	5.35	9.10	9.29	12.03	10.72	13.29
Lacombe	8.23	9.44	11.66	12.26	13.71	13.64
Red Deer	9.13	8.78	12.47	11.61	15.42	12.84
Rocky Mountain House	13.37	10.47	15.97	13.78	18.02	15.61
Wetaskiwin	5.97	8.99	8.87	11.83	10.85	13.26
6—Athabasca	7.99	8.10	10.03	10.96	12.06	12.25
Campsie	7.37	9.26	11.81	12.39	12.05	13.60
Edson	10.12	10.02	13.04	13.60	14.02	15.11
Elk Point	6.05	7.67	9.65	10.39	13.34	11.88
Lac la Biche	4.98	7.58	7.58	10.67	11.43	12.35
Whitecourt	7.62	9.42	11.70	13.17	12.20	14.39
7—Beaverlodge	6.85	6.92	10.02	9.27	11.54	10.75
Fairview	6.69	7.00	8.81	9.23	9.59	10.48
Fort Vermilion	3.77	5.71	4.56	7.66	5.24	8.75
Grande Prairie	9.18	6.91	12.27	9.17	13.58	10.33
High Prairie	7.10	7.81	9.17	10.48	10.27	11.84
Peace River	5.91	5.71	7.82	7.54	9.19	8.64
Rycroft	7.71	7.14	9.72	9.45	10.74	10.85
Wagner	8.46	6.89	12.54	9.65	14.31	11.03
Averages — Alberta — Moyennes	7.38	7.62	9.98	10.07	12.73	11.36

¹ Data incomplete; not included in calculation of provincial average.

¹ Chiffres incomplets; non compris dans le calcul de la moyenne provinciale.

August and September Forecasts of Production

The first official forecast of the 1968 production of principal grain crops, tame hay and potatoes, and certain oilseeds, was issued by the Bureau of Statistics on September 4. This forecast was made on the basis of yields indicated at August 15. A second estimate for these crops, together with the first forecast for durum wheat, late-sown grain crops, fodder corn, field roots, certain oilseed crops and sugar beets, on the basis of yields as indicated on or about September 15, was released on October 4. Latest estimates for 1967 are included for purposes of comparison. The yield data were obtained from reports of crop correspondents throughout Canada and from information supplied by processing companies and officials responsible for agricultural statistics in the different provinces. The acreages seeded to the various crops, with certain exceptions, were obtained from the Bureau's annual June survey.

It is emphasized that all yields, except where specified, are reported on a **field-run** basis, no allowance being made for dockage which varies from year to year and for different crops.

Table 1 contains the August forecast of production of Canadian field crops, by provinces, and Table 2 gives the production of the principal grain crops of the Prairie Provinces according to this forecast. Tables 3 and 4 contain the September forecast of production, together with 1967 figures for purposes of comparison. Table 5 gives supplementary data on acreage and production of durum wheat in the Prairie Provinces. Table 6 gives a breakdown by crop districts of the acreages of wheat, oats, barley and summerfallow in the Prairie Provinces.

On the basis of yields indicated at September 15, production of the major grains and oilseed crops this year, with the 1967 totals and the ten-year (1957-66) averages, respectively, in brackets, in millions of bushels, was as follows: all wheat, 627.9 (592.9, 540.4); oats, 357.6 (304.2, 374.9); barley, 316.2 (248.7, 205.1); all rye, 13.2 (12.0, 11.5); flaxseed, 17.3 (9.4, 20.4); and rapeseed, 17.4 (24.7, 11.8).

Between mid-August and mid-September, cool, wet weather delayed harvesting of grain crops in the Prairie Provinces but progress in most other parts of Canada was about normal. In the Prairie Provinces intermittent rains and cool weather seriously delayed operations, particularly in the northern districts of each province and the eastern sections of Manitoba. Most progress was made in the south and central districts of Saskatchewan and Alberta and in the western part of Manitoba. For the Prairies approximately one-quarter of the crop had been combined by mid-September. Since then occasional brief periods of good weather permitted some swathing and some further progress with combining. However, at least two weeks of good, dry weather will be required to complete the bulk of harvesting. Despite the difficulty with the harvest, average yields per acre were generally holding up well with outturns higher in southern districts than indicated at August 15, but lower in northern districts where the effects of frost damage and poor harvest weather reduced prospects. Grades have been lowered due to weathering and frost damage.

In Eastern Canada, harvesting of small grain crops progressed rapidly with the exception of some delays in Southern Ontario due to heavy rains. Warm, dry weather over much of Ontario, since the survey was taken, permitted completion of harvesting of all but late-season crops. In Quebec, generally cool, dry weather favoured rapid progress with the harvest, particularly in the Southern regions of the province. Harvesting progressed rapidly in the Maritime Provinces.

In British Columbia, cool, wet weather during the latter part of the season slowed the maturity of crops and interrupted grain harvesting in the Peace River Block. In the southern and Interior regions of the province the bulk of the harvesting had been completed.

Prévisions de la production d'août et de septembre

Les premières prévisions officielles du Bureau fédéral de la statistique au sujet de la production des principales céréales, du foin cultivé, des pommes de terre et de certaines graines oléagineuses en 1968 ont paru le 4 septembre. Elles se fondaient sur le rendement indiqué le 15 août. Une seconde estimation de ces récoltes ainsi que la première estimation à l'égard du blé durum, des céréales tard semées, du maïs fourrager, des plantes-racines, des récoltes de graines oléagineuses, et des betteraves à sucre, d'après le rendement indiqué vers le 15 septembre, ont paru le 4 octobre, accompagnées des dernières estimations de 1967 pour fins de comparaison. Les chiffres du rendement se fondent sur les rapports des correspondants agricoles recrutés dans tout le pays ainsi que sur les renseignements fournis par les établissements de traitement et les statisticiens agricoles des différentes provinces. Les superficies consacrées aux diverses cultures, sauf certaines exceptions, ont été tirées du relevé annuel (juin) du Bureau.

Tous les rendements, sauf indication contraire, sont fondés sur le **tout-venant**; il n'est pas tenu compte du déchet qui varie d'année en année et selon la culture.

Le tableau 1 renferme les prévisions d'août de la production des grandes cultures du Canada, par province, et le tableau 2 donne la production des principales céréales des provinces des Prairies d'après ces prévisions. Les tableaux 3 et 4 donnent les prévisions de septembre, de même que les chiffres de 1967 pour fins de comparaison. Au tableau 5 paraissent des renseignements supplémentaires sur la superficie et la production de blé durum dans les provinces des Prairies. Le tableau 6 donne le détail, par district de culture, des superficies du blé, de l'avoine, de l'orge et des jachères dans les provinces des Prairies.

D'après les prévisions du 15 septembre quant aux rendements, la production des principales céréales et de graines oléagineuses cette année sera la suivante (en millions de boisseaux, les chiffres de 1967 et la moyenne décennale 1957-1966 étant indiqués entre parenthèses): ensemble du blé, 627.9 (592.9 et 540.4); avoine à grain, 357.6 (304.2 et 374.9); orge, 316.2 (248.7 et 205.1); ensemble du seigle, 13.2 (12.0 et 11.5); graine de lin, 17.3 (9.4 et 20.4); et graine de colza, 17.4 (24.7 et 11.8).

Le temps froid et humide qui a sévi de la mi-août à la mi-septembre a retardé la moisson des céréales dans les Prairies, mais les travaux ont avancé normalement dans les autres parties du Canada. Dans les Prairies, les travaux ont été sérieusement retardés par les pluies intermittentes et le temps froid, en particulier dans le nord de toutes les provinces et dans l'est du Manitoba. Les travaux ont avancé le plus rapidement dans le sud et dans le centre de la Saskatchewan et de l'Alberta ainsi que dans l'ouest du Manitoba. Environ un quart de la récolte avait été moissonné et battue à la mi-septembre dans les Prairies. Depuis lors, quelques brèves périodes de beau temps ont permis de faucher et de continuer le moissonnage-battage. Toutefois, il faudrait au moins deux semaines de temps sec pour permettre de terminer le plus gros de la moisson. Malgré les difficultés rencontrées au cours de la moisson, les rendements moyens à l'acre se maintiennent en général, dans les régions du sud. Les rendements sont supérieurs à ceux indiqués le 15 août, mais ils sont plus faibles dans les régions du nord où le gel et les mauvaises conditions météorologiques au cours de la moisson ont fait baisser les rendements. La qualité a souffert en raison du gel et des intempéries.

Dans l'Est du Canada, la moisson des céréales s'est effectuée rapidement, sauf dans le sud de l'Ontario où les fortes pluies ont causé quelques retards. Le temps chaud et sec qui a régné sur la plus grande partie de l'Ontario depuis l'enquête, a permis de terminer la moisson de toutes les cultures, sauf les cultures tardives. Au Québec, le temps généralement frais et sec a permis d'effectuer rapidement la moisson, en particulier dans les régions du sud de la province. La moisson a avancé rapidement dans les Maritimes.

En Colombie-Britannique, le temps frais et humide de la dernière période de la saison a ralenti la maturité des cultures et a interrompu la moisson des céréales dans le bassin de la rivière de la Paix. Dans les régions du sud et de l'intérieur de la province le plus gros de la moisson est terminé.

**TABLE 1. August Forecast of Production of Principal Grain Crops, Potatoes and Tame Hay in Canada,
by Province, 1968**

**TABLEAU 1. Prévisions d'août de la production des principales céréales, des pommes de terre et du foin
cultivé au Canada, par province, 1968**

Province and crop Province et culture	Area Superficie	Yield per acre ¹ Rendement par acre ¹	Total production ¹ Production totale ¹
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.
Canada:			
Winter wheat — Blé d'hiver	355,000	43.0	15,265,000
Spring wheat ² — Blé de printemps ²	29,067,500 ^r	21.8	634,350,000
All wheat — Tout blé	29,422,500 ^r	22.1	649,615,000
Oats for grain — Avoine à grain	7,765,900	45.9	356,197,000
Barley — Orge	8,836,500 ^r	36.6	322,985,000
Fall rye — Seigle d'automne	590,600	20.0	11,827,000
Spring rye — Seigle de printemps	88,000	16.6	1,460,000
All rye — Tout seigle	678,600	19.6	13,287,000
Flaxseed — Graine de lin	1,524,400	12.0	18,227,000
Mixed grains — Céréales mélangées	1,667,000	50.8	84,683,000
Rapeseed — Graine de colza	1,052,000	17.6	18,550,000
Potatoes — Pommes de terre	303,300 ^r	cwt. 151.2	cwt. 45,857,000
Tame hay — Foin cultivé	12,438,000	tons — tonnes 1.76	tons — tonnes 21,929,000
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:			
Spring wheat — Blé de printemps	2,000	bu. — boiss. 36.0	bu. — boiss. 72,000
Oats for grain — Avoine à grain	78,000	55.8	4,352,000
Barley — Orge	16,000	54.0	864,000
Mixed grains — Céréales mélangées	53,000	59.0	3,127,000
Potatoes — Pommes de terre	53,000	cwt. 170.0	cwt. 9,010,000
Tame hay — Foin cultivé	184,000	tons — tonnes 1.99	tons — tonnes 366,000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:			
Spring wheat — Blé de printemps	2,000	bu. — boiss. 41.0	bu. — boiss. 82,000
Oats for grain — Avoine à grain	25,000	49.0	1,225,000
Barley — Orge	5,000	45.0	225,000
Mixed grains — Céréales mélangées	12,700	49.5	629,000
Potatoes — Pommes de terre	5,100	cwt. 126.0	cwt. 643,000
Tame hay — Foin cultivé	214,000	tons — tonnes 1.90	tons — tonnes 407,000
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:			
Spring wheat — Blé de printemps	4,500	bu. — boiss. 30.5	bu. — boiss. 137,000
Oats for grain — Avoine à grain	67,000	44.0	2,948,000
Barley — Orge	7,500	40.9	307,000
Mixed grains — Céréales mélangées	7,800	45.8	357,000
Potatoes — Pommes de terre	61,000	cwt. 162.0	cwt. 9,882,000
Tame hay — Foin cultivé	236,000	tons — tonnes 1.94	tons — tonnes 458,000
Québec:			
Spring wheat — Blé de printemps	30,000 ^r	bu. — boiss. 26.0	bu. — boiss. 780,000
Oats for grain — Avoine à grain	984,000 ^r	42.1	41,426,000
Barley — Orge	18,000 ^r	38.3	689,000
Fall rye — Seigle d'automne	4,200	24.4	102,000
Flaxseed — Graine de lin	15,600	14.0	218,000
Mixed grains — Céréales mélangées	87,800	42.4	3,723,000
Potatoes — Pommes de terre	70,000 ^r	cwt. 131.2	cwt. 9,184,000
Tame hay — Foin cultivé	3,345,000	tons — tonnes 1.90	tons — tonnes 6,356,000
Ontario:			
Winter wheat — Blé d'hiver	355,000	bu. — boiss. 43.0	bu. — boiss. 15,265,000
Spring wheat — Blé de printemps	11,000	29.9	329,000
All wheat — Tout blé	366,000	42.6	15,594,000
Oats for grain — Avoine à grain	984,000	59.6	58,646,000
Barley — Orge	300,000	55.0	16,500,000
Fall rye — Seigle d'automne	52,000	28.0	1,456,000
Flaxseed — Graine de lin	6,000	16.2	97,000
Mixed grains — Céréales mélangées	825,000	62.3	51,398,000
Potatoes — Pommes de terre	45,000	cwt. 187.5	cwt. 8,438,000
Tame hay — Foin cultivé	3,250,000	tons — tonnes 2.29	tons — tonnes 7,442,000

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 1. August Forecast of Production of Principal Grain Crops, Potatoes and Tame Hay in Canada,
by Province, 1968 — Concluded

TABLEAU 1. Prévisions d'août de la production des principales céréales, des pommes de terre et du foin
cultivé au Canada, par province, 1968 — fin

Province and crop — Province et culture	Area — Superficie	Yield per acre ¹ — Rendement par acre ¹	Total production ¹ — Production totale ¹
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.
Manitoba:			
Spring wheat ² — Blé de printemps ²	3,400,000	27.1	92,000,000
Oats for grain — Avoine à grain	1,650,000	48.5	80,000,000
Barley — Orge	1,170,000	38.5	45,000,000
Fall rye — Seigle d'automne	119,000	22.5	2,680,000
Spring rye — Seigle de printemps	1,000	20.0	20,000
All rye — Tout seigle	120,000	22.5	2,700,000
Flaxseed — Graine de lin	820,000	11.2	9,200,000
Mixed grains — Céréales mélangées	178,000	42.1	7,500,000
Rapeseed — Graine de colza	91,000	17.0	1,550,000
Potatoes — Pommes de terre	26,500	101.9	cwt. 2,700,000
Tame hay — Foin cultivé	940,000	1.70	tons — tonnes 1,600,000
Saskatchewan:			
Spring wheat ² — Blé de printemps ²	19,000,000	19.5	370,000,000
Oats for grain — Avoine à grain	1,800,000	38.9	70,000,000
Barley — Orge	2,510,000	31.1	78,000,000
Fall rye — Seigle d'automne	328,000	17.1	5,600,000
Spring rye — Seigle de printemps	57,000	15.8	900,000
All rye — Tout seigle	385,000	16.9	6,500,000
Flaxseed — Graine de lin	397,000	10.8	4,300,000
Mixed grains — Céréales mélangées	138,000	32.6	4,500,000
Rapeseed — Graine de colza	511,000	18.2	9,300,000
Potatoes — Pommes de terre	7,500	66.7	cwt. 500,000
Tame hay — Foin cultivé	1,100,000	1.09	tons — tonnes 1,200,000
Alberta:			
Spring wheat ² — Blé de printemps ²	6,460,000	25.7	166,000,000
Oats for grain — Avoine à grain	2,100,000	44.3	93,000,000
Barley — Orge	4,650,000	37.6	175,000,000
Fall rye — Seigle d'automne	84,000	22.1	1,860,000
Spring rye — Seigle de printemps	30,000	18.0	540,000
All rye — Tout seigle	114,000	21.1	2,400,000
Flaxseed — Graine de lin	285,000	15.4	4,400,000
Mixed grains — Céréales mélangées	360,000	36.7	13,200,000
Rapeseed — Graine de colza	450,000	17.1	7,700,000
Potatoes — Pommes de terre	24,400	139.3	cwt. 3,400,000
Tame hay — Foin cultivé	2,740,000	1.08	tons — tonnes 2,950,000
British Columbia — Colombie-Britannique:			
Spring wheat — Blé de printemps	158,000	31.3	4,950,000
Oats for grain — Avoine à grain	77,900	59.0	4,600,000
Barley — Orge	160,000	40.0	6,400,000
Fall rye — Seigle d'automne	3,400	38.0	129,000
Flaxseed — Graine de lin	800	15.0	12,000
Mixed grains — Céréales mélangées	4,700	53.0	249,000
Potatoes — Pommes de terre	10,800	194.4	cwt. 2,100,000
Tame hay — Foin cultivé	429,000	2.68	tons — tonnes 1,150,000

¹ As indicated on basis of conditions on or about August 15.

² Includes durum wheat.

³ Estimated area for harvest as oats.

¹ D'après l'état le ou vers le 15 août.

² Comprend le blé durum.

³ Superficie estimative devant être moissonnée comme avoine.

TABLE 2. August Forecast of Production of Principal Grain Crops in the Prairie Provinces, 1968

TABLEAU 2. Prévisions d'août de la production des principales céréales dans les provinces des Prairies, 1968

Crop — Culture	Area — Superficie	Yield per acre ¹ — Rendement par acre ¹	Total production ¹ — Production totale ¹
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.
Wheat — Blé	28,860,000	21.8	628,000,000
Oats for grain — Avoine à grain	5,550,000 ²	43.8	243,000,000
Barley — Orge	8,330,000	35.8	298,000,000
Rye — Seigle	619,000	18.7	11,600,000
Flaxseed — Graine de lin	1,502,000	11.9	17,900,000
Rapeseed — Graine de colza	1,052,000	17.6	18,550,000

¹ As indicated on basis of conditions on or about August 15.

² Estimated area for harvest as oats.

¹ D'après l'état le ou vers le 15 août.

² Superficie estimative devant être moissonnée comme avoine.

TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Province, 1968
as Compared with the Latest Estimate for 1967

TABLEAU 3. Prévisions de septembre de la production des grandes cultures au Canada, par province, 1968
comparativement à la dernière estimation de 1967

Province and crop Province et culture	Areas Superficie		Yield per acre Rendement par acre		Total production Production totale	
	1967	1968	1967	1968 ¹	1967	1968 ¹
	acres	bu. - boiss.	bu. - boiss.	bu. - boiss.	cwt.	cwt.
Canada:						
Winter wheat — Blé d'hiver	400,000	355,000	38.7	42.0	15,480,000	14,910,000
Spring wheat ² — Blé de printemps ³	29,720,800	29,067,500	19.4	21.1	577,440,000	613,017,000
All wheat — Tout blé	30,120,800	29,422,500	19.7	21.3	592,920,000	627,927,000
Oats for grain — Avoine à grain	7,436,100	7,765,900	40.9	46.1	304,178,000	357,631,000
Barley — Orge	8,115,000	8,836,500	30.6	35.8	248,662,000	316,180,000
Fall rye — Seigle d'automne	601,000	590,600	18.1	19.9	10,864,000	11,775,000
Spring rye — Seigle de printemps	84,300	88,000	13.3	16.6	1,117,000	1,460,000
All rye — Tout seigle	685,300	678,600	17.5	19.5	11,981,000	13,235,000
Flaxseed — Graine de lin	1,023,400	1,524,400	9.2	11.3	9,378,000	17,271,000
Mixed grains — Céréales mélangées	1,665,200	1,667,000	45.8	50.2	76,427,000	83,615,000
Corn for grain — Maïs à grain	875,500	956,000 ^r	84.6	81.7	74,083,000	78,105,000
Buckwheat — Sarrasin	75,500	81,400	17.1	16.3	1,292,000	1,330,000
Peas, dry — Pois secs	47,400	53,300	23.5	20.6	1,115,000	1,097,000
Beans, dry — Haricots secs	86,000 ^r	90,900 ^r	16.7 ^r	16.8	1,435,000 ^r	1,526,000
Soybeans — Soya	290,000	295,000	27.9	31.0	8,091,000	9,145,000
Rapeseed — Graine de colza	1,620,000	1,052,000	15.2	16.6	24,700,000	17,450,000
Potatoes — Pommes de terre	303,800	303,300	153.9	161.6	46,743,000	49,019,000
Tame hay — Foin cultivé	12,902,000	12,438,000	tons — tonnes	tons — tonnes	25,385,000	22,913,000
Fodder corn — Maïs fourrager	596,400	621,800	12.29	11.70	7,328,000	7,272,000
Field roots — Plantes-racines	13,700	13,000	12.48	13.54	171,000	176,000
Sugar beets — Betteraves à sucre	83,305	80,260 ^r	12.98 ^r	12.06	1,081,082 ^r	968,308
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:						
Spring wheat — Blé de printemps	1,600	2,000	28.8	37.0	46,000	74,000
Oats for grain — Avoine à grain	80,000	78,000	43.7	63.0	3,496,000	4,914,000
Barley — Orge	18,000	16,000	31.0	62.9	558,000	1,006,000
Mixed grains — Céréales mélangées	50,000	53,000	44.6	65.7	2,230,000	3,482,000
Potatoes — Pommes de terre	51,000	53,000	188.4	180.0	9,607,000	9,540,000
Tame hay — Foin cultivé	180,000	184,000	tons — tonnes	tons — tonnes	367,000	383,000
Field roots — Plantes-racines	1,700	1,400	2.04	2.08	21,000	20,000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:						
Spring wheat — Blé de printemps	2,000	2,000	33.0	42.0	66,000	84,000
Oats for grain — Avoine à grain	24,000	25,000	38.0	47.8	912,000	1,195,000
Barley — Orge	6,000	5,000	32.5	45.2	195,000	226,000
Mixed grains — Céréales mélangées	13,000	12,700	36.0	49.9	468,000	634,000
Potatoes — Pommes de terre	5,000	5,100	cwt.	cwt.		
Tame Hay — Foin cultivé	218,000	214,000	138.6	121.0	693,000	617,000
Field roots — Plantes-racines	1,200	1,100	tons — tonnes	tons — tonnes	458,000	407,000
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:						
Spring wheat — Blé de printemps	4,100	4,500	26.8	30.7	110,000	138,000
Oats for grain — Avoine à grain	74,000	67,000	38.8	44.3	2,871,000	2,968,000
Barley — Orge	9,000	7,500	30.0	42.1	270,000	316,000
Mixed grains — Céréales mélangées	8,000	7,800	38.0	48.3	304,000	377,000
Buckwheat — Sarrasin	2,200	2,400	31.8	34.5	70,000	83,000
Potatoes — Pommes de terre	62,000	61,000	cwt.	cwt.		
Tame hay — Foin cultivé	234,000	236,000	203.0	173.4	12,585,000	10,577,000
Field roots — Plantes-racines	1,100	1,000	2.06	1.97	482,000	465,000
Québec:						
Spring wheat — Blé de printemps	29,100	30,000	25.9	29.4	754,000	882,000
Oats for grain — Avoine à grain	1,018,000	984,000	40.3	43.4	41,025,000	42,706,000
Barley — Orge	17,000	18,000	37.8	40.1	643,000	722,000
Fall rye — Seigle d'automne	4,900	4,200	23.4	23.0	115,000	97,000
Flaxseed — Graine de lin	17,000	15,600	14.9	17.0	253,000	265,000
Mixed grains — Céréales mélangées	110,000	87,800	40.2	44.6	4,422,000	3,916,000
Corn for grain — Maïs à grain	20,000	30,000 ^r	77.9	83.8	1,558,000	2,514,000
Buckwheat — Sarrasin	13,300	14,000	23.3	24.2	310,000	339,000
Peas, dry — Pois secs	1,700	1,700	21.7	22.0	37,000	37,000
Beans, dry — Haricots secs	1,000	900	18.3	15.0	18,000	14,000
Potatoes — Pommes de terre	71,000	70,000	cwt.	cwt.		
Tame hay — Foin cultivé	3,353,000	3,345,000	111.8	145.5	7,938,000	10,185,000
Fodder corn — Maïs fourrager	76,400	85,600	2.15	2.03	7,209,000	6,790,000
Field roots — Plantes-racines	3,700	4,000	12.47	11.91	953,000	1,019,000
Sugar beets — Betteraves à sucre	8,776	11,200 ^r	10.00	10.36	37,000	41,000
			15.19 ^r	14.29	133,343 ^r	160,000

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Province, 1968
as Compared with the Latest Estimate for 1967 - Continued

TABLEAU 3. Prévisions de septembre de la production des grandes cultures au Canada, par province, 1968
comparativement à la dernière estimation de 1967 - suite

Province and crop Province et culture	Acreage Superficie		Yield per acre Rendement par acre		Total production Production totale	
	1967	1968	1967	1968 ¹	1967	1968 ¹
	acres	bu. - boiss.	bu. - boiss.	cwt.	bu. - boiss.	cwt.
Ontario:						
Winter wheat - Blé d'hiver	400,000	355,000	38.7	42.0	15,480,000	14,910,000
Spring wheat - Blé de printemps	13,000	11,000	28.0	30.8	364,000	339,000
All wheat - Tout blé	413,000	366,000	38.4	41.7	15,844,000	15,249,000
Oats for grain - Avoine à grain	1,083,000	984,000	53.9	59.5	58,374,000	58,548,000
Barley - Orge	285,000	300,000	46.3	53.7	13,196,000	16,110,000
Fall rye - Seigle d'automne	49,000	52,000	26.6	30.8	1,303,000	1,602,000
Flaxseed - Graine de lin	7,000	6,000	16.0	16.2 ³	112,000	97,000
Mixed grains - Céréales mélangées	815,000	825,000	55.8	61.5	45,477,000	50,738,000
Corn for grain - Maïs à grain	850,000	920,000	85.0	82.0	72,250,000	75,440,000
Buckwheat - Sarrasin	15,000	15,000	25.8	25.2	387,000	378,000
Peas, dry - Pois secs	3,000	3,000	17.0	19.0	51,000	57,000
Beans, dry - Haricots secs	85,000 ^r	90,000 ^r	16.7 ^r	16.8	1,417,000 ^r	1,512,000
Soybeans - Soya	290,000	295,000	27.9	31.0	8,091,000	9,145,000
Potatoes - Pommes de terre	48,000	45,000	153.0	210.0	7,344,000	9,450,000
Tame hay - Foin cultivé	3,440,000	3,250,000	2.60	2.39	8,944,000	7,768,000
Fodder corn - Maïs fourrager	480,000	495,000	12.70	12.00	6,096,000	5,940,000
Field roots - Plantes-racines	6,000	5,500	15.00	17.00	90,000	94,000
Sugar beets - Betteraves à sucre	14,124	..	20.31 ^r	..	286,927 ^r	..
Manitoba:						
Spring wheat ² - Blé de printemps ²	3,520,000	3,400,000	25.6	25.0	90,000,000	85,000,000
Oats for grain - Avoine à grain	1,600,000	1,650,000	41.2	48.5	66,000,000	80,000,000
Barley - Orge	970,000	1,170,000	34.0	35.9	33,000,000	42,000,000
Fall rye - Seigle d'automne	140,000	119,000	18.9	20.8	2,650,000	2,480,000
Spring rye - Seigle de printemps	1,100	1,000	15.5	20.0	17,000	20,000
All rye - Tout seigle	141,100	120,000	18.9	20.8	2,667,000	2,500,000
Flaxseed - Graine de lin	660,000	820,000	8.6	10.4	5,700,000	8,500,000
Mixed grains - Céréales mélangées	178,000	178,000	37.6	42.1	6,700,000	7,500,000
Corn for grain - Maïs à grain	5,500	6,000	50.0	25.2	275,000	151,000
Buckwheat - Sarrasin	45,000	50,000	11.7	10.6	525,000	530,000
Peas, dry - Pois secs	30,000	33,000	23.3	17.1	700,000	564,000
Rapeseed - Graine de colza	145,000	91,000	15.9	16.5	2,300,000	1,500,000
Potatoes - Pommes de terre	26,500	26,500	109.4	92.5	2,900,000	2,450,000
Tame hay - Foin cultivé	1,052,000	940,000	1.52	1.70	1,600,000	1,600,000
Fodder corn - Maïs fourrager	26,000	26,000	5.38	5.00	140,000	130,000
Sugar beets - Betteraves à sucre	26,898	29,812 ^r	8.43 ^r	9.00	226,732 ^r	268,308
Saskatchewan:						
Spring wheat ² - Blé de printemps ²	19,670,000	19,000,000	17.2	18.9	339,000,000	360,000,000
Oats for grain - Avoine à grain	1,530,000	1,800,000	32.0	38.9	49,000,000	70,000,000
Barley - Orge	2,350,000	2,510,000	26.8	30.7	63,000,000	77,000,000
Fall rye - Seigle d'automne	269,000	328,000	15.0	17.1	4,000,000	5,600,000
Spring rye - Seigle de printemps	58,200	57,000	12.0	15.8	700,000	900,000
All rye - Tout seigle	327,200	385,000	14.4	16.9	4,700,000	6,500,000
Flaxseed - Graine de lin	193,000	397,000	8.3	10.3	1,600,000	4,100,000
Mixed grains - Céréales mélangées	128,000	138,000	28.1	32.6	3,600,000	4,500,000
Peas, dry - Pois secs	800	1,000	21.2	30.0	17,000	30,000
Rapeseed - Graine de colza	600,000	511,000	17.0	18.0	10,200,000	9,200,000
Potatoes - Pommes de terre	8,000	7,500	72.0	93.3	576,000	700,000
Tame hay - Foin cultivé	1,100,000	1,100,000	1.11	1.09	1,225,000	1,200,000
Fodder corn - Maïs fourrager	7,000	5,800	2.86	3.09	20,000	18,000
Alberta:						
Spring wheat ² - Blé de printemps ²	6,380,000	6,460,000	22.7	25.1	145,000,000	162,000,000
Oats for grain - Avoine à grain	1,960,000	2,100,000	40.8	44.3	80,000,000	93,000,000
Barley - Orge	4,280,000	4,650,000	31.3	37.2	134,000,000	173,000,000
Fall rye - Seigle d'automne	135,000	84,000	20.3	22.1	2,700,000	1,860,000
Spring rye - Seigle de printemps	25,000	30,000	16.0	18.0	400,000	540,000
All rye - Tout seigle	160,000	114,000	19.4	21.1	3,100,000	2,400,000
Flaxseed - Graine de lin	145,000	285,000	11.7	15.1	1,700,000	4,300,000
Mixed grains - Céréales mélangées	361,000	360,000	36.0	33.9	13,000,000	12,200,000
Peas, dry - Pois secs	10,000	13,000	27.4	27.8	274,000	361,000
Rapeseed - Graine de colza	875,000	450,000	13.9	15.0	12,200,000	6,750,000

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

**TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Province, 1968
as Compared with the Latest Estimate for 1967 — Concluded**

**TABLEAU 3. Prévisions de septembre de la production des grandes cultures au Canada, par province, 1968
comparativement à la dernière estimation de 1967 — fin**

Province and crop Province et culture	Areas Superficie		Yield per acre Rendement par acre		Total production Production totale	
	1967	1968	1967	1968 ¹	1967	1968 ¹
	acres	cwt.	tons — tonnes	tons — tonnes	cwt.	cwt.
Alberta — Concluded — fin:						
Potatoes — Pommes de terre	22,400	24,400	142.9	139.3	3,200,000	3,400,000
Tame hay — Foin cultivé	2,875,000	2,740,000	1.39	1.17	4,000,000	3,200,000
Sugar beets — Betteraves à sucre	33,507	39,248 ^r	12.95 ^r	13.76	434,080 ^r	540,000
British Columbia — Colombie-Britannique:						
Spring wheat — Blé de printemps	101,000	158,000	20.8	28.5	2,100,000	4,500,000
Oats for grain — Avoine à grain	67,100	77,900	37.3	55.2	2,500,000	4,300,000
Barley — Orge	180,000	160,000	21.1	30.2	3,800,000	5,800,000
Fall rye — Seigle d'automne	3,100	3,400	31.0	40.0	96,000	136,000
Flaxseed — Graine de lin	1,400	800	9.3	11.2	13,000	9,000
Mixed grains — Céréales mélangées	5,200	4,700	43.5	57.0	226,000	268,000
Peas, dry — Pois secs	1,900	1,600	18.9	30.0	36,000	48,000
Potatoes — Pommes de terre	9,900	10,800	191.9	194.4	1,900,000	2,100,000
Tame hay — Foin cultivé	450,000	429,000	2.44	2.56	1,100,000	1,100,000
Fodder corn — Maïs fourrager	7,000	9,400	17.00	17.55	119,000	165,000

¹ As indicated on basis of conditions on or about September 15.

² Includes durum wheat for which separate estimates are shown in Table 5.

³ August 15 estimate.

¹ D'après l'état le ou vers le 15 septembre.

² Comprend le blé durum dont les estimations séparées paraissent au Tableau 5.

³ Estimations du 15 août.

**TABLE 4. September Forecast of Production of Principal Grain Crops in the Prairie Provinces, 1968
as Compared with the Latest Estimate for 1967**

TABLEAU 4. Prévisions de septembre de la production des principales céréales dans les Provinces des Prairies, 1968, comparativement à la dernière estimation de 1967

Crop — Culture	Areas Superficie		Yield per acre Rendement par acre		Total production Production totale	
	1967	1968	1967	1968 ¹	1967	1968 ¹
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.
Spring wheat² — Blé de printemps³:						
Oats for grain — Avoine à grain	29,570,000	28,860,000	19.4	21.0	574,000,000	607,000,000
Barley — Orge	5,090,000	5,550,000	38.3	43.8	195,000,000	243,000,000
Rye — Seigle	7,600,000	8,330,000	30.3	35.1	230,000,000	292,000,000
Flaxseed — Graine de lin	628,300	619,000	16.7	18.4	10,467,000	11,400,000
Hrapeseed — Graine de colza	998,000	1,502,000	9.0	11.3	9,000,000	16,900,000
	1,620,000	1,052,000	15.2	16.6	24,700,000	17,450,000

¹ As indicated on basis of conditions on or about September 15.

² Includes durum wheat for which separate estimates are shown in Table 5.

¹ D'après l'état le ou vers le 15 septembre.

² Comprend le blé durum dont les estimations séparées paraissent au Tableau 5.

TABLE 5. September Forecast of Production of Durum Wheat in the Prairie Provinces, 1968, as Compared with 1967

**TABLEAU 5. Prévisions de septembre de la production du blé durum dans les provinces des Prairies, 1968
comparativement à 1967**

Note: Data in this table are included in Tables 3 and 4 in the item "Spring wheat".

Nota: Les données du présent tableau figurent aux tableaux 3 et 4 à l'article "Blé de printemps".

Province	Areas Superficie		Yield per acre Rendement par acre		Total production Production totale	
	1967	1968	1967	1968 ¹	1967	1968 ¹
	acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.
Manitoba						
	62,000	130,000	20.8	22.3	1,300,000	2,900,000
Saskatchewan	1,130,000	2,000,000	14.6	17.5	16,500,000	35,000,000
Alberta	110,000	209,000	21.6	31.1	2,400,000	6,500,000
Total	1,302,000	2,339,000	15.5	19.0	20,200,000	44,400,000

¹ As indicated on basis of conditions on or about September 15.

¹ D'après l'état le ou vers le 15 septembre.

**TABLE 6. Estimated Seeded Acreages of Principal Grain Crops and Summerfallow in the Prairie Provinces,
by Crop Districts, 1967 and 1968**

**TABLEAU 6. Estimations des superficies semées des principales céréales et des jachères dans les Provinces
des Prairies, par district agricole, 1967 et 1968**

Province and crop district Province et district agricole	Wheat Blé		Oats Avoine		Barley Orge		Summerfallow Jachères	
	1967	1968	1967	1968	1967	1968	1967	1968
thousand acres — milliers d'acres								
Manitoba:								
1	365	360	93	98	58	66	245	265
2	382	373	144	149	98	113	264	264
3	674	595	314	355	153	211	242	243
4	73	73	82	82	65	72	64	65
5	300	296	248	259	84	124	187	184
6	30	32	28	31	3	5	26	29
7	255	260	125	121	66	80	235	233
8	264	239	143	147	57	69	186	200
9	225	216	130	125	50	65	193	194
10	407	382	103	114	120	126	405	418
11	257	259	104	106	71	82	281	285
12	68	72	62	62	30	41	94	95
13	120	138	41	37	82	79	138	147
14	100	105	73	64	33	37	90	88
Total	3,520	3,400	1,690	1,750	970	1,170	2,650	2,710
Saskatchewan:								
1 A	917	900	119	130	66	90	795	814
1 B	660	634	162	173	56	68	578	604
2 A	860	855	60	61	57	62	687	693
2 B	1,270	1,231	69	79	101	105	979	976
3 AS	1,263	1,279	73	71	37	43	1,034	1,003
3 AN	668	667	35	39	30	38	645	627
3 BS	892	886	35	42	59	58	786	812
3 BN	1,305	1,258	49	51	88	90	1,074	1,095
4 A	414	423	33	38	73	61	410	423
4 B	708	669	22	22	23	23	594	639
5 A	1,254	1,236	186	216	119	125	1,029	1,014
5 B	1,203	1,201	187	208	325	275	1,009	1,072
6 A	1,795	1,695	97	113	112	133	1,374	1,398
6 B	1,320	1,255	132	153	87	109	1,037	1,037
7 A	1,227	1,103	28	46	95	140	1,059	1,072
7 B	970	893	102	126	108	123	778	831
8 A	535	557	78	91	236	219	571	575
8 B	940	860	91	109	197	214	674	696
9 A	894	862	197	214	308	353	924	916
9 B	575	536	185	218	173	181	613	653
Total	19,670	19,000	1,940	2,200	2,350	2,510	16,650	16,950
Alberta:								
1	1,126	1,089	151	160	109	125	1,053	1,150
2	1,894	1,728	163	196	535	654	1,851	1,936
3	563	560	277	320	648	733	707	674
4 A	826	828	300	315	193	206	761	835
4 B	884	903	567	592	425	423	805	875
5	274	284	455	548	1,106	1,101	418	464
6	360	414	325	336	525	583	508	522
7	453	654	162	183	739	825	547	544
Total	6,380	6,460	2,400	2,650	4,280	4,650	6,650	7,000

Grading of the 1967 Wheat Crop of the Prairie Provinces

The number of cars of wheat inspected by the Board of Grain Commissioners during the crop year 1967-68 totalled 203,833 as compared with 320,889 in 1966-67. Of the total, 89 per cent graded No. 4 Northern or better as against 78 per cent in the previous crop year.

The following table shows the number of cars and the percentage grading of wheat inspections in the Prairie Provinces for the crop years 1966-67 and 1967-68. Average percentage gradings for the period 1961-62 to 1965-66 are also shown for comparative purposes. In each case the inspections include a relatively small proportion of old-crop wheat.

Classement de la récolte de blé de 1967 dans les provinces des Prairies

Le nombre de wagons de blé inspectés par la Commission des grains au cours de la campagne de 1967-68 se chiffre par 203,833 contre 320,889 en 1966-67. Sur le total, 89 p. 100 a été classé n° 4 du Nord ou mieux contre 78 p. 100 de la campagne précédente.

Le tableau ci-dessous indique le nombre de wagons et le résultat en pourcentages des inspections de blé dans les provinces des Prairies durant les campagnes de 1966-67 et 1967-68. Le pourcentage moyen des classements pour la période de 1961-62 à 1965-66 est aussi indiqué aux fins de comparaison. Dans chaque cas, les inspections comprennent une proportion relativement faible du blé des récoltes des années précédentes.

TABLE 1. Grading of Wheat Inspected in the Prairie Provinces, Crop Years 1966-67, 1967-68 and Averages 1961-62 to 1965-66

TABLEAU 1. Résultats des inspections de blé dans les Provinces des Prairies, campagnes 1966-67, 1967-68 et moyenne de 1961-62 à 1965-66

Grade — Classe	Number of cars Nombre des wagons		Percentage of total Proportion du total		
	1966-67	1967-68	Average — Moyenne 1961-62 — 1965-66	1966-67	1967-68
1 Northern — 1 du Nord	21,834	56,790	8.3	6.8	27.9
2 Northern — 2 du Nord	114,582	88,499	39.2	35.7	43.4
3 Northern — 3 du Nord	88,906	30,149	20.3	27.7	14.8
4 Northern — 4 du Nord	24,263	6,060	9.7	7.6	3.0
No. 5	8,491	870	4.1	2.6	0.4
No. 6	1,962	276	0.5	0.6	0.1
Feed — Fourrager	215	40	¹	0.1	¹
Other Red Spring — Autre rouge du printemps	39,919	8,233	11.5	12.4	4.0
C.W. Garnet — C.O. Garnet	252	571	0.2	0.1	0.3
C.W. White Spring — C.O. blancs de printemps	456	231	0.1	0.1	0.1
C.W. Mixed Wheat — C.O. blé mélangé	257	131	¹	0.1	0.1
Alberta Winter — Alberta d'hiver	5,045	2,019	0.4	1.6	1.0
Nos. 1-6 C.W. Amber Durum — Nos. 1-6 C.O. Amber Durum	13,675	9,556	5.4	4.3	4.7
Other C.W. Amber Durum — Autre C.O. Amber Durum	1,032	408	0.3	0.3	0.2
Total	320,889	203,833	100.0	100.0	100.0

¹ Less than .05 per cent.

¹ Moins de .05 p. 100.

Stock of Grain

Tables 1 and 2, which follow, show the quantities of wheat and coarse grains in all positions in Canada, excluding Newfoundland, and the United States as at July 31. The data for the estimates were obtained from the Bureau's survey of farm stocks, from mill returns, and from figures supplied by the Board of Grain Commissioners relative to stocks in commercial positions other than mills. The figures in these tables differ from the visible supply figures in that they include farm stocks and certain mill stocks not included in the latter. Stocks of grain held on farms are shown by provinces in Table 3. Table 4 contains weekly totals of visible supplies of Canadian grain for the period July to September.

Data for farm stocks estimates were obtained from the annual July 31 Dominion Bureau of Statistics' stocks survey as modified by available information on disposition. In addition, in the Prairie Provinces, a special stocks survey was conducted in conjunction with the annual June acreage survey, and the results from this survey were taken into account in establishing farm stocks at July 31. It should be emphasized that estimates of stocks of farm-held grain include not only marketable grain but also reserves for feed, seed and other purposes. Commercial stocks were obtained from mill returns and from information supplied by the Statistics Branch of the Board of Grain Commissioners for Canada relative to grain in visible positions at July 31. Estimates of July 31 stocks are subject to revision pending the availability of more complete disposition data.

Total carryover stocks of the four major Canadian grains and flaxseed in North American positions at July 31, 1968, were estimated at 887.5 million bushels, 6 per cent above last year's 838.4 million bushels, and 14 per cent above the ten-year (1958-67) average of 779.0 million bushels. This year's July 31 stocks, in all positions, in millions of bushels, with last year's totals and the 1958-67 averages in brackets, were estimated as follows: wheat, 667.5 (576.8, 529.2); oats, 77.0 (109.8, 127.9); barley, 130.6 (131.8, 107.4); rye, 7.5 (8.3, 7.5); flaxseed, 4.8 (11.8, 7.0).

Total stocks of Canadian wheat in all North American positions at July 31, 1968, were estimated at 667.5 million bushels, compared with last year's revised estimate of 576.8 million bushels. An estimated 236.0 million bushels of this year's total were held on farms, up from last year's 205.0 million, while 255.5 million of the off-farm stocks were in country elevators. The next largest amounts, 46.7 million and 63.0 million bushels, were in store in Eastern elevators and in Fort William-Port Arthur elevators, respectively. Rye stocks in all positions, estimated at 7.5 million bushels, were down 10 per cent below last year's 8.3 million.

July 31 stocks of oats in all positions, estimated at 77.0 million bushels, were 30 per cent smaller than last year's 109.8 million and 40 per cent lower than the ten-year average of 127.9 million. Barley stocks at 130.6 million bushels, were down one per cent from the 131.8 million held in 1967 but 22 per cent above the ten-year average of 107.4 million bushels. Stocks of flaxseed at 4.8 million bushels were well below last year's 11.8 million and below the ten-year average of 7.0 million.

Approximately 95 per cent of this year's farm-held stocks was located in the Prairie Provinces. Distribution of farm stocks in millions of bushels for Manitoba, Saskatchewan and Alberta, respectively, was estimated as follows: wheat, 21.0, 160.0, 52.0; oats, 9.0, 16.0, 17.0; barley, 9.0, 30.0, 29.0; rye, 0.2, 0.9, 0.8; flaxseed, 0.06, 0.44, 0.1.

Stocks de céréales

Les tableaux 1 et 2 ci-après donnent les quantités de blé et de céréales secondaires en toutes positions au Canada, (sauf celles de Terre-Neuve) et aux États-Unis au 31 juillet. Les renseignements proviennent du relevé du Bureau sur les céréales gardées dans les fermes, ainsi que des rapports des meuniers et des chiffres fournis par la Commission canadienne des grains relativement aux stocks dans des positions commerciales autres que les moulins. Les chiffres de ces tableaux diffèrent de ceux des stocks visibles en ce qu'ils comprennent les stocks des fermes et les stocks de certains moulins non compris dans les fermes sont indiqués, stocks visibles. Les quantités de céréales gardées dans les fermes sont indiquées, par province, au tableau 3. Le tableau 4 renferme les totaux hebdomadaires des approvisionnements visibles de céréales canadiennes pour la période de juillet à septembre.

Les données sur les stocks estimatifs dans les fermes proviennent du relevé annuel (31 juillet) du Bureau fédéral de la statistique et ont été rectifiées d'après les renseignements disponibles sur l'utilisation. De plus, dans les provinces des Prairies, un relevé spécial des stocks a été fait conjointement avec le relevé annuel de la superficie en juin, et les résultats de cette enquête ont été utilisés pour établir les stocks des fermes le 31 juillet. Il importe de souligner que les estimations des stocks de céréales dans les fermes comprennent non seulement les stocks commerciaux mais également les approvisionnements de fourrages, semences et autres utilisations. Les stocks commerciaux sont tirés des renseignements fournis par la Division de la statistique de la Commission canadienne des grains concernant les céréales en situations commerciales le 31 juillet. Les estimations du 31 juillet sont sujettes à rectification à l'arrivée de statistiques plus complètes sur l'écoulement.

Le report total des stocks des quatre principales céréales et de la graine de lin en toutes situations en Amérique du Nord au 31 juillet 1968 est estimé à 887,500,000 boisseaux, soit 6 p. 100 de plus que l'année dernière (838,400,000 boisseaux) et 14 p. 100 de plus que la moyenne décennale 1958-1967, qui s'établit à 779,000,000 boisseaux. Les stocks au 31 juillet 1968, en toutes situations se répartissent comme suit, en millions de boisseaux (les chiffres de 1967 et de la moyenne décennale 1958-1967 sont donnés entre parenthèses): blé, 667.5 (576.8 et 529.2); avoine, 77.0 (109.8 et 127.9); orge, 130.6 (131.8 et 107.4); seigle, 7.5 (8.3 et 7.5); graine de lin, 4.8 (11.8 et 7.0).

Les stocks globaux de blé canadien en toutes situations en Amérique du Nord au 31 juillet 1968 ont été évalués à 667,500,000 boisseaux contre 576,800,000 boisseaux (chiffre rectifié) l'année dernière. On estime que, cette année, les stocks des fermes atteignent 236,000,000 boisseaux ce qui représente une augmentation par rapport aux 205,000,000 boisseaux en stock dans les fermes l'année dernière, tandis que parmi les stocks hors des fermes 255,500,000 boisseaux se trouvent dans les élévateurs régionaux. Immédiatement après, on trouve des stocks de 46,700,000 boisseaux dans les élévateurs de l'est et de 63,000,000 boisseaux dans les élévateurs de Fort William-Port Arthur. Les stocks de seigle en toutes situations qui sont estimés à 7,500,000 boisseaux ont diminué de 10 p. 100 par rapport à l'année dernière (8,300,000 boisseaux).

Le 31 juillet, les stocks d'avoine en toutes situations étaient évalués à 77,000,000 boisseaux, soit une baisse de 30 p. 100 par rapport à l'année dernière (109,800,000 boisseaux) et 40 p. 100 de moins que la moyenne décennale 1958-1967 (127,900,000 boisseaux). Les stocks d'orge ont été évalués à 130,600,000 boisseaux, soit une baisse de 1 p. 100 par rapport à l'année dernière (131,800,000 boisseaux), mais 22 p. 100 au-dessus de la moyenne décennale (107,400,000 boisseaux) et les stocks de graine de lin à 4,800,000 boisseaux, soit une nette diminution par rapport à l'année dernière (11,800,000 boisseaux) et au-dessous de la moyenne décennale (7,000,000 boisseaux).

Les stocks détenus dans les fermes au 31 juillet ont été évalués comme suit, en millions de boisseaux, (les chiffres de l'année dernière et la moyenne décennale sont donnés entre parenthèses): blé, 236.0 (205.0 et 183.8); avoine, 55.0 (81.0 et 91.6); orge, 71.3 (67.0 et 49.9); seigle, 1.9 (2.2 et 2.6); graine de lin, 0.6 (1.5 et 1.3).

TABLE 1. Stocks of Canadian Grains in all Positions in Canada and the United States as at July 31, 1958-1968
with Ten-year Averages, 1958-1967

TABLEAU 1. Stocks de céréales canadiennes dans toutes les positions au Canada et aux États-Unis, 31 juillet 1958-1968
et moyennes décennales, 1958-1967

Year Année	Wheat ^r Blé ^r	Oats ^r Avoine ^r	Barley ^r Orge ^r	Rye ^r Seigle ^r	Flaxseed ^r Graine de lin ^r
thousand bushels — milliers de boisseaux					
1958	648,454	156,916	118,165	10,062	5,652
1959	588,001	129,979	131,153	8,420	6,523
1960	599,588	100,827	128,470	6,753	4,824
1961	607,841	115,154	112,557	7,417	7,580
1962	391,058	79,066	57,824	3,789	5,269
1963	487,247	150,278	89,245	4,159	3,988
1964	459,440	179,408	118,270	7,052	6,551
1965	513,024	130,121	88,776	8,302	7,141
1966	420,122	127,163	97,752	10,567	11,141
1967	576,751	109,791	131,751	8,295	11,831
Averages – 1958-1967 – Moyennes	529,203	127,870	107,396	7,502	7,050
1968	667,546	77,005	130,605	7,547	4,766

TABLE 2. Stocks of Canadian Grains in Canada and the United States, according to Position, as at July 31, 1965-1968¹

TABLEAU 2. Stocks de céréales canadiennes, par position, au Canada et États-Unis, au 31 juillet, 1965-1968¹

Position	Wheat — Blé			Oats — Avoine		
	1965	1966 ^r	1967 ^r	1968 ^P	1967 ^r	1968 ^P
thousand bushels — milliers de boisseaux						
In Canada — Au Canada:						
On farms — Dans les fermes	109,100	100,000	205,000	236,000	81,000	55,000
Country elevators ² — Élévateurs régionaux ²	238,611	179,519	197,682	255,456	18,647	10,668
Interior private and mill elevators — Élévateurs intérieurs, privés et de minoterie	7,680	6,935	7,217	5,288	474	356
Interior terminal elevators — Élévateurs terminus intérieurs	4,971	2,227	13,466	13,725	10	10
Pacific Coast terminals — Élévateurs terminus de la côte du Pacifique	6,958	11,250	10,476	10,223	41	229
Churchill elevator — Élévateurs de Churchill	4,393	4,132	4,478	4,163	4	39
Fort William-Port Arthur elevators — Élévateurs de Fort-William-Port-Arthur	49,664	35,888	44,523	63,026	3,743	5,985
In transit, lake — En transit sur lacs	6,776	9,692	6,851	1,964	822	—
In transit, rail ³ — En transit sur rail ³	20,878	29,052	22,400	28,737	1,895	1,905
Eastern elevators — Élévateurs de l'Est	62,100	38,539	62,070	46,703	3,080	2,753
Eastern mills (mill bins only) — Minoteries de l'Est (dans les greniers seulement)	1,486	2,618	2,310	2,127	67	57
Western mills (mill bins only) — Minoteries de l'Ouest (dans les greniers seulement)	408	272	276	134	7	3
Canadian Grain in Canada ² — Total — Céréales canadiennes au Canada ²	513,024	420,122	576,751	667,546	109,791	77,005
Canadian Grain in the United States — Total — Céréales canadiennes aux États-Unis	—	—	—	—	—	—
Canadian Grain in Canada and the United States ² — Total — Céréales canadiennes au Canada et aux États-Unis ²	513,024	420,122	576,751	667,546	109,791	77,005

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Stocks of Canadian Grains in Canada and the United States, according to Position,
as at July 31, 1965-1968¹ — Concluded

TABLEAU 2. Stocks de céréales canadiennes, par position, au Canada et aux États-Unis, au 31 juillet 1965-1968¹ — fin

Position	Barley — Orge		Rye — Seigle		Flaxseed Graine de lin	
	1967 ^r	1968 ^p	1967 ^r	1968 ^p	1967 ^r	1968 ^p
thousand bushels — milliers de boisseaux						
In Canada — Au Canada:						
On farms — Dans les fermes	67,000	71,300	2,200	1,900	1,500	600
County elevators ² — Élévateurs régionaux ³	41,092	41,704	2,337	2,300	3,122	1,111
Interior private and mill elevators — Élévateurs intérieurs, privés et de minoterie	122	104	18	21	24	13
Interior terminal elevators — Élévateurs terminus intérieurs	2,433	2,864	—	1	—	—
Pacific Coast terminals — Élévateurs terminus de la côte du Pacifique	1,241	1,548	375	590	1,370	727
Churchill elevator — Élévateur de Churchill	—	—	—	—	—	—
Fort William - Port Arthur elevators — Élévateurs de Fort-William - Port-Arthur	11,593	8,223	1,721	1,782	3,661	1,193
In transit, lake — En transit sur lacs	990	—	69	—	198	—
In transit, rail ⁴ — En transit sur rail ⁴	4,094	2,504	447	452	1,032	388
Eastern elevators — Élévateurs de l'Est	3,184	2,357	667	293	925	734
Eastern mills (mill bins only) — Minoteries de l'Est (dans les greniers seulement)	—	—	—	—	—	—
Western mills (mill bins only) — Minoteries de l'Ouest (dans les greniers seulement)	3	1	1	10	—	—
Canadian Grain in Canada ² — Total — Céréales canadiennes au Canada ³	131,751	130,605	7,833	7,349	11,831	4,766
Canadian Grain in the United States — Total — Céréales canadiennes aux États-Unis	—	—	462	198	—	—
Canadian Grain in Canada and the United States ² — Total — Céréales canadiennes au Canada et aux États-Unis ²	131,751	130,605	8,295	7,547	11,831	4,766

¹ See paragraph 2 page 187, for information on sources of estimates and special statement on farm wheat stocks.

² Preliminary, revised-subject to further revision.

³ Less than 500 bushels.

⁴ Voir à l'alinéa 2, page 187, l'explication de la provenance des estimations et un communiqué spécial sur les stocks de blé les fermes.

⁵ Rectifié provisoirement et sujet à rectification ultérieure.

⁶ Moins de 500 boisseaux.

TABLE 3. Stocks of Grains on Farms in Canada, by Province, as at July 31, 1967 and 1968

TABLEAU 3. Stocks de céréales dans les fermes au Canada, par province, 31 juillet, 1967 et 1968

Province and year — Province et année	Wheat — Blé	Oats — Avoine	Barley — Orge	Rye — Seigle	Flaxseed — Graine de lin
thousand bushels — milliers de boisseaux					
1967					
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	20	500	200	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	15	300	100	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	15	400	50	—	—
Québec	250	5,400	350	—	—
Ontario	2,200	8,300	2,300	—	—
Manitoba	7,000	8,000	3,000	300	100
Saskatchewan	155,000	32,000	29,000	1,200	1,000
Alberta	40,000	25,000	31,000	700	400
British Columbia — Colombie-Britannique	500	1,100	1,000	—	—
Canada	205,000	81,000	67,000	2,200	1,500
1968					
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	10	200	100	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	10	200	100	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	10	300	100	—	—
Québec	170	3,900	300	—	—
Ontario	2,400	7,700	2,200	—	—
Manitoba	21,000	9,000	9,000	200	60
Saskatchewan	160,000	16,000	30,000	900	440
Alberta	52,000	17,000	29,000	800	100
British Columbia — Colombie-Britannique	400	700	500	—	—
Canada	236,000	55,000	71,300	1,900	600

TABLE 4. Canadian Grain in Store and in Transit in Canada and the United States, by Week, July - September, 1968

TABLEAU 4. Grain canadien en magasin et en transit au Canada et aux États-Unis, par semaine, juillet - septembre 1968

Week ended Semaine terminée le	Wheat Blé	Oats Avoine	Barley Orge	Rye Seigle	Flaxseed Graine de lin	Rapeseed Graine de colza
thousand bushels - milliers de boisseaux						
July - Juillet 3	423,169	18,963	51,584	4,770	3,769	5,600
" " 10	419,699	18,967	52,343	4,698	3,830	6,028
" " 17	419,661	19,119	52,342	4,797	3,862	6,425
" " 24	426,768	19,793	53,517	4,933	3,947	6,835
" " 31	429,285	21,945	59,304	5,637	4,166	7,550
August - Août 7	417,740	21,842	57,395	5,320	3,810	6,787
" " 14	414,871	21,724	58,710	5,439	3,711	6,620
" " 21	410,189	20,959	58,503	5,614	3,606	6,700
" " 28	405,542	20,464	58,284	5,677	3,457	6,844
September - Septembre 4	403,723	20,468	59,251	5,648	3,445	6,877
" " 11	400,130	20,033	59,690	5,574	3,319	6,252
" " 18	399,568	19,888	59,831	5,647	3,216	6,500
" " 25	395,283	19,623	59,312	5,522	3,278	6,557

Flour Milling

The following tables provide summary data of mill grindings and output during the third quarter of 1968. More complete data are given in the report "Grain Milling Statistics", issued each month by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics.

Meunerie

Les tableaux suivants contiennent des renseignements sommaires sur la mouture des moulins et sur la production durant le troisième trimestre de 1968. Des renseignements plus complets paraissent dans le rapport *Grain Milling Statistics* publié chaque mois par la Division de l'Agriculture du Bureau de la statistique.

TABLE 1. Quantities of Grains Ground by Canadian Flour Mills, by Month, July - September, 1968¹

TABLEAU 1. Quantités de grain moulu par les minoteries canadiennes, par mois, juillet - septembre 1968¹

Kind of grain Variété de grain	July Juillet	August Août	September Septembre
bushels - boisseaux			
Wheat for flour - Blé pour farine	7,375,000	7,337,000	6,999,000
Oats - Avoine	258,000	265,000	435,000
Barley - Orge	4,000	3,000	5,000
Rye - Seigle	37,000	35,000	34,000

¹ For human consumption only. Rounded to nearest thousand.

¹ Pour la consommation humaine seulement. Ramenés au millier de boisseaux le plus près.

TABLE 2. Quantities of Milled and Ground Products Manufactured by Canadian Flour Mills, by Month, July - September, 1968¹

TABLEAU 2. Quantités de produits moulus fabriqués par les minoteries canadiennes, par mois, juillet - septembre 1968¹

Product - Produit	July Juillet	August Août	September Septembre
Wheat flour - Farine de blé	cwt.	3,277,000	3,240,000
Oatmeal - Farine d'avoine	lb. - liv.	550,000	530,000
Rolled oats - Flocons d'avoine	"	4,470,000	4,430,000
Pot and pearl barley - Orge mondé et perlé	"	88,000	16,000
Rye flour and meal - Farine de seigle	"	1,415,000	1,065,000
Millfeeds - Issues de meunerie:			
Bran - Son	ton - tonne	20,000	19,000
Shorts - Gru rouge	"	34,000	34,000
Middlings - Gru blanc	"	3,000	3,000

¹ For human consumption only. Rounded to nearest thousand.

¹ Pour la consommation humaine seulement. Ramenés au millier le plus près.

LIVESTOCK, POULTRY AND DAIRYING**Intercensal Revisions – Livestock Numbers**

The following tables contain revisions made in estimates of numbers of livestock and poultry on farms between the Census years 1961 and 1966. The revisions were made in accordance with the policy of adopting the Census counts as benchmarks for livestock numbers at the beginning and end of the period. These revised figures now supersede all previously published estimates for the indicated areas and dates.

BÉTAIL, VOLAILLE ET INDUSTRIE LAITIÈRE**Revisions intercensales – Nombre de bestiaux**

Dans les tableaux suivants on trouvera une estimation revisée du nombre des bestiaux et des volailles dans les fermes entre les années de recensement 1961 et 1966. Cette révision se fonde sur le principe d'adopter des chiffres du recensement comme point de repère pour déterminer le nombre des bestiaux au début et à la fin de la période. Cette nouvelle série de chiffres remplace maintenant toutes les estimations établies jusqu'ici à l'égard des régions et des dates indiquées.

TABLE I. Number of Milk Cows and Other Cattle on Farms in Canada, by Province, June 1 and December 1, 1961-1966
(Intercensal revisions)

TABLEAU I. Nombre de vaches laitières et autres bêtes à cornes, dans les fermes, au Canada, par provinces,
le 1er juin et le 1er décembre, 1961-1966
(Revisions intercensales)

Province and year Province et année	June 1 — 1er juin			December 1 — 1er décembre		
	Milk cows Vaches laitières	Other cattle and calves Autres bêtes à cornes	Total cattle and calves Bêtes à cornes et veaux	Milk cows Vaches laitières	Other cattle and calves Autres bêtes à cornes	Total cattle and calves Bêtes à cornes et veaux
Prince Edward Island – île-du-Prince-Édouard:						
1961	39,600	81,500	121,100	37,500	77,500	115,000
1962	38,500	82,500	121,000	36,000	78,000	114,000
1963	37,000	85,000	122,000	36,000	82,000	118,000
1964	37,000	88,000	125,000	37,000	85,000	122,000
1965	39,000	93,000	132,000	36,500	85,500	122,000
1966	37,300	87,900	125,200	35,500	81,500	117,000
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse:						
1961	64,000	99,700	163,700	62,300	95,700	158,000
1962	62,000	101,000	163,000	60,000	95,000	155,000
1963	59,000	99,000	158,000	58,000	95,000	153,000
1964	58,000	101,000	159,000	56,000	96,000	152,000
1965	55,000	102,000	157,000	53,000	93,000	146,000
1966	52,400	95,200	147,600	50,500	89,500	140,000
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:						
1961	67,300	92,900	160,200	64,000	80,000	144,000
1962	64,000	92,000	156,000	60,000	79,000	139,000
1963	60,000	95,000	155,000	58,000	82,000	140,000
1964	58,000	93,000	151,000	56,000	83,000	139,000
1965	57,000	93,000	150,000	53,000	76,000	129,000
1966	52,200	84,300	136,500	49,500	70,500	120,000
Québec:						
1961	1,006,700	908,500	1,915,200	985,000	715,000	1,700,000
1962	1,017,000	921,000	1,938,000	986,000	719,000	1,705,000
1963	1,018,000	929,000	1,947,000	984,000	730,000	1,714,000
1964	1,016,000	914,000	1,930,000	988,000	711,000	1,699,000
1965	1,020,000	884,000	1,904,000	983,000	661,000	1,644,000
1966	995,300	802,300	1,797,600	975,000	641,000	1,616,000

**TABLE 1. Number of Milk Cows and Other Cattle on Farms in Canada, by Province, June 1 and December 1,
1961 - 1966 - Concluded**

**TABLEAU 1. Nombre de vaches laitières et autres bêtes à cornes, dans les fermes, au Canada, par provinces,
le 1er juin et le 1er décembre, 1961 - 1966 - fin**

Province and year Province et année	June 1 - 1er juin			December 1 - 1er décembre		
	Milk cows — Vaches laitières	Other cattle and calves — Autres bêtes à cornes	Total cattle and calves — Bêtes à cornes et veaux	Milk cows — Vaches laitières	Other cattle and calves — Autres bêtes à cornes	Total cattle and calves — Bêtes à cornes et veaux
Ontario:						
1961	992,400	2,123,300	3,115,700	985,000	2,213,000	3,198,000
1962	969,000	2,278,000	3,247,000	957,000	2,324,000	3,281,000
1963	946,000	2,258,000	3,204,000	926,000	2,276,000	3,202,000
1964	949,000	2,294,000	3,243,000	925,000	2,323,000	3,248,000
1965	936,000	2,316,000	3,252,000	919,000	2,217,000	3,136,000
1966	908,700	2,228,300	3,137,000	912,000	2,249,000	3,161,000
Manitoba:						
1961	195,900	799,600	995,500	190,000	691,000	881,000
1962	185,000	797,000	982,000	177,000	780,000	957,000
1963	175,000	891,000	1,066,000	172,000	858,000	1,030,000
1964	172,000	980,000	1,152,000	165,000	930,000	1,095,000
1965	163,000	1,021,000	1,184,000	156,000	899,000	1,055,000
1966	150,100	1,001,100	1,151,200	144,000	876,000	1,020,000
Saskatchewan:						
1961	241,100	1,880,000	2,121,100	236,000	1,564,000	1,800,000
1962	229,000	1,855,000	2,084,000	211,000	1,640,000	1,851,000
1963	209,000	1,965,000	2,174,000	197,000	1,807,000	2,004,000
1964	190,000	2,189,000	2,379,000	180,000	1,945,000	2,125,000
1965	172,000	2,279,000	2,451,000	159,000	1,931,000	2,090,000
1966	153,800	2,244,200	2,398,000	145,000	1,870,000	2,015,000
Alberta:						
1961	287,900	2,591,500	2,879,400	282,000	2,227,000	2,509,000
1962	282,000	2,617,000	2,899,000	276,000	2,311,000	2,587,000
1963	280,000	2,755,000	3,035,000	276,000	2,569,000	2,845,000
1964	279,000	3,041,000	3,320,000	269,000	2,786,000	3,055,000
1965	269,000	3,204,000	3,473,000	255,000	2,845,000	3,100,000
1966	243,000	3,196,700	3,439,700	242,000	2,848,000	3,090,000
British Columbia — Colombie-Britannique:						
1961	91,900	369,900	461,800	94,000	334,000	428,000
1962	92,000	385,000	477,000	90,000	344,000	434,000
1963	89,000	415,000	504,000	87,000	385,000	472,000
1964	86,000	449,000	535,000	85,000	408,000	493,000
1965	84,000	473,000	557,000	82,000	398,000	480,000
1966	81,100	464,900	546,000	81,000	389,000	470,000
Canada:						
1961	2,986,800	8,946,900	11,933,700	2,935,800	7,997,200	10,933,000
1962	2,938,500	9,128,500	12,067,000	2,853,000	8,370,000	11,223,000
1963	2,873,000	9,492,000	12,365,000	2,794,000	8,884,000	11,678,000
1964	2,845,000	10,149,000	12,994,000	2,761,000	9,367,000	12,128,000
1965	2,795,000	10,465,000	13,260,000	2,696,500	9,205,500	11,902,000
1966	2,673,900	10,204,900	12,878,800	2,634,500	9,114,500	11,749,000

TABLE 2. Number of Pigs on Farms in Canada, by Age Group and Province, June 1 and December 1, 1961 - 1966
 (Intercensal revisions)

TABLEAU 2. Nombre de porcs dans les fermes au Canada, par âge et province, le 1er juin et 1er décembre 1961 - 1966
 (Revisions intercensales)

Province and year — Province et année	June 1 — 1er juin			December 1 — 1er décembre		
	Under 6 months — De moins de 6 mois	6 months or older — De 6 mois et plus	Total	Under 6 months — De moins de 6 mois	6 months or older — De 6 mois et plus	Total
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:						
1961	44,700	10,200	54,900	42,000	11,000	53,000
1962	40,000	10,000	50,000	38,000	12,000	50,000
1963	44,000	13,000	57,000	48,000	12,000	60,000
1964	50,000	12,000	62,000	53,000	13,000	66,000
1965	58,000	14,000	72,000	62,000	14,000	76,000
1966	69,200	13,700	82,900	67,000	14,000	81,000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:						
1961	36,600	10,300	46,900	38,500	10,500	49,000
1962	39,000	11,000	50,000	39,000	11,000	50,000
1963	43,000	10,000	53,000	41,000	11,000	52,000
1964	41,000	12,000	53,000	45,000	12,000	57,000
1965	46,000	11,000	57,000	45,000	11,000	56,000
1966	45,900	11,600	57,500	51,000	12,000	63,000
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:						
1961	36,500	10,600	47,100	36,000	11,000	47,000
1962	36,000	9,000	45,000	36,000	10,000	46,000
1963	36,000	10,000	46,000	33,000	11,000	44,000
1964	31,000	10,000	41,000	34,000	9,000	43,000
1965	26,000	8,000	34,000	28,000	8,000	36,000
1966	26,500	7,600	34,100	27,000	9,000	36,000
Québec:						
1961	722,200	189,900	912,100	686,000	229,000	915,000
1962	793,000	211,000	1,004,000	751,000	251,000	1,002,000
1963	903,000	240,000	1,143,000	856,000	286,000	1,142,000
1964	938,000	249,000	1,187,000	808,000	269,000	1,077,000
1965	847,000	225,000	1,072,000	778,000	259,000	1,037,000
1966	926,700	247,000	1,173,700	938,000	285,000	1,223,000
Ontario:						
1961	1,358,800	327,500	1,686,300	1,270,000	357,000	1,627,000
1962	1,458,000	365,000	1,823,000	1,520,000	436,000	1,956,000
1963	1,539,000	390,000	1,929,000	1,536,000	433,000	1,969,000
1964	1,572,000	393,000	1,965,000	1,488,000	420,000	1,908,000
1965	1,463,000	366,000	1,829,000	1,446,000	408,000	1,854,000
1966	1,541,300	394,300	1,935,600	1,624,000	391,000	2,015,000
Manitoba:						
1961	331,600	99,900	431,500	289,000	118,000	407,000
1962	256,000	78,000	334,000	259,000	90,000	349,000
1963	298,000	93,000	391,000	305,000	125,000	430,000
1964	352,000	108,000	460,000	326,000	134,000	460,000
1965	322,000	99,000	421,000	326,000	130,000	456,000
1966	378,400	120,800	499,200	421,000	135,000	556,000
Saskatchewan:						
1961	488,800	152,000	640,800	347,000	230,000	577,000
1962	302,000	141,000	443,000	234,000	166,000	400,000
1963	311,000	130,000	441,000	292,000	180,000	472,000
1964	409,000	147,000	556,000	326,000	218,000	544,000
1965	326,000	128,000	454,000	267,000	164,000	431,000
1966	359,100	129,100	488,200	364,000	166,000	530,000
Alberta:						
1961	1,086,000	384,000	1,470,000	952,000	450,000	1,402,000
1962	881,000	309,000	1,190,000	749,000	352,000	1,101,000
1963	821,000	292,000	1,113,000	816,000	367,000	1,183,000
1964	960,000	342,000	1,302,000	967,000	434,000	1,401,000
1965	858,000	311,000	1,169,000	772,000	331,000	1,103,000
1966	804,700	288,000	1,092,700	930,000	308,000	1,238,000
British Columbia — Colombie-Britannique:						
1961	28,900	12,700	41,600	29,000	12,000	41,000
1962	30,000	12,000	42,000	27,000	12,000	39,000
1963	27,000	11,000	38,000	28,000	12,000	40,000
1964	29,000	12,000	41,000	28,000	12,000	40,000
1965	28,000	11,000	39,000	28,000	11,000	39,000
1966	26,500	10,900	37,400	31,000	10,000	41,000
Canada:						
1961	4,134,100	1,197,100	5,331,200	3,689,500	1,428,500	5,118,000
1962	3,835,000	1,146,000	4,981,000	3,653,000	1,340,000	4,993,000
1963	4,022,000	1,189,000	5,211,000	3,955,000	1,437,000	5,392,000
1964	4,382,000	1,285,000	5,667,000	4,075,000	1,521,000	5,596,000
1965	3,974,000	1,173,000	5,147,000	3,752,000	1,336,000	5,088,000
1966	4,178,300	1,223,000	5,401,300	4,453,000	1,330,000	5,783,000

TABLE 3. Number of Sheep and Lambs on Farms in Canada, by Province, June 1 and December 1, 1961-1966
(Intercensal revisions)

TABLEAU 3. Nombre de moutons et agneaux dans les fermes au Canada, par province.
le 1er juin et le 1er décembre, 1961-1966
(Revisions intercensales)

Province and year — Province et année	June 1 — 1er juin			December 1 — 1er décembre		
	Sheep 1 year old or older — Moutons 1 an et plus	Lambs, under 1 year — Agneaux, moins d'un an	Total sheep and lambs — Moutons et agneaux	Sheep 1 year old or older — Moutons 1 an et plus	Lambs, under 1 year — Agneaux, moins d'un an	Total sheep and lambs — Moutons et agneaux
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:						
1961	12,000	11,900	23,900	10,000	2,000	12,000
1962	11,000	11,000	22,000	9,400	1,600	11,000
1963	10,000	9,000	19,000	8,500	2,000	10,500
1964	9,400	8,600	18,000	8,000	1,500	9,500
1965	8,000	8,000	16,000	7,300	1,700	9,000
1966	7,300	7,800	15,100	6,200	1,200	7,400
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:						
1961	34,600	30,100	64,700	29,000	6,000	35,000
1962	30,000	28,000	58,000	27,000	6,000	33,000
1963	27,000	24,000	51,000	24,000	5,000	29,000
1964	25,000	22,000	47,000	21,000	4,000	25,000
1965	22,000	20,000	42,000	19,000	4,000	23,000
1966	19,800	19,000	38,800	19,000	5,000	24,000
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:						
1961	27,600	26,300	53,900	24,000	4,000	28,000
1962	25,000	25,000	50,000	21,000	4,000	25,000
1963	21,000	20,000	41,000	17,000	4,000	21,000
1964	18,000	17,000	35,000	15,000	3,000	18,000
1965	16,000	16,000	32,000	13,000	3,000	16,000
1966	13,900	14,300	28,200	13,000	3,000	16,000
Québec:						
1961	96,800	97,900	194,700	85,000	20,000	105,000
1962	85,000	86,000	171,000	76,000	19,000	95,000
1963	77,000	74,000	151,000	70,000	15,000	85,000
1964	72,000	68,000	140,000	64,000	16,000	80,000
1965	66,000	62,000	128,000	58,000	13,000	71,000
1966	58,600	53,800	112,400	54,000	13,000	67,000
Ontario:						
1961	171,500	169,500	341,000	177,000	49,000	226,000
1962	167,000	166,000	333,000	147,000	60,000	207,000
1963	154,000	155,000	309,000	144,000	52,000	196,000
1964	146,000	146,000	292,000	132,000	50,000	182,000
1965	141,000	139,000	280,000	129,000	57,000	186,000
1966	133,100	132,300	265,400	131,000	49,000	180,000
Manitoba:						
1961	40,100	41,200	81,300	35,000	9,000	44,000
1962	37,000	41,000	78,000	37,000	12,000	49,000
1963	39,000	42,000	81,000	35,000	14,000	49,000
1964	36,000	36,000	72,000	31,000	10,000	41,000
1965	31,000	30,000	61,000	25,000	13,000	38,000
1966	25,200	25,300	50,500	24,000	9,000	33,000
Saskatchewan:						
1961	97,500	91,500	189,000	80,000	30,000	110,000
1962	83,000	81,000	164,000	72,000	27,000	99,000
1963	74,000	79,000	153,000	71,000	32,000	103,000
1964	76,000	77,000	153,000	68,000	27,000	95,000
1965	70,000	70,000	140,000	62,000	27,000	89,000
1966	64,800	63,000	127,800	54,000	32,000	86,000
Alberta:						
1961	250,800	246,100	496,900	228,000	123,000	351,000
1962	237,000	232,000	469,000	210,000	110,000	320,000
1963	220,000	211,000	431,000	185,000	100,000	285,000
1964	200,000	200,000	400,000	165,000	105,000	270,000
1965	180,000	175,000	355,000	140,000	100,000	240,000
1966	152,200	149,200	301,400	138,000	92,000	230,000
British Columbia — Colombie-Britannique:						
1961	51,800	51,000	102,800	48,000	15,000	63,000
1962	53,000	51,000	104,000	51,000	14,000	65,000
1963	54,000	56,000	110,000	54,000	16,000	70,000
1964	58,000	57,000	115,000	45,000	12,000	57,000
1965	40,000	38,000	78,000	33,000	10,000	43,000
1966	34,100	31,800	65,900	30,000	9,000	39,000
Canada:						
1961	782,700	765,500	1,548,200	716,000	258,000	974,000
1962	728,000	721,000	1,449,000	650,400	253,600	904,000
1963	676,000	670,000	1,346,000	608,500	240,000	848,500
1964	640,400	631,600	1,272,000	549,000	228,500	777,500
1965	574,000	558,000	1,132,000	486,300	228,700	715,000
1966	509,000	496,500	1,005,500	469,200	213,200	682,400

TABLE 4. Number of Horses on Farms in Canada, by Province, June 1 and December 1, 1961-1966
(Intercensal revisions)

TABLEAU 4. Nombre de chevaux dans les fermes au Canada, par province, le 1er juin et le 1er décembre, 1961-1966
(Revisions intercensales)

Province and date — Province et date	1961	1962	1963	1964	1965	1966
June 1 — 1er juin:						
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard ...	7,900	7,000	6,400	5,800	5,400	5,000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse ...	8,900	8,000	7,300	6,600	6,200	5,700
New Brunswick — Nouveau-Brunswick ...	9,300	8,200	7,300	6,800	6,300	6,100
Québec ...	97,400	92,000	83,000	76,000	68,000	62,100
Ontario ...	88,900	85,000	84,000	83,000	79,000	75,400
Manitoba ...	50,800	47,000	45,000	42,000	40,000	37,000
Saskatchewan ...	110,300	98,000	89,000	83,000	78,000	74,700
Alberta ...	113,200	109,000	105,000	100,000	95,000	93,700
British Columbia — Colombie-Britannique ...	23,900	24,000	24,000	28,000	25,000	26,500
Canada ...	510,600	478,200	451,000	431,200	402,900	386,200
December 1 — 1er décembre:						
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard ...	7,600	6,700	6,200	5,600	5,200	4,800
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse ...	8,600	7,700	7,000	6,600	6,000	5,600
New Brunswick — Nouveau-Brunswick ...	8,900	8,000	7,000	6,700	6,300	5,900
Québec ...	94,000	88,000	79,000	72,000	66,000	60,000
Ontario ...	87,000	83,000	84,000	81,000	78,000	76,000
Manitoba ...	49,000	46,000	44,000	42,000	39,000	36,000
Saskatchewan ...	104,000	92,000	85,000	82,000	77,000	70,000
Alberta ...	111,000	105,000	103,000	98,000	97,000	85,000
British Columbia — Colombie-Britannique ...	24,000	24,000	26,000	26,000	26,000	26,500
Canada ...	494,100	460,400	441,200	419,900	400,500	369,800

TABLE 5. Number of Poultry on Farms in Canada, by Province, June 1 and December 1, 1961-1966
(Intercensal revisions)

TABLEAU 5. Nombre de volailles dans les fermes au Canada, par province, le 1er juin et le 1er décembre, 1961-1966
(Revisions intercensales)

Province and year Province et année	June 1 — 1er juin					December 1 — 1er décembre				
	Hens and chickens Poules et poulets	Turkeys Dindons	Geese Oies	Ducks Canards	Total poultry Total, volailles	Hens and chickens Poules et poulets	Turkeys Dindons	Geese Oies	Ducks Canards	Total poultry Total, volailles
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:										
1961 ...	509,000	11,500	6,000	2,500	529,000	330,000	13,000	5,000	2,700	350,700
1962 ...	463,000	6,000	5,500	2,500	477,000	340,000	9,000	4,000	3,000	356,000
1963 ...	425,000	5,000	5,000	2,600	437,600	320,000	7,000	6,000	2,900	335,900
1964 ...	439,000	7,000	4,000	2,800	452,800	305,000	11,000	4,000	3,900	323,900
1965 ...	401,000	6,000	6,000	3,200	416,200	280,000	7,000	6,000	2,500	295,500
1966 ...	352,200	4,300	6,000	3,100	365,600	264,000	6,000	5,000	3,000	278,000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:										
1961 ...	2,599,000	44,000	1,600	1,100	2,645,700	1,890,000	24,000	1,800	1,400	1,917,200
1962 ...	2,300,000	38,000	1,400	1,400	2,340,800	1,940,000	40,000	1,700	1,700	1,983,400
1963 ...	2,370,000	45,000	1,300	1,000	2,417,300	1,940,000	38,000	1,200	1,100	1,980,300
1964 ...	2,360,000	47,000	1,500	800	2,409,300	1,790,000	35,000	1,400	1,200	1,827,600
1965 ...	2,470,000	70,000	1,600	1,000	2,542,600	2,120,000	52,000	1,500	900	2,174,400
1966 ...	2,801,000	38,000	1,400	900	2,841,300	2,225,000	19,000	1,400	800	2,246,200
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:										
1961 ...	1,204,000	34,000	1,600	900	1,240,500	850,000	30,000	1,500	900	882,400
1962 ...	1,170,000	25,000	1,200	800	1,197,000	810,000	26,000	1,300	900	838,200
1963 ...	1,065,000	18,000	1,500	700	1,085,200	940,000	14,000	1,800	1,000	956,800
1964 ...	1,100,000	15,000	1,000	900	1,116,900	890,000	25,000	1,600	900	917,500
1965 ...	1,200,000	31,000	1,100	800	1,232,900	990,000	35,000	1,500	1,100	1,027,600
1966 ...	1,338,800	57,000	1,000	700	1,397,500	1,150,000	45,000	1,200	700	1,196,900

TABLE 5. Number of Poultry on Farms in Canada, by Province, June 1 and December 1, 1961-1966 - Concluded

TABLEAU 5. Nombre de volailles dans les fermes au Canada, par province, le 1er juin et le 1er décembre, 1961-1966 - fin

Province and year Province et année	June 1 - 1er juin					December 1 - 1er décembre				
	Hens and chickens Poules et poulets	Turkeys Dindons	Geese Oies	Ducks Canards	Total poultry Total, volailles	Hens and chickens Poules et poulets	Turkeys Dindons	Geese Oies	Ducks Canards	Total poultry Total, volailles
Québec:										
1961	12,935,000	732,000	7,000	57,000	13,731,000	10,920,000	500,000	11,000	57,000	11,488,000
1962	13,120,000	625,000	8,000	48,000	13,801,000	11,485,000	575,000	11,000	54,000	12,125,000
1963	14,030,000	600,000	9,000	56,000	14,695,000	12,480,000	525,000	12,000	42,000	13,039,000
1964	14,845,000	865,000	10,000	54,000	15,774,000	13,705,000	725,000	10,000	45,000	14,485,000
1965	16,465,000	1,130,000	8,000	53,000	17,656,000	15,585,000	830,000	7,000	38,000	16,460,000
1966	18,399,000	1,550,000	7,000	57,000	20,013,000	17,820,000	1,100,000	7,000	43,000	18,970,000
Ontario:										
1961	24,708,000	2,745,000	69,000	122,000	27,644,000	18,848,000	1,900,000	70,000	150,000	20,968,000
1962	23,060,000	2,800,000	68,000	150,000	26,078,000	18,500,000	2,400,000	60,000	120,000	21,080,000
1963	24,230,000	2,900,000	68,000	125,000	27,323,000	19,850,000	1,980,000	60,000	120,000	22,010,000
1964	25,180,000	2,910,000	70,000	130,000	28,290,000	20,930,000	2,000,000	65,000	110,000	23,105,000
1965	24,250,000	3,400,000	60,000	135,000	27,845,000	21,130,000	2,400,000	65,000	135,000	23,730,000
1966	25,308,000	4,044,000	61,000	136,000	29,549,000	22,920,000	2,600,000	59,000	125,000	25,704,000
Manitoba:										
1961	6,267,000	1,145,000	84,000	38,000	7,534,000	3,700,000	350,000	60,000	16,000	4,126,000
1962	5,260,000	970,000	95,000	37,000	6,362,000	3,540,000	350,000	54,000	22,000	3,966,000
1963	5,565,000	970,000	105,000	35,000	6,675,000	4,085,000	200,000	50,000	26,000	4,361,000
1964	6,285,000	1,020,000	115,000	34,000	7,454,000	4,315,000	255,000	36,000	28,000	4,624,000
1965	5,755,000	1,085,000	125,000	32,000	6,997,000	4,325,000	200,000	50,000	12,000	4,587,000
1966	5,844,000	1,091,000	134,000	31,000	7,100,000	4,645,000	240,000	40,000	15,000	4,940,000
Saskatchewan:										
1961	6,925,000	1,245,000	45,000	56,000	8,271,000	2,940,000	290,000	25,000	25,000	3,280,000
1962	6,025,000	860,000	43,000	59,000	6,987,000	2,770,000	215,000	27,000	26,000	3,038,000
1963	6,325,000	810,000	42,000	62,000	7,239,000	2,790,000	140,000	26,000	19,000	2,975,000
1964	6,655,000	705,000	40,000	65,000	7,465,000	2,485,000	120,000	23,000	20,000	2,648,000
1965	5,915,000	830,000	39,000	68,000	6,852,000	2,300,000	100,000	20,000	20,000	2,440,000
1966	5,393,000	777,000	38,000	71,000	6,279,000	2,250,000	95,000	15,000	15,000	2,375,000
Alberta:										
1961	9,205,000	1,184,000	90,000	93,000	10,572,000	4,120,000	370,000	65,000	50,000	4,605,000
1962	8,105,000	980,000	80,000	80,000	9,245,000	3,490,000	360,000	65,000	50,000	3,965,000
1963	7,970,000	955,000	90,000	85,000	9,100,000	4,385,000	300,000	60,000	35,000	4,780,000
1964	8,510,000	855,000	80,000	85,000	9,530,000	4,005,000	325,000	60,000	35,000	4,425,000
1965	7,730,000	990,000	80,000	85,000	8,885,000	4,540,000	300,000	45,000	35,000	4,920,000
1966	8,440,000	951,000	80,000	91,000	9,562,000	4,790,000	230,000	40,000	20,000	5,080,000
British Columbia - Colombie-Britannique:										
1961	5,610,000	528,000	10,000	27,000	6,175,000	4,675,000	245,000	8,000	18,000	4,946,000
1962	5,528,000	440,000	9,000	25,000	6,002,000	4,605,000	270,000	8,000	16,000	4,899,000
1963	5,665,000	350,000	10,000	24,000	6,049,000	5,070,000	150,000	7,000	16,000	5,243,000
1964	6,140,000	375,000	9,000	25,000	6,549,000	4,960,000	175,000	8,000	13,000	5,156,000
1965	6,505,000	400,000	10,000	25,000	6,940,000	5,850,000	210,000	7,000	15,000	6,082,000
1966	7,346,000	455,000	11,000	19,000	7,831,000	6,640,000	315,000	8,000	9,000	6,972,000

June 1 Survey of Livestock and Poultry

Numbers of livestock and poultry on farms.—The Dominion Bureau of Statistics in co-operation with departments of the provincial governments conducts a survey each year of the numbers of livestock and poultry on farms at June 1. Questionnaires are mailed direct to individual farmers. The processing of returns is done by the Agriculture Division of the Dominion Bureau of Statistics except for Ontario and Quebec. In Ontario the Provincial Statistical Office undertakes the complete processing of returns, while in Quebec the Provincial Bureau of Statistics completes the preliminary pairing and sorting operations. The determination of final estimates from sample indications and available check data is a joint operation of the Dominion Bureau of Statistics and the provincial offices. Revisions of the semi-annual survey estimates for the intercensal period, 1961-1966, are shown on pages 191 to 196.

Total cattle and calves on farms in Canada, excluding Newfoundland, at June 1, 1968 were estimated at 12,566,000, down 2 per cent from the estimate of 12,781,000 at June 1, 1967. In Quebec and Ontario cattle numbers were higher but lower in the other provinces. Milk cow numbers were estimated at 2,616,400; down 2 per cent from 2,668,000 at June 1, 1967. Dairy heifers, on the other hand, were up by 2 per cent over last year. Beef cow numbers declined by 2 per cent from the estimate of a year earlier and beef heifers by 5 per cent. Steer numbers were up slightly from last year due to larger numbers in the East and in Alberta.

Sheep and lambs in Canada were estimated at 891,200, down 7 per cent from last year's estimate of 962,500. Numbers were lower in all provinces except Nova Scotia and New Brunswick. The basic flock of sheep one year old and over was estimated at 466,200, 6 per cent smaller than a year earlier. The breeding flock estimate did not decline in the East compared with a year earlier. This can be attributed to larger numbers in Ontario, and no change in Nova Scotia and New Brunswick. In the West the basic flock declined by 12 per cent.

Horses of all kinds on farms in Canada at June 1, 1968 were estimated at 359,800, down 3 per cent from 369,800 at June 1, 1967. This is the smallest annual decrease since 1954, and can be attributed to higher numbers in Ontario, Manitoba, and British Columbia.

Total hogs on farms in Canada at June 1, 1968 were estimated at 5,862,000, down 5 per cent from 6,012,000 at June 1, 1967. In the East and West numbers were down by 6 and 5 per cent, respectively, from the corresponding period a year earlier. All provinces have decreased their hog inventories except Nova Scotia and New Brunswick. Intentions to farrow in the fall period of 1968 could be 600,500 which, if realized, would be 2 per cent below the 1967 fall farrowings. Indications are for lower farrowings both in the East (down 3 per cent) and the West (down 1 per cent). Exceptions are expected in the East in Nova Scotia and New Brunswick, and in the West in Alberta.

Figures for Newfoundland are not included in this report. The latest official data are those of the Census of 1966 and at that time numbers of farm livestock and poultry in Newfoundland were as follows: Milk cows, 3,383; other cattle, 5,171; hogs, 7,307; sheep and lambs, 14,381; horses, 1,061; hens and chickens, 417,836; turkeys, 3,264; geese, 966; ducks, 458.

Relevé du bétail et de la volaille, 1er juin

Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes.—Le Bureau fédéral de la statistique fait chaque année, avec l'aide des ministères de l'Agriculture des provinces, un relevé des bestiaux et des volailles dans les fermes le 1er juin. Les questionnaires sont adressés directement à des cultivateurs. La Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique fait l'ouvrage des données pour les provinces autres que l'Ontario et le Québec. En Ontario, l'Office provincial de la statistique fait l'analyse complète des rapports, tandis que dans le Québec le Bureau provincial des statistiques fait le travail préliminaire d'appariage et de classement. La détermination des estimations définitives d'après les relevés échantillons et les données de vérification disponibles est un travail fait conjointement par le Bureau fédéral de la statistique et les bureaux provinciaux. La révision des évaluations du relevé semestriel de toutes les catégories de bétail, pour la période intercensale 1961-1966, sont montrées sur les pages 191 à 196.

Le nombre total de bovins et de veaux dans les fermes canadiennes (sans Terre-Neuve) le 1er juin 1968 a été estimé à 12,566,000 soit 2 p. 100 de moins que le 1er juin 1967 (12,781,000). Le nombre de bovins a augmenté au Québec et en Ontario mais il a diminué dans les autres provinces. Le nombre de vaches laitières était estimé à 2,616,400, soit 2 p. 100 de moins que le 1er juin 1967 (2,668,000). D'autre part, on enregistre une augmentation de 2 p. 100 du nombre de génisses destinées à la production laitière par rapport à l'an dernier. Le nombre de vaches de boucherie a diminué de 2 p. 100 par rapport à l'estimation de l'année dernière et les génisses de boucherie de 5 p. 100. Le nombre de bouvillons a un peu augmenté par rapport à l'année dernière, grâce à l'augmentation dans l'est du pays et en Alberta.

Le nombre de moutons et d'agneaux pour l'ensemble du Canada a été estimé à 891,200 soit 7 p. 100 de moins que le chiffre estimatif de 962,500 en 1967. On enregistre une diminution dans toutes les provinces sauf en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick. Le troupeau de moutons d'un an et plus, essentiel à l'élevage, a été estimé à 466,200, soit 6 p. 100 de moins qu'un an plus tôt. Selon l'estimation, le troupeau de reproduction n'a pas diminué par rapport à l'année précédente. Ce résultat peut être attribuable au fait qu'il a augmenté en Ontario et est demeuré inchangé en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick. Dans l'ouest du Canada, le troupeau essentiel à l'élevage a diminué de 12 p. 100.

Le nombre de chevaux de toutes espèces dans les fermes canadiennes le 1er juin 1968 a été estimé à 359,800, soit 3 p. 100 de moins que le chiffre déclaré le 1er juin 1967 (369,800). C'est la plus faible baisse annuelle depuis 1954, et on peut l'attribuer à l'augmentation qui s'est produite en Ontario, au Manitoba et en Colombie-Britannique.

Au 1er juin 1968, le nombre total des porcs dans les fermes au Canada était évalué à 5,682,000, soit à 5 p. 100 de moins que les 6,012,000 au 1er juin 1967. Dans l'est et dans l'ouest, il était respectivement de 6 et 5 p. 100 inférieur à celui de la période correspondante de l'année dernière. Toutes les provinces ont accusé une baisse de leurs stocks de porcs, à l'exception de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick. Des rapports en provenance des éleveurs indiquent qu'il pourrait y avoir 600,500 mises bas à l'automne, soit 2 p. 100 de moins qu'à l'automne 1967. Les indications font prévoir des réductions de 3 p. 100 dans l'est et de 1 p. 100 dans l'ouest. Feront exception la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick dans l'est et l'Alberta dans l'ouest.

Les chiffres pour Terre-Neuve ne sont pas compris dans le présent rapport. Les dernières données officielles pour cette province sont celles du recensement de 1966 et le nombre de bestiaux et les stocks de volaille de ferme s'y établissaient comme suit: vaches laitières, 3,383; autres bovins, 5,171; porcs, 7,307; moutons et agneaux, 14,381; chevaux, 1,061; poules et poulets, 417,836; dindons, 3,264; oies, 966, et canards, 458.

TABLE 1. Numbers of Livestock and Poultry on Farms in Canada, by Classes and Province, as at June 1, 1968

TABLEAU 1. Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes au Canada, par classe et par province, 1er juin 1968

Class — Classe	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Edouard	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
Cattle and calves — Bovins et veaux:					
Bulls, 1 year old and over — Taureaux d'un an et plus	1,600	2,300	3,400	64,000	35,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk — Vaches et génisses laitières, de 2 ans et plus	36,400	48,000	47,000	1,023,000	905,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef — Vaches et génisses de boucherie, de 2 ans et plus	7,500	19,500	17,200	89,000	375,000
Yearling heifers for milk — Antenaises laitières.....	8,400	12,000	11,200	207,000	250,000
Yearling heifers, for beef — Antenaises de boucherie	9,100	10,000	7,300	26,000	275,000
Steers, 1 year old and over — Bouvillons d'un an et plus	24,100	17,600	10,600	68,000	670,000
Calves, under 1 year old — Veaux de moins d'un an	30,900	34,600	33,300	370,000	710,000
Cattle and calves — Total — Bovins et veaux	118,000	144,000	130,000	1,847,000	3,220,000
Hogs — Porcs:					
6 months old and over — De 6 mois et plus	15,000	12,000	10,000	244,000	400,000
Under 6 months old — De moins de 6 mois	73,000	58,000	39,000	916,000	1,595,000
Hogs — Total — Porcs	88,000	70,000	49,000	1,160,000	1,995,000
Sheep and lambs — Moutons et agneaux:					
Sheep, 1 year old and over — Moutons d'un an et plus	6,200	20,000	14,000	52,000	138,000
Lambs, under 1 year old — Agneaux de moins d'un an	6,000	19,000	13,000	47,000	114,000
Sheep and lambs — Total — Moutons et agneaux	12,200	39,000	27,000	99,000	252,000
Horses — Total¹ — Chevaux	4,200	5,200	5,400	53,000	76,000
Poultry — Volailles:					
Hens and chickens — Poules et poulets	313,000	2,525,000	1,403,000	20,100,000	25,600,000
Turkeys — Dindons	2,600	70,000	43,000	1,530,000	3,600,000
Geese — Oies	4,000	1,400	900	8,000	60,000
Ducks — Canards	3,000	1,000	800	59,000	132,000
Poultry — Total — Volailles	322,600	2,597,400	1,447,700	21,697,000	29,392,000
	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Canada
Cattle and calves — Bovins et veaux:					
Bulls, 1 year old and over — Taureaux d'un an et plus	18,000	46,000	62,000	12,000	244,300
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk — Vaches et génisses laitières, de 2 ans et plus	133,000	127,000	215,000	82,000	2,616,400
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef — Vaches et génisses de boucherie, de 2 ans et plus	328,000	838,000	1,083,000	163,000	2,920,200
Yearling heifers for milk — Antenaises laitières	30,000	25,000	44,000	22,000	609,600
Yearling heifers, for beef — Antenaises de boucherie	79,000	196,000	354,000	47,000	1,003,400
Steers, 1 year old and over — Bouvillons d'un an et plus	125,000	250,000	524,000	47,000	1,736,300
Calves, under 1 year old — Veaux de moins d'un an	324,000	741,000	1,040,000	152,000	3,435,800
Cattle and calves — Total — Bovins et veaux	1,037,000	2,223,000	3,322,000	525,000	12,566,000
Hogs — Porcs:					
6 months old and over — De 6 mois et plus	140,000	127,000	310,000	10,000	1,268,000
Under 6 months old — De moins de 6 mois	386,000	381,000	935,000	31,000	4,414,000
Hogs — Total — Porcs	526,000	508,000	1,245,000	41,000	5,682,000
Sheep and lambs — Moutons et agneaux:					
Sheep, 1 year old and over — Moutons d'un an et plus	21,000	60,000	126,000	29,000	466,200
Lambs, under 1 year old — Agneaux de moins d'un an	20,000	58,000	119,000	29,000	425,000
Sheep and lambs — Total — Moutons et agneaux	41,000	118,000	245,000	58,000	891,200
Horses — Total¹ — Chevaux	38,000	65,000	85,000	28,000	359,800
Poultry — Volailles:					
Hens and chickens — Poules et poulets	6,380,000	5,140,000	7,940,000	7,390,000	76,791,000
Turkeys — Dindons	870,000	550,000	1,040,000	550,000	8,255,600
Geese — Oies	135,000	45,000	80,000	10,000	344,300
Ducks — Canards	30,000	70,000	85,000	22,000	402,800
Poultry — Total — Volailles	7,415,000	5,805,000	9,145,000	7,972,000	85,793,700

¹ Number by classes not available.¹ Chiffres par catégorie non disponibles.

TABLE 2. Numbers of Livestock and Poultry on Farms in Canada, by Class and Province, as at June 1, 1967
TABLEAU 2 Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes au Canada, par classe et par province, 1er juin, 1967

Class — Classe	Prince Edward Island Île-du-Prince-Edouard	Nova Scotia Nouvelle-Ecosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
Cattle and calves — Bovins et veaux:					
Bulls, 1 year old and over — Taureaux d'un an et plus	1,600	2,100	3,400	64,000	37,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk — Vaches et génisses laitières, de 2 ans et plus	36,500	50,000	48,500	1,004,000	925,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef — Vaches et génisses de boucheries, de 2 ans et plus	7,900	19,300	16,000	84,000	345,000
Yearling heifers for milk — Antenaises laitières	9,300	11,600	11,500	186,000	254,000
Yearling heifers for beef — Antenaises de boucherie	10,000	9,900	7,500	26,000	244,000
Steers 1 year old and over — Bouvillons d'un an et plus	24,500	16,400	9,500	62,000	645,000
Calves, under 1 year old — Veaux de moins d'un an	32,200	36,700	34,600	370,000	715,000
Cattle and calves — Total — Bovins et veaux	122,000	146,000	131,000	1,796,000	3,165,000
Hogs — Porcs:					
6 months old and over — De 6 mois et plus	15,000	12,000	10,000	290,000	390,000
Under 6 months old — De moins de 6 mois	80,000	53,000	31,000	1,040,000	1,650,000
Hogs — Total — Porcs	95,000	65,000	41,000	1,330,000	2,040,000
Sheep and lambs — Moutons et agneaux:					
Sheep, 1 year old and over — Moutons d'un an et plus	7,200	20,000	14,000	55,000	134,000
Lambs, under 1 year old — Agneaux de moins d'un an	7,300	18,000	13,000	51,000	125,000
Sheep and lambs — Total — Moutons et agneaux	14,500	38,000	27,000	106,000	259,000
Horses — Total¹ — Chevaux	4,500	5,500	5,800	57,000	74,000
Poultry — Volailles:					
Hens and chickens — Poules et poulets	334,000	2,724,000	1,354,000	19,985,000	27,350,000
Turkeys — Dindons	4,500	67,000	51,000	1,540,000	3,800,000
Geese — Oies	4,800	1,500	1,000	7,000	57,000
Ducks — Canards	2,800	900	800	59,000	126,000
Poultry — Total — Volailles	346,100	2,793,400	1,406,800	21,591,000	31,333,000
	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Canada
Cattle and calves — Bovins et veaux:					
Bulls, 1 year old and over — Taureaux d'un an et plus	20,000	48,000	65,000	12,000	253,100
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk — Vaches et génisses laitières de 2 ans et plus	142,000	145,000	235,000	82,000	2,668,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef — Vaches et génisses de boucheries, de 2 ans et plus	342,000	885,000	1,104,000	165,000	2,968,200
Yearling heifers for milk — Antenaises laitières	32,000	27,000	48,000	20,000	599,400
Yearling heifers for beef — Antenaises de boucherie	96,000	215,000	400,000	50,000	1,058,400
Steers, 1 year old and over — Bouvillons d'un an et plus	145,000	260,000	503,000	57,000	1,722,400
Calves, under 1 year old — Veaux de moins d'un an	335,000	788,000	1,050,000	150,000	3,511,500
Cattle and calves — Total — Bovins et veaux	1,112,000	2,368,000	3,405,000	536,000	12,781,000
Hogs — Porcs:					
6 months old and over — De 6 mois et plus	148,000	149,000	323,000	11,000	1,348,000
Under 6 months old — De moins de 6 mois	430,000	416,000	931,000	33,000	4,664,000
Hogs — Total — Porcs	578,000	565,000	1,254,000	44,000	6,012,000
Sheep and lambs — Moutons et agneaux:					
Sheep, 1 year old and over — Moutons d'un an et plus	23,000	61,000	152,000	32,000	498,200
Lambs, under 1 year old — Agneaux de moins d'un an	23,000	59,000	135,000	33,000	464,300
Sheep and lambs — Total — Moutons et agneaux	46,000	120,000	287,000	65,000	962,500
Horses — Total¹ — Chevaux	37,000	69,000	90,000	27,000	369,800
Poultry — Volailles:					
Hens and chickens — Poules et poulets	6,330,000	5,750,000	8,400,000	7,925,000	80,152,000
Turkeys — Dindons	925,000	670,000	1,100,000	600,000	8,757,500
Geese — Oies	135,000	40,000	80,000	10,000	336,300
Ducks — Canards	30,000	70,000	85,000	22,000	396,500
Poultry — Total — Volailles	7,420,000	6,530,000	9,665,000	8,557,000	89,642,300

¹ Number by classes not available.

² Chiffres par catégories non disponibles.

Pig crop. — Sows farrowed in the spring period of 1968 were estimated at 594,600 down 2 per cent from the 1967 spring farrowings. Farrowings were down in both the Eastern and Western regions although the Maritimes and Alberta had increased farrowings. Sows and gilts kept for breeding at 651,900 were down by 3 per cent.

Cheptel porcin. — Le nombre de truies ayant mis bas au cours de la période du printemps de 1968 était évalué à 594,000, soit à 2 p. 100 de moins que l'année précédente. Les mises bas étaient en baisse dans les régions de l'est et de l'ouest, mais les provinces Maritimes et l'Alberta ont connu une hausse. Le nombre de truies et de jeunes truies destinées à la reproduction était de 651,900, soit 3 p. 100 de moins.

TABLE 3. Sows Farrows, Pigs Born and Pigs Saved in Canada, by Province, during the Six Months December to May, 1966-67 and 1967-68

TABLEAU 3. Truies ayant mis bas, porcelets nés et porcelets réchappés au Canada, par province, durant les six mois de décembre à mai 1966-67 et 1967-68

Year and province — Année et province	Sows farrowed Mises bas	Pigs born Porcelets nés	Pigs saved ¹ Porcelets réchappés
1966-67			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	9,300	92,000	83,000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	6,400	61,000	54,000
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	4,100	38,000	34,000
Québec	145,000	1,378,000	1,179,000
Ontario	211,000	2,034,000	1,690,000
Manitoba	55,000	512,000	436,000
Saskatchewan	54,000	492,000	422,000
Alberta	120,000	1,116,000	944,000
British Columbia — Colombie-Britannique	4,600	45,000	39,000
Canada	609,40	5,768,000	4,881,000
1967-68			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	9,800	90,000	80,000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	7,500	68,000	60,000
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	5,100	48,800	43,000
Québec	137,000	1,265,000	1,097,000
Ontario	205,000	1,900,000	1,630,000
Manitoba	52,000	470,000	416,000
Saskatchewan	50,000	440,000	386,000
Alberta	124,000	1,086,000	942,000
British Columbia — Colombie-Britannique	4,200	40,000	36,000
Canada	594,600	5,407,800	4,690,000

¹ Alive at weaning time, or still nursing at survey date.

¹ Ayant dépassé l'âge du sevrage ou étant encore allaités au moment de l'enquête.

Quarterly Pig Survey

Total number of hogs in Canada (excluding Newfoundland) at September 1, 1968 were estimated at 5,769,000, down 8 per cent from 6,251,000 at September 1, 1967. In the East numbers declined by 9 per cent and in the West by 6 per cent. All provinces had fewer numbers except Nova Scotia and New Brunswick where substantial increases occurred and British Columbia which remained the same. Sows and gilts for breeding were estimated at 651,000, a decrease of 3 per cent from 672,500 a year earlier.

Sows farrowed in the third quarter were estimated at 299,100, down 4 per cent from the corresponding quarter of 1967. All provinces except Nova Scotia and New Brunswick had lower farrowings. Farmers' reports indicated that fourth-quarter farrowings, if realized, could be 282,900 or a decrease of 5 per cent from the fourth quarter of 1967. Farrowings for the entire fall period from June to December were estimated to be 5 per cent below last year. This is down from the June forecast of a 2 per cent lower fall crop.

Enquête trimestrielle sur les porcs

Le nombre total de porcs au Canada (sans Terre-Neuve le 1er septembre 1968 était estimé à 5,769,000, soit 8 p. 100 de moins qu'au 1er septembre 1967 (6,251,000). La diminution a été de 9 p. 100 dans l'Est et de 6 p. 100 dans l'Ouest. Le nombre de porcs a diminué dans toutes les provinces, sauf en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, où il a augmenté sensiblement, et en Colombie-Britannique, où il est demeuré inchangé. Le nombre de truies et de jeunes truies destinées à la reproduction est estimé à 651,000, soit 3 p. 100 de moins qu'au 1er septembre 1967 (672,500).

Le nombre de truies ayant mis bas durant le troisième trimestre est estimé à 299,100, soit 4 p. 100 de moins qu'au même trimestre de 1967. Dans toutes les provinces, sauf en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, le nombre de mises bas a diminué. Si toutes les truies qui ont été déclarées comme étant pleines mettent bas comme on l'a prévu, le nombre de mises bas durant le quatrième trimestre pourrait être de 282,900, soit 5 p. 100 de moins que le chiffre du quatrième trimestre 1967. On estime déjà que le nombre total de mises bas pour toute la période d'automne, de juin à décembre, sera de 5 p. 100 inférieur à celui de l'année dernière. Ce chiffre est inférieur à celui des prévisions de juin, qui annonçaient une diminution de 2 p. 100 pour la période d'automne.

TABLE 1. Number of Hogs on Farms by Age Group and Province at September 1, 1967 and 1968

TABLEAU 1. Nombre de porcs dans les fermes, par groupes d'âge et par province, au 1er septembre 1967 et 1968

Province	September 1, 1967 1er septembre 1967			September 1, 1968 1er septembre 1968			1968 as percentage of 1967 — 1968 proportion- nellement à 1967
	6 months old or over — De 6 mois et plus	Under 6 months old — De moins de 6 mois	Total	6 months old or over — De 6 mois et plus	Under 6 months old — De moins de 6 mois	Total	
	number — nombre						
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	14,000	79,000	93,000	14,000	74,000	88,000	95
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	12,000	50,000	62,000	13,000	61,000	74,000	119
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	10,000	31,000	41,000	11,000	39,000	50,000	122
Québec	290,000	1,090,000	1,380,000	237,000	924,000	1,161,000	84
Ontario	415,000	1,665,000	2,080,000	370,000	1,595,000	1,965,000	94
Eastern Canada — Total — Est du Canada	741,000	2,915,000	3,656,000	645,000	2,693,000	3,338,000	91
Manitoba	180,000	430,000	610,000	165,000	395,000	560,000	92
Saskatchewan	135,000	482,000	617,000	100,000	440,000	540,000	88
Alberta	315,000	1,010,000	1,325,000	291,000	997,000	1,288,000	97
British Columbia — Colombie-Britannique	10,000	33,000	43,000	10,000	33,000	43,000	100
Western Canada — Total — Ouest du Canada	640,000	1,955,000	2,595,000	566,000	1,865,000	2,431,000	94
Total, Canada	1,381,000	4,870,000	6,251,000	1,211,000	4,558,000	5,769,000	92

**TABLE 2. Sows Farrowed June to August 1967 and 1968, Sows Farrowed September to November 1967
and Sows Expected to Farrow September to November 1968**

**TABLEAU 2. Truies ayant mis bas de juin à août 1967 et 1968, truies ayant mis bas, de septembre à novembre 1967
et truies devant mettre bas, de septembre à novembre 1968**

Province	June-August Juin-août			September-November Septembre-novembre			June to November Juin à novembre
	Sows farrowed 1967 — Mises bas 1967	Sows farrowed 1968 — Mises bas 1968	1968 as percentage of 1967 — 1968 proportion- nellement à 1967	Sows farrowed 1967 — Mises bas 1967	Sows expected to farrow 1968 — Devant mettre bas 1968	1968 as percentage of 1967 — 1968 proportion- nellement à 1967	
	number — nombre			%	number — nombre		
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	5,300	5,100	96	4,400	4,500	102	99
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	3,500	4,000	114	3,500	3,600	103	109
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	2,300	2,800	122	2,400	2,900	121	121
Québec	71,000	69,000	97	69,000	65,000	94	96
Ontario	108,000	102,000	94	107,000	100,000	93	94
Eastern Canada — Total — Est du Canada	190,100	182,900	96	186,300	176,000	94	95
Manitoba	31,000	28,000	90	24,000	26,000	108	98
Saskatchewan	26,000	24,000	92	24,000	22,000	92	92
Alberta	63,000	62,000	98	62,000	57,000	92	95
British Columbia — Colombie-Britannique	2,400	2,200	92	2,200	1,900	86	89
Western Canada — Total — Ouest du Canada	122,400	116,200	95	112,200	106,900	95	95
Total, Canada	312,500	299,100	96	298,500	282,900	95	95

August 1 Turkey Survey

The following table is based on a special turkey survey which is conducted at August 1 each year. The August survey was initiated to provide a better indication of probable production than that obtainable from the long established June survey. The large number of pullets placed on farms in June and July are not included in the June estimates but, except for late season broiler turkeys, practically all turkeys to be raised in any given year are already on hand at the August 1 date.

Based on reports received from turkey producers in the August 1 survey, the estimated output of turkeys for the period January-July, 1968 amounted to 6,310,000 birds. Between August 1 and December 31 the expected output is 9,995,000 birds. Thus it is anticipated that there will be an output of 16,305,000 birds in 1968, compared to 18,304,000 birds in 1967.

TABLE 1. Number of Turkeys on Farms at August 1, 1967 and 1968
TABLEAU 1. Nombre de dindons dans les fermes au 1er août 1967 et 1968

Province	1967	1968
	number — nombre	
Maritime Provinces — Provinces Maritimes	236,000	163,000
Québec	1,618,000	1,464,000
Ontario	4,340,000	4,200,000
Manitoba	1,095,000	970,000
Saskatchewan	670,000	570,000
Alberta	1,090,000	960,000
British Columbia — Colombie-Britannique	850,000	730,000
Canada	9,899,000	9,057,000

Enquête du 1er août sur les dindons

Le tableau suivant se fonde sur une enquête spéciale sur les dindons, effectuée le 1er août chaque année. L'enquête d'août vise à établir plus fidèlement la production probable de dindons, que ne l'a permis jusqu'ici celle de juin qui se poursuit depuis longtemps. Le grand nombre de dindonneaux placés dans les fermes en juin et juillet ne figure pas dans les estimations de juin, mais presque tous les dindons dont on fera l'élevage durant l'année sont déjà dans les fermes au 1er août, sauf les dindons de gril de fin de saison.

Suivant les rapports que les éleveurs de dindes ont fourni pour l'enquête du 1er août la production estimative de dindes de janvier à juillet 1968 a été de 6,310,000 unités. La production prévue de dindons, du 1er août au 31 décembre, est de 9,995,000. On s'attend donc à une production globale de 16,305,000 dindons, en 1968, comparativement à 18,304,000, en 1967.

DAIRYING

Review of the Dairy Situation, July - September 1968

Milk production in the third quarter of 1968 was estimated at 5,602,000,000 pounds, 0.1 per cent below production in the corresponding quarter of 1967. Decreased milk utilization was reflected in all use classes for milk except that for the manufacture of factory cheese and for livestock feeding on farms. However, milk used by dairy factories, at 3,897,000,000 pounds, was up 0.1 per cent over last year, while milk utilized on farms was virtually the same as that utilized during the July - September period of 1967.

All provinces except Quebec, Ontario, Saskatchewan and British Columbia contributed to the decline in total milk production. In each of these four provinces milk production increased about 0.5 per cent compared with the same period a year earlier. Quebec, the province with the largest output of milk during the quarter, produced 2,296,000,000 pounds. Milk production in the Maritime Provinces declined 6.5 per cent from production in the July - September 1967 quarter, while the decrease in Manitoba and Alberta was 1.9 and 0.7 per cent, respectively.

Creamery butter production during the three months, July to September, 1968, declined 0.9 per cent from production in the corresponding period a year ago to 116,072,000 pounds and apparent domestic disappearance increased 2.9 per cent to 84,748,000 pounds. On a per capita basis, this amounted to 4.11 pounds as compared with 4.03 pounds in the third quarter of 1967. Stocks of creamery butter amounting to 75,114,000 pounds at October 1, 1968 were 9,387,000 pounds below stock holdings at the same date in 1967.

Cheddar cheese production during the quarter increased to 57,475,000 pounds, 5.6 per cent more than that of a year ago. Domestic disappearance decreased 9.7 per cent in total and 10.2 per cent in per capita rate to 32,573,000 pounds and 1.58 pounds, respectively, compared with the July - September quarter in 1967.

Output of most concentrated milk products increased compared with the 1967 July - September period. Increases of 7.6 and 5.8 per cent were recorded in the production of condensed milk and skim milk powder, respectively, while evaporated milk decreased 0.2 per cent and whole milk powder 59.3 per cent. Preliminary estimates of domestic disappearance indicate increased total consumption of all the major concentrated whole milk products during the quarter over a year ago.

INDUSTRIE LAITIÈRE

Revue de la situation laitière, juillet - septembre 1968

La production estimative de lait au troisième trimestre de 1968 a été de 5,602 millions de livres, soit 0.1 p. 100 de moins qu'au même trimestre de 1967. Toutes les catégories de lait ont été atteintes par la réduction de l'utilisation sauf le lait entrant dans la fabrication de fromage de fabrique et dans l'alimentation des animaux de ferme. Cependant, la quantité de lait (3,897 millions de livres) utilisée dans les fabriques laitières a été de 0.1 p. 100 supérieure à celle de l'année dernière, alors que la quantité de lait consommé dans les fermes n'a pratiquement pas varié par rapport à l'année dernière.

Toutes les provinces, sauf le Québec, l'Ontario, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique, ont contribué à la diminution de la production globale de lait. Dans chacune de ces quatre provinces, la production de lait a augmenté d'environ 0.5 p. 100 par rapport à la période correspondante de 1967. Le Québec, dont la production a été la plus forte du trimestre, a produit 2,296 millions de livres. La production a diminué de 6.5 p. 100 dans les provinces Maritimes, de 1.9 p. 100 au Manitoba et de 0.7 p. 100 en Alberta.

De juillet à septembre, la production de beurre de fabrique a été de 116,072,000 livres, soit 0.9 p. 100 de moins que l'année dernière et la disparition apparente sur le marché intérieur a été de 84,748,000 livres, soit une augmentation de 2.9 p. 100, ce qui équivaut à 4.11 livres par habitant contre 4.03 au troisième trimestre de 1967. Les stocks de beurre de fabrique étaient de 75,114,000 livres le 1er octobre 1968, soit 9,387,000 livres de moins que l'an dernier.

La production de fromage cheddar s'est élevée à 57,475,000 livres au cours du trimestre observé, ce qui est 5.6 p. 100 de plus qu'un an plus tôt. La disparition sur le marché intérieur (32,573,000 livres) a diminué de 9.7 p. 100 dans l'ensemble et le taux par habitant (1.58 livres), de 10.2 p. 100 par rapport au troisième trimestre de 1967.

La production de la plupart des produits concentrés du lait a augmenté comparativement au troisième trimestre de 1967. La production de lait concentré et celle de poudre de lait écrémé se sont accrues de 7.6 p. 100 et de 5.8 p. 100 respectivement, alors que la production de lait évaporé et celle de poudre de lait entier ont diminué de 0.2 p. 100 et de 59.3 p. 100 respectivement. Selon les estimations provisoires de la disparition sur le marché intérieur, il y aurait eu augmentation de la consommation totale de tous les principaux produits de lait entier concentré par rapport à l'an dernier.

TABLE 1. Production and Utilization of Milk in Canada, by Province, July-September, 1967 and 1968

TABLEAU 1. Production et utilisation du lait au Canada, par province, juillet-septembre, 1967 et 1968

Province and year — Province et année	Total milk production — Production globale de lait	Milk used in the manufacture of dairy products Lait employé dans la fabrication de produits laitiers							Milk otherwise used Lait autrement utilisé			
		Total used in manufacture — Quantité globale utilisée dans la fabrication	In factories — Dans les fabriques				Concentrated whole milk products and ice cream mix ¹ — Produits concentrés du lait et mélange pour crème glacée ¹	Farm butter — Beurre de ferme	Total otherwise used — Total autrement utilisé	Fluid sales — Ventes à l'état liquide	Farm-home consumed — Consommé sur la ferme (maison)	Fed to live-stock — Donné aux animaux
			Total in factories — Quantité globale dans les fabriques	Creamery butter — Beurre de beurrerie	Factory cheese — Fromage de fabrique	Concentrated whole milk products and ice cream mix ¹ — Produits concentrés du lait et mélange pour crème glacée ¹						
thousands pounds — milliers de livres												
Canada:												
1967	5,605,050	3,912,828	3,893,522	2,739,625	686,257	467,640	19,306	1,692,222	1,323,850	231,520	136,852	
1968	5,601,970	3,916,574	3,896,728	2,716,085	721,468	459,175	18,860	1,686,382	1,317,500	230,140	138,742	
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:												
1967	81,581	68,672	68,531	42,869	12,100	13,562	141	12,909	5,919	5,580	1,410	
1968	76,114	63,433	63,223	40,551	8,206	14,466	210	12,681	5,883	5,270	1,528	
Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse:												
1967	93,828	32,360	31,541	17,573	3,377	10,591	819	61,468	52,614	6,120	2,734	
1968	87,770	27,705	26,885	13,666	3,498	9,721	820	60,065	51,426	6,030	2,609	
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:												
1967	99,762	50,614	49,537	40,107	2,695	6,735	1,077	49,148	40,980	6,430	1,738	
1968	93,535	44,479	43,309	34,281	2,563	6,465	1,170	49,056	41,281	5,910	1,865	
Québec:												
1967	2,289,967	1,830,552	1,828,469	1,437,907	246,637	143,925	2,083	459,415	373,895	57,000	28,520	
1968	2,295,997	1,847,873	1,845,860	1,408,937	289,101	147,822	2,013	448,124	360,264	57,800	30,060	
Ontario:												
1967	1,880,606	1,256,688	1,255,027	670,948	402,006	182,073	1,661	623,918	519,018	48,900	56,000	
1968	1,894,487	1,260,913	1,259,159	685,855	395,984	177,320	1,754	633,574	530,674	48,600	54,300	
Manitoba:												
1967	244,104	152,956	151,364	129,800	6,737	14,827	1,592	91,148	60,258	21,830	9,060	
1968	239,467	148,214	146,693	128,372	6,408	11,913	1,521	91,253	58,943	22,190	10,120	
Saskatchewan:												
1967	237,268	135,194	130,000	126,501	—	3,499	5,194	102,074	49,374	43,000	9,700	
1968	238,908	136,491	131,647	125,963	—	5,684	4,844	102,417	49,657	42,400	10,360	
Alberta:												
1967	455,859	311,377	305,293	255,622	10,263	39,408	6,084	144,482	86,132	36,800	21,550	
1968	452,467	309,976	303,117	256,605	11,418	35,094	5,873	143,477	85,617	36,100	21,760	
British Columbia — Colombie-Britannique:												
1967	222,075	74,415	73,760	18,298	2,442	53,020	655	147,660	135,660	5,860	6,140	
1968	223,225	77,490	76,835	21,855	4,290	50,690	655	145,735	133,755	5,840	6,140	

¹ Combined to avoid disclosing individual company operations.¹ Ces chiffres sont réunis afin de ne pas divulguer les opérations de certaines sociétés en particulier.

TABLE 2. Production, Supply and Domestic Disappearance of Dairy Products in Canada, July-September 1967 and 1968

TABLEAU 2. Production, approvisionnement et disparition domestique de produits laitiers au Canada, juillet-septembre 1967 et 1968

Period Période	Production	Change in stocks — Change- ment dans les stocks	Total supply — Approvi- sonne- ment global	Domestic disappearance ¹ — Disparition domestique ¹		Production	Change in stocks — Change- ment dans les stocks	Total supply — Approvi- sonne- ment global	Domestic disappearance — Disparition domestique						
				Total	Per capita — Par bouche				Total	Per capita — Par bouche					
Creamery butter — Beurre de beurrerie						Total butter ² — Total du beurre ²									
						thousand pounds — milliers de livres	lb. — liv.	thousand pounds — milliers de livres	lb. — liv.						
July — Juillet:															
1967	42,317	+ 16,396	92,130	25,930	1.27	43,231	+ 16,563	93,458	26,677	1.31					
1968	42,551	+ 11,256	86,333	31,294	1.52	43,554	+ 11,282	87,610	32,271	1.56					
August — Août:															
1967	39,716	+ 9,989	105,915	29,720	1.45	40,577	+ 9,891	107,357	30,679	1.50					
1968	39,518	+ 14,679	94,566	24,849	1.20	40,392	+ 14,700	95,740	25,702	1.25					
September — Septembre:															
1967	35,045	+ 8,313	111,233	26,728	1.31	35,852	+ 8,212	112,523	27,636	1.35					
1968	34,003	+ 5,397	103,720	28,605	1.39	34,780	+ 5,452	104,818	29,327	1.42					
July-September — Juillet- septembre:															
1967	117,078	+ 34,698	166,891	82,378	4.03	119,660	+ 34,666	169,887	84,992	4.16					
1968	116,072	+ 31,332	159,864	84,748	4.11	118,726	+ 31,434	162,792	87,300	4.23					
Cheddar cheese ³ — Fromage cheddar ³						Ice cream — Crème glacée									
						thousand pounds — milliers de livres	lb. — liv.	thousand gallons — milliers de gallons	gal. — gall.						
July-September — Juillet- septembre:															
1967	54,431	+ 16,217	131,235	36,080	1.76	18,817	—	18,817	18,817	0.92					
1968	57,475	+ 16,298	141,730	32,573	1.58	18,488	—	18,488	18,488	0.89					
Condensed milk — Lait condensé						Evaporated milk ⁴ — Lait évaporé ⁴									
						thousand pounds — milliers de livres	lb. — liv.	thousand pounds — milliers de livres	lb. — liv.						
July-September — Juillet- septembre:															
1967	5,154	+ 103	5,917	5,051	0.25	82,706	+ 9,328	116,624	71,403	3.50					
1968	5,546	- 1,058	7,200	6,604	0.32	82,519	+ 5,508	120,102	75,279	3.65					
Whole-milk powder — Poudre de lait entier						Skim-milk powder — Poudre de lait écrémé									
						thousand pounds — milliers de livres	lb. — liv.	thousand pounds — milliers de livres	lb. — liv.						
July-September — Juillet- septembre:															
1967	1,586	+ 110	2,988	487	0.03	119,548	+ 66,166	175,708	40,412	1.98					
1968	646	- 241	1,470	575	0.03	126,521	+ 48,596	313,485	64,753	3.14					

¹ Data for 1967 excludes butter imported under special permit and processed into "materials for food preparations" for export.

¹ Est exclu des chiffres de 1967 pour le beurre importé en vertu d'un permis spécial et refait en "matières destinées aux préparations alimentaires" pour exportation.

² Total butter includes creamery, dairy and whey butter.

² Le total du beurre comprend le beurre de beurrerie, de ferme et de petit lait.

³ Canadian only.

³ Fromage canadien seulement.

⁴ Stocks refer to manufacturers' stocks only.

⁴ Les données sont fondées sur les stocks des fabricants seulement.

SPECIAL CROPS AND ENTERPRISES

Fruits

The estimates of fruit production in the following tables were published by the Bureau of Statistics on November 21. The data were prepared in the Agriculture Division of the Bureau from information supplied by the Canada Department of Agriculture, the various Provincial Departments of Agriculture, the Quebec Provincial Bureau of Statistics, and the Ontario Committee on Fruit and Vegetable Statistics.

The data in Table 1 as originally secured by the Bureau were in measures of volume except for blueberries and grapes. These were converted to tons and the supplementary tonnage data are shown in Table 1A.

TABLE 1. Third Estimate of Fruit Production in Canada, by Province, 1968, as Compared with the Latest Estimate for 1967

TABLEAU 1. Troisième estimation de la production de fruits au Canada, par province, 1968 comparativement à l'estimation dernière de 1967

Province and kind of fruit — Province et espèce de fruit		1967	1968
		in thousands — en milliers	
Canada:			
Apples — Pommes.....	bu. — boiss.	24,491	20,049
Pears — Poires	"	1,752	1,633
Plums and prunes — Prunes et pruneaux	"	471	474
Peaches — Pêches	"	1,646	2,058
Cherries, sweet — Cerises, douces	"	532	359
Cherries, sour — Cerises, sures	"	455	313
Apricots — Abricots	"	132	170
Strawberries — Fraises	qt. — pte	32,909	34,097
Raspberries — Framboises	"	13,980	10,575
Grapes — Raisins	lb. — liv.	138,178	127,121
Loganberries — Mûres de Logan	"	1,609	1,472
Blueberries — Bleuets	"	31,131	16,010
Cranberries ¹ — Canneberges ¹	"	2,437	3,000
Newfoundland — Terre-Neuve:			
Blueberries — Bleuets	"	1,688	950
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:			
Strawberries — Fraises	qt. — pte	1,700	1,050
Blueberries — Bleuets	lb. — liv.	710	450
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:			
Apples — Pommes.....	bu. — boiss.	3,500	2,500
Pears — Poires	"	69	60
Plums and prunes — Prunes et pruneaux	"	2	5
Strawberries — Fraises	qt. — pte	2,900	2,500
Raspberries — Framboises	"	34	41
Blueberries — Bleuets	lb. — liv.	11,700	2,100
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:			
Apples — Pommes.....	bu. — boiss.	500	500
Strawberries — Fraises	qt. — pte	2,300	2,100
Raspberries — Framboises	"	50	45
Blueberries — Bleuets	lb. — liv.	7,000	1,500
Québec:			
Apples — Pommes.....	bu. — boiss.	7,813	5,604
Strawberries — Fraises	qt. — pte	7,000	7,600
Raspberries — Framboises	"	1,003	800
Blueberries — Bleuets	lb. — liv.	5,461	6,010
Ontario:			
Apples — Pommes.....	bu. — boiss.	5,942	5,889
Pears — Poires	"	894	706
Plums and prunes — Prunes et pruneaux	"	194	220
Peaches — Pêches	"	1,204	1,781
Cherries, sweet — Cerises, douces	"	217	163
Cherries, sour — Cerises, sures	"	455	313
Strawberries — Fraises	qt. — pte	8,032	10,710
Raspberries — Framboises	"	1,413	1,420
Grapes — Raisins	lb. — liv.	130,670	116,296
British Columbia — Colombie-Britannique:			
Apples — Pommes.....	bu. — boiss.	6,736	5,556
Pears — Poires	"	789	867
Plums and prunes — Prunes et pruneaux	"	275	249
Peaches — Pêches	"	442	277
Cherries, sweet — Cerises, douces	"	315	196
Apricots — Abricots	"	132	170
Strawberries — Fraises	qt. — pte	10,977	10,137
Raspberries — Framboises	"	11,480	8,269
Grapes — Raisins	lb. — liv.	7,508	10,825
Loganberries — Mûres de Logan	"	1,609	1,472
Blueberries — Bleuets	"	4,572	5,000
Cranberries — Canneberges	"	2,437	3,000

¹ British Columbia only.¹ Colombie-Britannique seulement.

CULTURES ET ENTREPRISES SPÉCIALES

Fruits

Les estimations de la production fruitière aux tableaux ci-après ont été publiées par le Bureau fédéral de la statistique le 21 novembre. Elles ont été établies par la Division de l'agriculture du Bureau d'après les renseignements reçus du ministère de l'Agriculture du Canada, des divers ministères provinciaux de l'Agriculture du Bureau des statistiques de la province de Québec et de la Commission de la statistique des fruits et légumes de l'Ontario.

Les chiffres du tableau 1 que le Bureau avait recueillis antérieurement étaient exprimés en volume, sauf dans le cas des bleuets et du raisin. Ces chiffres sont convertis en tonnes pour tous les fruits tendres au tableau 1(a).

TABLE 1A. Net Weight of the Commercial Production of Fruits in Canada, by Province, 1967 and 1968

TABLEAU 1A. Poids net de la production commerciale de fruits au Canada, par province, 1967 et 1968

Note: Data in this table were derived from data in Table 1 by conversion. The net weights used in making the conversions were as follows: 1 quart of strawberries, raspberries or blueberries = 1.25 pounds in all provinces except British Columbia where 1 quart = 1.5 pounds; 1 bushel of apples = 45 pounds, other fruits = 50 pounds.

Note: Les chiffres de ce tableau ont été obtenus par conversion des chiffres du tableau 1. Voici les poids nets employés pour la conversion; 1 pinte de fraises, de framboises ou de bleuets = 1.25 livre dans toutes les provinces sauf en Colombie-Britannique où 1 pinte = 1.5 livre; 1 bushel de pommes = 45 livres; 1 boisseau de tous les fruits = 50 livres.

Province and kind of fruit — Province et espèce de fruit	1967	1968
	tons — tonnes	
Canada:		
Apples — Pommes	551,047	451,102
Pears — Poires	43,800	40,825
Plums and prunes — Prunes et pruneaux	11,775	11,850
Peaches — Pêches	41,150	51,450
Cherries, sweet — Cerises, douces	13,300	8,975
Cherries, sour — Cerises, sures	11,375	7,825
Apricots — Abricots	3,300	4,250
Strawberries — Fraises	21,940	22,577
Raspberries — Framboises	10,172	7,644
Grapes — Raisins	69,089	63,560
Loganberries — Mûres de Logan	804	736
Blueberries — Bleuets	15,565	8,005
Cranberries ¹ — Canneberges ¹	1,218	1,500
Newfoundland — Terre-Neuve:		
Blueberries — Bleuets	844	475
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:		
Strawberries — Fraises	1,062	656
Blueberries — Bleuets	355	255
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:		
Apples — Pommes	78,750	56,250
Pears — Poires	1,725	1,500
Plums and prunes — Prunes et pruneaux	50	125
Strawberries — Fraises	1,812	1,562
Raspberries — Framboises	21	26
Blueberries — Bleuets	5,850	1,050
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:		
Apples — Pommes	11,250	11,250
Strawberries — Fraises	1,438	1,312
Raspberries — Framboises	31	28
Blueberries — Bleuets	3,500	750
Québec:		
Apples — Pommes	175,792	126,090
Strawberries — Fraises	4,375	4,750
Raspberries — Framboises	627	500
Blueberries — Bleuets	2,730	3,005
Ontario:		
Apples — Pommes	133,695	132,502
Pears — Poires	22,350	17,650
Plums and prunes — Prunes et pruneaux	4,850	5,500
Peaches — Pêches	30,100	44,525
Cherries, sweet — Cerises, douces	5,425	4,075
Cherries, sour — Cerises, sures	11,375	7,825
Strawberries — Fraises	5,020	6,694
Raspberries — Framboises	883	888
Grapes — Raisins	65,335	58,148
British Columbia — Colombie-Britannique:		
Apples — Pommes	151,560	125,010
Pears — Poires	19,725	21,675
Plums and prunes — Prunes et pruneaux	6,875	6,225
Peaches — Pêches	11,050	6,925
Cherries, sweet — Cerises, douces	7,875	4,900
Apricots — Abricots	3,300	4,250
Strawberries — Fraises	8,233	7,602
Raspberries — Framboises	8,610	6,202
Grapes — Raisins	3,754	5,412
Loganberries — Mûres de Logan	804	736
Blueberries — Bleuets	2,286	2,500
Cranberries — Canneberges	1,218	1,500

¹ British Columbia only.

¹ Colombie-Britannique seulement.

Vegetables

Acreages and Production.—The following table contains estimates of acreage, production and total farm value of commercial vegetables in Canada, insofar as data are available for 1967, with revised figures for 1966.

The methods of preparing the 1967 estimates varied for the different areas and, to some extent, for the different crops. With the exception of Ontario and British Columbia, questionnaires were sent to all farmers who reported growing vegetables for sale in the 1961 Census in all provinces for which statistics are published in this report. There were two questionnaires; the first one mailed in July was designed to provide information on the acreage of vegetables and the second, mailed toward the end of the year, provided information on yields and prices.

In the Maritime Provinces, Quebec, Manitoba and Alberta the results of these surveys formed the basis of the estimates with the final figures being prepared in consultation with representatives of the Federal and Provincial Departments of Agriculture. The Quebec Bureau of Statistics and the Manitoba Department of Agriculture prepared the estimates for those provinces. In Ontario the estimates for most crops were prepared by the "Ontario Fruit and Vegetable Statistics Committee". Acreages and crop estimates for British Columbia were compiled by the Provincial Department of Agriculture.

For the main processing crops—beans, corn, peas and tomatoes—acreages contracted, planted under contract and harvested, and purchases of, and payments for raw materials were obtained from processing firms.

The estimates included in this report cover only vegetables grown commercially for fresh sale and for processing. Not included are any vegetables grown either on farms or elsewhere for home consumption only. The areas shown in the accompanying table are planted acreages except for processing crops, and yields were calculated on a planted basis. In certain cases acreage actually harvested would be somewhat less than acreage planted.

Légumes

Superficie et production.—Le tableau suivant renferme des estimations sur la superficie, la production et la valeur fermière totale des légumes commerciaux au Canada, dans la mesure où les chiffres de 1967 sont connus, et les chiffres revisés de 1966.

La méthode de calcul des estimations de 1967 a varié selon la région et, dans une certaine mesure, selon les différentes cultures. Sauf en Ontario et en Colombie-Britannique, des questionnaires ont été envoyés à tous les cultivateurs qui, au recensement de 1961, ont déclaré produire des légumes pour la vente, dans toutes les provinces dont la statistique est publiée dans le présent rapport. Deux questionnaires, ont été envoyés le premier, en juillet avait pour objet de connaître la superficie en légumes, et le second, envoyé vers la fin de l'année, donnait des chiffres sur le rendement et les prix.

Dans les Provinces Maritimes, le Québec, le Manitoba et l'Alberta, les résultats de ces enquêtes ont servi de base aux estimations, dont les chiffres définitifs ont été établis avec le concours de représentants des ministères fédéral et provinciaux de l'Agriculture. Le Bureau de la statistique du Québec et le ministère de l'Agriculture du Manitoba ont calculé les estimations pour ces provinces. En Ontario, les estimations relatives à la plupart des cultures ont été préparées par l'*Ontario Fruit and Vegetable Statistics Committee*. Les estimations des superficies et des récoltes de la Colombie-Britannique sont celles du ministère provincial de l'Agriculture.

Pour les principales cultures de conserve,—haricots, maïs, pois et tomates,—les chiffres concernant les superficies retenues, ensemencées et récoltées à l'entreprise, et les achats de matières premières et les paiements effectués à l'égard de celles-ci ont été obtenus des conserveries.

Le présent rapport ne tient compte que des légumes cultivés pour le commerce et destinés à la vente à l'état frais et au conditionnement. Ceux que l'on a cultivés dans les fermes ou ailleurs pour consommation à la ferme seulement n'y ont pas inclus. Les régions indiquées dans le tableau ci-joint sont des superficies plantées, à l'exception de cultures de conditionnement, et les rendements ont été calculés sur une base plantée. Dans certains cas la superficie des légumes réellement récoltés serait un peu moins grande que celle de la superficie plantée.

TABLE I. Acreage, Production and Value of Commercial Vegetables, 1966 and 1967

TABLEAU I. Superficie, production et valeur des légumes commerciaux, en 1966 et 1967

Province and crop — Province et culture	Acreage — Superficie		Average yield per acre — Rendement moyen par acre		Production		Total farm value — Valeur fermière totale	
	1966	1967	1966	1967	1966	1967	1966	1967
	acres		lb. — liv.		'000 lb. — liv.		\$'000	
Canada:								
Asparagus — Asperges	3,821	3,466	1,437	1,466	5,492	5,081	1,236	1,223
Beans processing ¹ — Haricots de conserve ¹	23,360	24,330	4,087	4,188	95,480	101,900	1,815	1,810
Beans fresh — Haricots frais	1,415	2,821	7,582	3,375	10,729	9,521	999	865
Beets — Betteraves	2,472	2,562	18,788	16,132	46,443	41,329	959	958
Cabbage — Choux	6,690	6,680	20,520	20,233	137,281	135,159	3,705	3,595
Carrots — Carottes	14,079	13,789	29,897	25,750	420,918	355,060	6,029	9,990
Cauliflower — Choux-fleurs	2,977	3,343	10,970	11,152	32,658	37,281	1,981	2,320
Celeri — Céleri	974	1,103	39,825	33,199	38,790	36,618	1,637	1,482
Corn processing ¹ — Maïs de conserve ¹	42,640	40,630	9,099	8,914	384,160	362,160	4,091	4,340
Corn fresh — Maïs frais	14,799	17,127	4,886	4,505	72,306	77,155	2,739	2,846
Cucumbers — Concombre	11,241	12,489	9,253	9,624	104,018	120,194	4,740	6,090
Lettuce — Laitue	4,555	4,859	10,586	11,620	48,219	56,462	3,341	3,780
Onions — Oignons	8,917	9,422	23,119	23,841	206,156	224,627	8,165	7,006
Parsnips — Panais	602	443	18,409	18,203	11,082	8,064	504	382
Peas processing ¹ — Pois de conserve ¹	50,600	52,650	2,485	2,581	125,760	135,880	3,783	4,023
Spinach — Épinards	1,111	882	10,049	7,420	11,164	6,544	606	373
Tomatoes processing ¹ — Tomates de conserve ¹	21,860	23,730	26,142	27,917	571,460	662,460	12,414	15,610
Tomatoes fresh — Tomates fraîches	7,902	9,266	16,429	16,850	129,825	156,136	6,798	8,005
Turnips — Navets	9,087	8,749	23,618	27,485	214,616	240,468	5,358	4,185

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 1. Acreage, Production and Value of Commercial Vegetables, 1966 and 1967 — Continued

TABLEAU 1. Superficie, production et valeur des légumes commerciaux, en 1966 et 1967 — suite

Province and crop — Province et culture	Acreage — Superficie		Average yield per acre — Rendement moyen par acre		Production		Total farm value — Valeur fermière totale	
	1966	1967	1966	1967	1966	1967	1966	1967
	acres		lb. — liv.		'000 lb. — liv.		\$'000	
Prince Edward Island — île-du-Prince-Édouard:								
Beets — Betteraves	20	15	15,500	16,800	310	252	11	9
Cabbage — Choux	45	60	19,711	19,100	887	1,146	20	32
Carrots — Carottes	65	40	17,708	23,000	1,151	920	43	35
Cauliflower — Choux-fleurs	20	20	11,500	8,600	230	172	8	6
Corn fresh — Maïs frais	40	45	5,600	4,600	224	207	15	17
Cucumbers — Concombre	5	6	20,000	21,000	100	126	10	13
Lettuce — Laitue	7	9	8,571	9,000	60	81	6	11
Parsnips — Panais	14	14	8,429	15,000	118	210	8	10
Tomatoes fresh — Tomates fraîches	12	12	15,000	16,000	180	192	32	22
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:								
Beans processing ² — Haricots de conserve ²	2,590	2,160	3,985	4,481	10,320	9,680	..	..
Beans fresh — Haricots frais	50	40	4,460	4,300	223	172	21	22
Beets — Betteraves	70	70	18,300	14,900	1,281	1,043	78	58
Cabbage — Choux	350	390	18,300	12,700	6,405	4,953	263	193
Carrots — Carottes	360	380	19,800	18,000	7,128	6,840	285	280
Cauliflower — Choux-fleurs	60	50	11,200	8,900	672	445	50	49
Corn fresh — Maïs frais	370	440	5,100	5,100	1,887	2,244	108	132
Cucumbers — Concombre	320	340	11,600	14,200	3,712	4,828	178	246
Lettuce — Laitue	120	110	8,100	5,400	972	594	115	75
Parsnips — Panais	100	110	19,400	14,500	1,940	1,595	151	112
Peas processing ² — Pois de conserve ²	7,210	7,780	3,223	2,321	23,240	18,060	..	..
Tomatoes fresh — Tomates fraîches	200	220	12,600	24,600	2,520	5,412	154	211
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:								
Beans fresh — Haricots frais	50	60	2,500	2,600	125	156	16	19
Beets — Betteraves	80	60	9,800	6,900	784	414	67	36
Cabbage — Choux	170	190	15,100	16,100	2,567	3,059	103	122
Carrots — Carottes	210	180	29,500	15,100	6,195	2,718	242	106
Cauliflower — Choux-fleurs	50	50	12,000	10,000	600	500	41	40
Corn fresh — Maïs frais	295	320	3,102	3,400	915	1,088	50	65
Cucumbers — Concombre	200	180	5,110	8,600	1,022	1,548	52	80
Lettuce — Laitue	70	80	5,100	6,800	357	544	45	65
Peas processing — Pois de conserve .....	..	..	..	..	..	..	..	..
Tomatoes fresh — Tomates fraîches	190	180	15,500	12,400	2,945	2,232	194	156
Québec:								
Asparagus — Asperges	300	300	1,900	2,100	570	630	143	156
Beans processing — Haricots de conserve	14,180	14,650	3,859	4,033	54,720	59,080	..	..
Beans fresh — Haricots frais	1,070	1,220	3,200	2,600	3,424	3,172	284	232
Beets — Betteraves	1,330	1,350	18,400	13,600	24,472	18,360	384	319
Cabbage — Choux	1,980	1,810	15,900	14,000	31,482	25,340	814	494
Carrots — Carottes	8,640	8,550	25,200	25,200	217,728	215,460	2,537	3,758
Cauliflower — Choux-fleurs	890	1,040	8,700	10,500	7,743	10,920	421	544
Celeri — Céleri	320	350	30,400	23,900	9,728	8,365	326	323
Corn processing — Maïs de conserve	9,270	11,070	8,792	7,295	81,500	80,760	..	..
Corn fresh — Maïs frais	8,050	8,450	3,600	3,900	28,980	32,955	1,043	1,219
Cucumbers — Concombre	3,090	3,120	7,200	6,200	22,248	19,344	905	777
Lettuce — Laitue	2,170	2,410	9,500	9,700	20,615	23,377	1,282	1,161
Onions — Oignons	2,600	2,710	25,700	22,000	66,820	59,620	2,589	1,863
Peas processing — Pois de conserve	14,320	16,410	1,883	1,698	26,960	27,860	..	..
Spinach — Épinards	230	270	5,100	3,900	1,173	1,053	111	55
Tomatoes processing — Tomates de conserve	940	1,010	10,830	11,743	10,180	11,860	..	..
Tomatoes fresh — Tomates fraîches	2,380	2,570	7,700	7,000	18,326	17,990	1,118	1,061
Tumips — Navets	2,150	2,180	22,300	20,000	47,945	43,600	1,213	846
Ontario:								
Asparagus — Asperges	3,017	2,654	1,218	1,278	3,675	3,391	850	848
Beans processing — Haricots de conserve	4,190	4,950	3,952	3,661	16,560	18,120	994	1,015
Beans fresh — Haricots frais .....	..	1,206	..	4,577	6,390	5,520	619	522
Beets — Betteraves	816	943	20,882	20,594	17,040	19,420	324	433
Cabbage — Choux	2,824	2,707	25,836	26,709	72,960	72,300	1,741	1,625
Carrots — Carottes	3,441	3,226	47,848	32,780	164,644	105,748	2,008	4,736
Cauliflower — Choux-fleurs	1,385	1,564	12,888	12,611	17,850	19,724	1,131	1,287
Celeri — Céleri	437	520	49,584	37,473	21,668	19,486	893	621
Corn processing — Maïs de conserve	26,600	24,320	8,900	9,243	236,740	224,780	3,314	3,596
Corn fresh — Maïs frais	3,766	5,665	7,298	5,296	27,484	30,000	934	911

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 1. Acreage, Production and Value of Commercial Vegetables, 1966 and 1967 — Concluded

TABLEAU 1. Superficie, production et valeur des légumes commerciaux, en 1966 et 1967 — fin

Province and crop — Province et culture	Acreage Superficie		Average yield per acre Rendement moyen par acre		Production		Total farm value Valeur fermière totale	
	1966	1967	1966	1967	1966	1967	1966	1967
	acres		lb. — liv.		'000 lb. — liv.		\$'000	
Ontario — Concluded — fin:								
Cucumbers — Concombre	6,782	7,979	10,255	10,463	69,550	83,482	3,137	4,413
Lettuce — Laitue	1,639	1,605	10,276	12,516	16,842	20,088	1,436	1,626
Onions — Oignons	4,694	5,050	24,337	26,186	114,238	132,238	4,227	3,715
Parsnips — Panais	464	293	18,724	20,423	8,688	5,984	316	235
Peas processing — Pois de conserve	18,990	19,730	2,290	3,316	43,480	65,420	2,102	2,816
Spinach — Épinards	703	511	12,216	9,573	8,588	4,892	421	274
Tomatoes processing — Tomates de conserve	20,580	22,180	26,950	28,912	554,640	641,260	12,202	15,390
Tomatoes fresh — Tomates fraîches	4,712	5,955	20,732	21,030	97,688	125,234	4,539	5,584
Turnips — Navets	5,610	5,416	23,164	31,533	129,950	170,784	2,964	2,602
Manitoba:								
Asparagus — Asperges	70	70	2,500	2,600	175	182	35	37
Beans processing — Haricots de conserve .....	..	..	..	..	..	..	..	..
Beets — Betteraves	30	30	6,500	12,000	195	360	5	13
Cabbage — Choux	315	400	10,298	16,000	3,244	6,400	117	205
Carrots — Carottes	300	335	18,000	30,000	5,400	10,050	157	402
Cauliflower — Choux-fleurs	110	165	8,200	7,000	902	1,155	45	90
Celery — Céleri	70	80	40,000	50,000	2,800	4,000	176	240
Corn processing — Maïs de conserve .....	..	..	..	..	..	..	..	..
Corn fresh — Maïs frais	600	720	2,617	3,000	1,570	2,160	68	95
Cucumbers — Concombre	100	90	6,000	6,000	800	540	37	33
Lettuce — Laitue	50	50	2,700	14,000	135	700	9	70
Onions — Oignons	775	900	10,499	20,000	8,137	18,000	358	756
Peas processing — Pois de conserve .....	..	..	..	..	..	..	..	..
Tomatoes fresh — Tomates fraîches	135	135	21,000	20,000	2,835	2,700	227	235
Turnips — Navets	235	255	21,702	29,000	5,100	7,395	127	207
Alberta:								
Beans processing ¹ — Haricots de conserve ³	750	830	2,853	4,626	2,140	3,840	104	74
Cabbage — Choux	340	340	29,200	20,821	9,928	7,079	244	184
Carrots — Carottes	560	550	13,239	8,300	7,414	4,565	228	190
Corn processing ¹ — Maïs de conserve ³	4,340	2,540	7,373	6,756	32,000	17,160	330	250
Corn fresh — Maïs frais	800	500	6,680	6,640	5,344	3,320	174	72
Cucumbers — Concombre	350	310	7,160	7,200	2,506	2,232	197	133
Onions — Oignons	380	170	10,939	3,718	4,157	632	197	38
Peas processing ¹ — Pois de conserve ³	5,360	4,300	2,627	2,381	14,080	10,240	648	323
Turnips — Navets	700	500	33,600	22,220	23,520	11,100	719	298
British Columbia — Colombie-Britannique:								
Asparagus — Asperges	434	442	2,470	1,986	1,072	878	208	182
Beans processing — Haricots de conserve	1,650	1,740	7,115	6,425	11,740	11,180	717	721
Beans fresh — Haricots frais	245	295	2,314	1,698	567	501	59	70
Beets — Betteraves	126	94	18,738	15,745	2,361	1,480	90	90
Cabbage — Choux	666	783	14,727	19,006	9,808	14,882	403	740
Carrots — Carottes	503	528	22,382	16,589	11,258	8,759	529	483
Cauliflower — Choux-fleurs	462	454	10,089	9,615	4,661	4,365	285	304
Celery — Céleri	147	153	31,252	31,157	4,594	4,767	242	298
Corn processing — Maïs de conserve	2,430	2,700	13,959	14,615	33,920	39,460	447	494
Corn fresh — Maïs frais	878	987	6,722	5,249	5,902	5,181	347	335
Cucumbers — Concombre	394	464	10,355	17,444	4,080	8,094	224	395
Lettuce — Laitue	499	595	18,513	18,618	9,238	11,078	448	772
Onions — Oignons	468	592	27,359	23,880	12,804	14,137	794	634
Parsnips — Panais	24	26	14,000	10,577	336	275	29	25
Peas — Pois	4,720	4,430	3,814	3,228	18,000	14,300	1,033	884
Spinach — Épinards	178	101	7,882	5,931	1,403	599	74	44
Tomatoes processing — Tomates de conserve	340	540	19,529	17,296	6,640	9,340	212	220
Tomatoes fresh — Tomates fraîches	273	194	19,527	26,165	5,331	5,076	534	736
Turnips — Navets	392	398	20,666	79,067	8,101	7,589	335	332

¹ Acreage harvested.

² Includes Prince Edward Island and New Brunswick.

³ Includes Manitoba.

¹ Superficie moissonnée.

² Comprend l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick.

³ Comprend le Manitoba.

Maple Products

Production of maple products in 1968 (expressed as syrup) was estimated at 2,699,000 gallons, 8 per cent above the 1967 crop of 2,504,000 gallons. Maple syrup production was estimated at 2,612,000 gallons and maple sugar at 423,000 pounds.

Produits de l'érable

La production de produits de l'érable en 1968, exprimée en sirop, est estimée à 2,699,000 gallons, soit 8 p. 100 de plus que celle (2,504,000 gallons) de 1967. La production de sirop est évaluée à 2,612,000 gallons, et celle de sucre, à 423,000 livres.

TABLE 1. Production of Maple Products in Canada, 1958-1968

TABLEAU 1. Production des produits de l'érable, au Canada, 1958-1968

	Maple syrup Sirop d'érable	'000 gal. - gall.	Maple sugar ¹ Sucre d'érable ¹	'000 lb. - liv.	Maple taffy ² Tire d'érable ²	'000 lb. - liv.	Total production expressed as syrup Production globale exprimée en sirop
							'000 gal. - gall.
1958		2,403		815		—	2,485
1959		2,309		488		—	2,358
1960		2,516		390		—	2,555
1961		2,563		831		—	2,646
1962		2,746		750		—	2,821
1963		2,719		720		—	2,791
1964		1,722		478		—	1,770
1965		2,159		494		490	2,254
1966		3,129		496		501	3,226
1967		2,420		433		439	2,504
1968		2,612		423		478	2,699

¹ Made on farms.

² Quebec only.

¹ Fait à la ferme.

² Québec seulement.

TABLE 2. Production of Maple Products in Canada, by Province, 1967 and 1968

TABLEAU 2. Production des produits de l'érable au Canada, par province, 1967 et 1968

	Maple syrup Sirop d'érable		Maple sugar ¹ Sucre d'érable ¹		Maple taffy Tire d'érable		
	1967	1968	1967	1968	1967	1968	
	gallons		pounds - livres				
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4,930	5,220	8,010	4,440	—	—	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	8,160	8,460	30,320	22,660	—	—	
Québec	2,183,000	2,371,000	381,000	385,000	439,000	478,000	
Ontario	224,130	227,750	14,096	11,390	—	—	
Canada	2,420,220	2,612,430	433,426	423,490	439,000	478,000	

¹ Sugar made on farms.

¹ Fait à la ferme.

TABLE 3. Production and Value of Maple Products in Canada, by Province, 1966 and 1967

TABLEAU 3. Production et valeur des produits de l'érable au Canada, par province, 1966 et 1967

	Production						Gross farm value - Valeur brute à la ferme					
	Maple syrup Sirop d'érable		Maple sugar ¹ Sucre d'érable ¹		Maple taffy Tire d'érable		Maple syrup Sirop d'érable		Maple sugar ¹ Sucre d'érable ¹		Maple taffy Tire d'érable	
	1966	1967	1966	1967	1966	1967	1966	1967	1966	1967	1966	1967
	'000 gal. - gall.		'000 lb. - liv.		'000 dollars							
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	5	5	13	8	—	—	36	36	10	7	—	—
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	11	8	31	30	—	—	65	54	25	27	—	—
Québec	2,802	2,183	434	381	501	439	12,021	9,169	252	240	301	268
Ontario	311	224	18	14	—	—	1,832	1,365	16	14	—	—
Canada	3,129	2,420	496	433	501	439	13,934	10,624	303	288	301	268

¹ Sugar made on farms.

¹ Fait à la ferme.

TABLE 4. Exports of Maple Products from Canada, 1962 - 1967
TABLEAU 4. Exportations canadiennes de produits de l'érable, 1962 - 1967

Year — Année	Maple syrup — Sirop d'érable		Maple sugar — Sucre d'érable	
	Quantity	Value	Quantity	Value
	Quantité	Valeur	Quantité	Valeur
	gal. — gall.	\$	lb. — liv.	\$
1962	795,684	3,306,900	3,834,555	1,736,400
1963	863,381	3,618,475	5,205,257	2,351,400
1964	606,265	2,659,742	4,998,900	2,378,400
1965	776,166	3,299,897	4,826,500	2,329,500
1966	833,659	3,583,000	5,990,900	2,999,000
1967	969,167	4,488,000	4,716,000	2,481,000

TABLE 5. Imports of Maple Sugar and Maple Syrup into Canada, 1961 - 1966
TABLEAU 5. Importations canadiennes de sucre et de sirop d'érable, 1961 - 1966

Year — Année	Quantity — Quantité	Value — Valeur	
			lb. — liv.
1962	10,433	2,673	
1963	5,075	1,757	
1964	1,180	856	
1965	5,572	1,480	
1966	3,906	2,000	
1967	—	—	

Honey

The following table contains estimates of the production and value of the 1966 and 1967 honey crops. Estimates for the province of Quebec are prepared by the Quebec Bureau of Statistics while estimates for all other provinces except Newfoundland, for which data are not available, are prepared by the Dominion Bureau of Statistics in co-operation with the provinces. Three mail questionnaire surveys are conducted, one in July to obtain the number of colonies and another in September to determine yields. A final yield and price survey is conducted about the end of the year. Provincial officials provide the mailing lists of beekeepers and aid in the interpretation of survey results.

The revised estimate for the 1967 honey crop was estimated at 45.7 million pounds, an increase of 3 per cent over the 1966 outturn of 44.5 million pounds. Although the 1967 honey crop was below the record 49.2 million pounds produced in 1965, production was above that of last year and considerably more than the 1956-65 average of 31.7 million pounds. The average production per colony was 103 pounds in 1967, 1 pound less than the 1966 average and 16 pounds less than the 1965 average yield. The increase in colony numbers from 430,000 in 1966 to 445,000 in 1967 was responsible for this year's increase in production.

The 1967 average yields per colony were lower than those of 1966 in Prince Edward Island, New Brunswick, Quebec, Ontario and Manitoba, while in Nova Scotia, Saskatchewan, Alberta and British Columbia the average production per colony was larger than that of the previous year.

The total value of honey produced in Canada in 1967 was estimated at 7.7 million dollars, a decrease of 5 per cent from the value of the 1966 crop. The average return to the beekeeper per pound of honey sold was 17 cents, 1 cent less than in 1966 and 1965. These figures represent estimated total returns to beekeepers for honey not including the cost of the containers. Beekeepers replying to the survey on which this report is based, i.e. the second 1967 honey crop survey, which was completed in 1968, were asked to indicate the average price received for their honey. In the case of those patronizing co-operatives, final payments to the individual producers were not known at the

Miel

Le tableau suivant contient des chiffres estimatifs sur la production et la valeur des récoltes de miel de 1966 et de 1967. Le Bureau de la statistique du Québec voit au calcul des estimations concernant la province de Québec, tandis que le Bureau fédéral de la statistique, en collaboration avec les provinces, dresse celles de toutes les autres provinces, sauf de Terre-Neuve, dont les chiffres ne sont pas connus. Il se fait trois enquêtes postales en juillet (nombre de colonies), en septembre (rendement) et vers la fin de l'année (rendement et prix). Les autorités provinciales fournissent la liste des apiculteurs et concourent à l'étude des résultats des enquêtes.

L'estimation rectifiée de la récolte de miel de 1967 s'établit à 45.7 millions de livres, soit à 3 p. 100 de plus que la production de 1966 (44.5 millions de livres). Même si la production de miel de 1967 est inférieure au record de 49.2 millions de livres atteint en 1965, elle dépasse celle de l'année précédente et elle est bien supérieure à la moyenne de 1955-1964 (31.7 millions de livres). La production moyenne par colonie est de 103 livres en 1967, soit 1 livre de moins qu'en 1966 et 16 livres de moins qu'en 1965. L'accroissement du nombre de colonies (445,000 en 1967 contre 430,000 en 1966) explique l'augmentation de la production en 1967.

Les rendements moyens par colonie en 1967 sont plus faibles qu'en 1966 dans l'Île-du-Prince-Édouard, au Nouveau-Brunswick, au Québec, en Ontario et au Manitoba, tandis que la production dépasse celle de l'année précédente en Nouvelle-Écosse, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique.

La production totale de miel au Canada en 1967 est évaluée à 7.7 millions de dollars, soit une baisse de 5 p. 100 par rapport à 1966. La recette moyenne des apiculteurs est de 17 c. la livre de miel vendue, c'est-à-dire 1c. de moins qu'en 1966 et 1965. Ce montant représente la recette estimative globale pour le miel, sans le prix des contenants. Les apiculteurs qui ont répondu à l'enquête sur laquelle est fondé le présent rapport, soit la seconde enquête sur la récolte de miel de 1967 effectuée en 1968, ont été priés d'inscrire le prix moyen qu'ils avaient touché pour leur miel. Quant à ceux qui traitent avec des coopératives, ils ne connaissaient pas encore, au moment de l'enquête, le paiement définitif qui leur serait versé. On a donc demandé aux

time this survey was made. Therefore, co-operative establishments handling honey in Canada were asked to prepare estimates of the volume and value of honey which they expected to handle and the average returns which they anticipated paying to their patrons by the end of the season. Final figures will be obtained at a later date. This information was used in calculating the weighted average price for the provinces concerned. To the extent that such returns are estimates, the 1967 values are preliminary and subject to revision.

TABLE I. Latest Estimate of the Numbers of Beekeepers and Colonies, Production of Honey, and Values of Honey and Beeswax in Canada, by Province, 1966 and 1967 with Ten-year Average, 1956-1965

TABLEAU I. Estimation dernière du nombre d'apiculteurs et de colonies, de la production de miel et de la valeur du miel et de la cire d'abeille au Canada, par province, 1966 et 1967 et moyenne de 1956-1965

Province and year — Province et année	Bee-keepers — Apicul- teurs	Colonies	Honey — Miel			Value of honey and wax ² — Valeur du miel et de la cire d'abeille ²
			Production per hive — Production par ruche	Total production — Production globale	Total value ² — Valeur globale ²	
	number — nombre	lb. — liv.	'000 lb. — liv.		\$'000	
Canada:¹						
Average — 1956-1965 — Moyenne	12,315	347,915	98	34,131	5,951	6,188
1966	10,000	429,860	104	44,502	8,119	8,430
1967	9,660	445,070	103	45,682	7,739	8,094
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:						
Average — 1956-1965 — Moyenne	86	802	76	61	12	13
1966	60	710	70	50	11	11
1967	50	720	46	33	8	8
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:						
Average — 1956-1965 — Moyenne:	361	2,829	68	193	40	41
1966	290	3,500	59	208	54	55
1967	290	3,500	67	236	54	56
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:						
Average — 1956-1965 — Moyenne	218	1,373	66	90	27	27
1966	180	1,600	64	102	39	39
1967	260	1,740	62	108	37	38
Québec:						
Average — 1956-1965 — Moyenne	2,274	49,764	61	3,053	744	763
1966	1,720	43,550	75	3,266	882	902
1967	1,660	47,120	65	3,063	858	878
Ontario:						
Average — 1956-1965 — Moyenne	2,809	130,240	74	9,640	1,810	1,881
1966	2,550	134,900	76	10,216	2,248	2,326
1967	2,440	133,170	45	6,032	1,327	1,375
Manitoba:						
Average — 1956-1965 — Moyenne	928	43,727	136	5,813	885	924
1966	860	53,000	168	8,910	1,426	1,485
1967	850	55,000	166	9,140	1,280	1,348
Saskatchewan:						
Average — 1956-1965 — Moyenne	2,107	33,990	130	4,430	687	716
1966	1,250	42,000	145	6,100	883 ^r	922 ^r
1967	1,110	46,680	153	7,150	984	1,038
Alberta:						
Average — 1956-1965 — Moyenne	1,482	64,625	138	8,934	1,353	1,416
1966	1,150	114,000	116	13,180	2,032	2,129
1967	1,400	120,000	145	17,380	2,607	2,751
British Columbia — Colombie-Britannique:						
Average — 1956-1965 — Moyenne	2,050	21,565	89	1,918	393	407
1966	1,940	36,600	67	2,470	544	561
1967	1,600	37,140	68	2,540	584	602

¹ Excluding Newfoundland, for which data are not available.
² Includes only preliminary payments by co-operatives in 1967.

¹ Sans Terre-Neuve, dont les chiffres ne sont pas disponibles.
² Ne comprend que les paiements provisoires des coopératives en 1967.

METEOROLOGICAL RECORDS
DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES

TABLE 1. Temperatures in Degrees Fahrenheit at the Canada Department of Agriculture Experimental Farms by Month, July - September, 1968, Compared with Normal

TABLEAU 1. Température en degrés Fahrenheit au ministère fédéral de l'Agriculture, fermes expérimentales, par mois, juillet - septembre 1968 comparativement à la normale

Experimental farm Ferme expérimentale	July - Juillet				August - Août				September - Septembre			
	High Maximum	Low Minimum	Mean Moyenne	Normal Normale	High Maximum	Low Minimum	Mean Moyenne	Normal Normale	High Maximum	Low Minimum	Mean Moyenne	Normal Normale
Charlottetown, P.E.I.	86	47	67	66.8	84	40	61	66.1	80	42	60	58.6
Kentville, N.S.	89	46	69	66.6	84	41	63	65.3	82	37	61	58.3
Nappan, N.S.	88	44	65	64.8	82	34	61	63.6	81	38	59	56.7
Fredericton, N.B.	92	40	68	66.5	84	39	62	65.0	88	36	59	56.8
L'Assomption, (P.Q.)	91	42	68	68.7	83	39	62	66.5	83	36	62	57.9
Lennoxville, (P.Q.)	91	40	68	66.8	85	36	62	64.7	84	33	60	56.6
Normandin, (P.Q.)	91	35	62	62.9	78	36	56	60.4	80	31	56	51.6
Ste-Anne-de-la-Pocatière, (P.Q.) ..	89	42	66	65.8	80	42	60	63.9	81	37	59	55.6
Delhi, Ont.	90	43	68	70.1	89	39	68	68.4	85	36	64	60.9
Harrow, Ont.	88	51	71	72.7	90	46	71	71.3	83	42	66	63.8
Kapuskasing, Ont.	89	31	60	63.1	83	33	58	60.9	81	30	55	51.5
Ottawa, Ont.	92	46	70	68.9	85	46	65	66.9	83	40	63	58.2
Brandon, Man.	93	36	65	67.3	82	31	60	64.5	87	28	55	53.7
Morden, Man.	92	43	67	69.5	85	37	61	66.9	84	37	57	56.4
Indian Head, Sask.	94	39	65	66.2	88	34	59	63.5	88	30	55	52.9
Scott, Sask.	93	42	63	63.9	85	34	57	60.8	89	31	52	50.8
Swift Current, Sask.	94	42	66	66.9	90	32	60	63.7	91	33	54	53.7
Beaverlodge, Alta.	87	39	59	60.2	80	35	55	57.7	70	25	48	50.2
Fort Vermilion, Alta.	89	35	59	61.7	78	32	56	58.2	69	23	46	47.4
Lacombe, Alta.	91	37	61	62.4	79	35	56	58.9	79	30	50	50.8
Lethbridge, Alta.	96	38	63	66.0	89	40	59	63.3	89	31	54	54.8
Manyberries, Alta.	94	40	65	68.0	87	42	61	65.4	89	32	54	55.2
Agassiz, B.C.	91	46	68	64.3	86	48	63	64.0	80	39	59	60.0
Saanichton B.C.	87	47	64	61.9	82	49	61	61.5	75	40	57	57.2
Summerland, B.C.	98	45	71	69.8	95	46	65	67.8	84	38	59	60.0

Source: Meteorological Branch, Department of Transport.

Source: Division de la météorologie, ministère des Transports.

TABLE 2. Precipitation in Inches at the Canada Department of Agriculture Experimental Farms by Month, July - September, 1968, Compared with Normal

TABLEAU 2. Précipitation en pouces au ministère fédéral de l'Agriculture fermes expérimentales par mois, juillet - septembre 1968 comparativement à la normale

Experimental farm Fermes expérimentales	July - Juillet		August - Août		September - Septembre	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
Charlottetown, P.E.I.	0.48	3.07	3.90	3.41	2.65	3.94
Kentville, N.S.	0.82	2.54	1.36	3.52	2.74	3.78
Nappan, N.S.	0.69	2.57	1.10	3.28	1.93	3.73
Fredericton, N.B.	1.85	3.49	2.18	3.19	1.22	3.66
L'Assomption, (P.Q.)	3.50	3.55	2.04	3.49	1.51	3.75
Lennoxville, (P.Q.)	3.90	4.24	1.51	3.32	3.24	3.55
Normandin, (P.Q.)	3.40	4.15	3.65	3.15	1.49	3.63
Ste-Anne-de-la-Pocatière, (P.Q.) ..	2.61	4.16	1.98	3.90	3.32	3.98
Delhi, Ont.	1.60	3.05	3.00	3.15	3.90	3.21
Harrow, Ont.	4.87	2.52	1.70	2.61	1.39	2.25
Kapuskasing, Ont.	8.02	3.07	1.88	3.12	5.31	3.09
Ottawa, Ont.	3.14	3.22	2.34	3.26	3.63	3.23
Brandon, Man.	4.17	2.92	5.18	2.60	1.68	1.60
Morden, Man.	5.35	2.76	7.34	2.67	2.03	1.79
Indian Head, Sask.	1.04	1.95	5.17	2.15	0.46	1.38
Scott, Sask.	3.30	2.19	3.61	1.81	2.22	1.19
Swift Current, Sask.	0.57	2.13	2.15	1.80	2.09	1.30
Beaverlodge, Alta.	0.77	2.52	3.14	2.04	1.57	1.58
Fort Vermilion, Alta.	2.65	2.21	0.56	1.69	0.70	1.17
Lacombe, Alta.	4.35	2.85	3.07	2.52	2.17	1.48
Lethbridge, Alta.	0.72	1.55	1.94	1.58	3.84	1.39
Manyberries, Alta.	0.38	1.32	2.06	1.06	1.99	0.96
Agassiz, B.C.	2.17	1.89	3.72	2.02	4.90	3.82
Saanichton, B.C.	0.57	0.79	2.17	0.93	1.72	1.36
Summerland, B.C.	0.72	0.96	1.70	0.80	0.58	0.77

¹ Incomplete.¹ Incomplet.

Source: Meteorological Branch, Department of Transport.

Source: Division de la météorologie, ministère des Transports.

PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCE

PRIX DES PRODUITS AGRICOLES

**TABLE 1. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices¹ per Bushel of Wheat, Basis in Store
Fort William - Port Arthur and Vancouver, July-September, 1968**

**TABLEAU 1. Prix moyen comptant¹ du blé, par boisseau, base en entrepôt à Fort-William - Port-Arthur, et à Vancouver
juillet - septembre, 1968 (Commission canadienne du blé)**

Items - Énumération	July ² Juillet ²	August ³ Août ³	September ³ Septembre ³
	cents and eighths cents et huitièmes de cent		
Initial payment to producers - Versement initial aux producteurs:			
1 Northern - 1 du Nord	170	170	170
2 Northern - 2 du Nord	166	166	166
3 Northern - 3 du Nord	162	162	162
4 Northern - 4 du Nord	155	155	155
No. 5	141	141	141
No. 6	137	137	137
Feed - Fourrager	133	133	133
1 C.W. Garnet - 1 C.O. Garnet	155	155	155
2 C.W. Garnet - 2 C.O. Garnet	150	150	150
3 C.W. Garnet - 3 C.O. Garnet	145	145	145
1 Alberta Red Winter - 1 Alberta rouge d'hiver	154	154	154
2 Alberta Winter - 2 Alberta d'hiver	149	149	149
3 Alberta Winter - 3 Alberta d'hiver	143	143	143
1 C.W. Amber Durum - 1 C.O. Amber Durum	170	170	170
2 C.W. Amber Durum - 2 C.O. Amber Durum	166	166	166
3 C.W. Amber Durum - 3 C.O. Amber Durum	162	162	162
International Grain Arrangement and domestic sales (basis in store Fort William - Port Arthur) - Prix intérieurs et d'après l'arrangement international sur les céréales (base en entrepôt à Fort-William - Port-Arthur):			
1 Northern - 1 du Nord	198/5	200/1	200/6
2 Northern - 2 du Nord	193/5	195/1	196/1
3 Northern - 3 du Nord	192/5	194/1	194/7
4 Northern - 4 du Nord	188/5	190/1	190
No. 5	185/5	187/1	187
No. 6	182/5	184/1	183/3
Feed Wheat - Fourrager	178/5	180/1	179/3
1 C.W. Garnet - 1 C.O. Garnet	188/5	190/1	190
2 C.W. Garnet - 2 C.O. Garnet	187/5	189/1	189
3 C.W. Garnet - 3 C.O. Garnet	186/5	188/1	188
1 Alberta Red Winter - 1 Alberta rouge d'hiver	188/5	190/1	190
2 Alberta Winter - 2 Alberta d'hiver	187/5	189/1	189
3 Alberta Winter - 3 Alberta d'hiver	186/5	188/1	188
1 C.W. Amber Durum - 1 C.O. Amber Durum	205/5	206/2	206/4
2 C.W. Amber Durum - 2 C.O. Amber Durum	203/5	204/2	204/4
3 C.W. Amber Durum - 3 C.O. Amber Durum	201/5	202/2	202/4
Basis in Store Vancouver - Base en entrepôt à Vancouver:			
1 Northern - 1 du Nord	198/6	198/5	198/5
2 Northern - 2 du Nord	194/6	194	194
3 Northern - 3 du Nord	193/6	192/7	192/6
4 Northern - 4 du Nord	190/4	189/7	189/6
No. 5	188/1	187/7	187/6
No. 6	185/1	184/7	184/6
Feed - Fourrager	181/1	180/7	180/6
1 C.W. Garnet - 1 C.O. Garnet	190/4	189/7	189/6
2 C.W. Garnet - 2 C.O. Garnet	189/4	188/7	188/6
3 C.W. Garnet - 3 C.O. Garnet	188/4	187/7	187/6
1 Alberta Red Winter - 1 Alberta rouge d'hiver	190/4	189/7	189/6
2 Alberta Winter - 2 Alberta d'hiver	189/4	188/7	188/6
3 Alberta Winter - 3 Alberta d'hiver	188/4	187/7	187/6

¹ Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board.

² Moyenne des prix établis chaque jour par la Commission canadienne du blé.

² 1967-1968 Pool.

³ 1968-1969 Pool.

² Pool de 1967-1968.

³ Pool de 1968-1969.

**TABLE 2. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices¹ per Bushel of Oats and Barley, Basis in Store
Fort William - Port Arthur, July - September, 1968**

**TABLEAU 2. Prix moyen comptant¹ de l'avoine et de l'orge, par boisseau, en entrepôt à Fort-William - Port-Arthur,
juillet - septembre 1968 (Commission canadienne du blé)**

Item - Énumération	July ² Juillet ²	August ³ Août ³	September ³ Septembre ³
cents and eighths cents et huitièmes de cent			
Oats - Avoine:			
Initial payment to producers - Versement initial aux producteurs:			
2 C.W. - 2 C.O.	65	65	65
Extra 3 C.W. - 3 Extra C.O.	62	62	62
3 C.W. - 3 C.O.	62	62	62
Extra 1 Feed - 1 Extra Fourragère	62	62	62
1 Feed - 1 Fourragère	60	60	60
2 Feed - 2 Fourragère	55	55	55
3 Feed - 3 Fourragère	51	51	51
Domestic and export - Prix intérieurs et d'exportation:			
2 C.W. - 2 C.O.	95/1	90/5	90/4
Extra 3 C.W. - 3 Extra C.O.	92/3	87/7	87/6
3 C.W. - 3 C.O.	92/1	87/5	87/4
Extra 1 Feed - 1 Extra fourragère	92/1	87/5	87/2
1 Feed - 1 Fourragère	91/1	86/5	85/6
2 Feed - 2 Fourragère	88/1	83/5	82/6
3 Feed - 3 Fourragère	85/1	80/5	79/6
Barley - Orge:			
Initial payment to producers - Versement initial aux producteurs:			
1 C.W. Six-Row - 1 C.O. à six rangs	108	108	108
2 C.W. Six-Row - 2 C.O. à six rangs	108	108	108
3 C.W. Six-Row - 3 C.O. à six rangs	106	106	106
1 C.W. Two-Row - 1 C.O. à deux rangs	101	101	101
2 C.W. Two-Row - 2 C.O. à deux rangs	101	101	101
3 C.W. Two-Row - 3 C.O. à deux rangs	98	98	98
1 Feed - 1 Fourragère	97	97	97
2 Feed - 2 Fourragère	94	94	94
3 Feed - 3 Fourragère	89	89	89
Domestic and export - Prix intérieurs et d'exportation:			
1 C.W. Six-Row - 1 C.O. à six rangs	124/1	121/2	122/1
2 C.W. Six-Row - 2 C.O. à six rangs	124/1	121/2	122/1
3 C.W. Six-Row - 3 C.O. à six rangs	122/1	119/2	120/1
1 C.W. Two-Row - 1 C.O. à deux rangs	122/1	119/2	120/1
2 C.W. Two-Row - 2 C.O. à deux rangs	122/1	119/2	120/1
3 C.W. Two-Row - 3 C.O. à deux rangs	118/1	115/2	116/7
1 Feed - 1 Fourragère	115	111/4	109/2
2 Feed - 2 Fourragère	113/2	109/6	108
3 Feed - 3 Fourragère	110/2	106/6	105

¹ Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board.

¹ Moyenne des prix établis chaque jour par la Commission canadienne du blé.

² 1967-1968 Pool.

² Pool de 1967-1968.

³ 1968-1969 Pool.

³ Pool de 1968-1969.

**TABLE 3. Winnipeg Grain Exchange Monthly Averages of Closing Cash Prices per Bushel of Oats, Barley, Rye,
Flaxseed and Rapeseed Basis in Store Fort William - Port Arthur, July - September, 1968**

**TABLEAU 3. Prix moyen comptant, à la fermeture du marché de Winnipeg, de l'avoine, de l'orge, du seigle, de la graine
de lin, et de la graine de colza, par boisseau, en magasin à Fort-William - Port-Arthur, juillet - septembre, 1968**

Item — Énumération	July Juillet	August Août	September Septembre
cents and eighths cents et huitièmes de cent			
Oats — Avoine:			
Domestic and export — Prix intérieurs et d'exportation:			
2 C.W. — 2 C.O.	93/4	87/7	89/3
Extra 3 C.W. — 3 Extra C.O.	91/1	85/5	87
3 C.W. — 3 C.O.	91	85/5	86/5
Extra 1 Feed — 1 Extra fourragère	91	85/5	86/5
1 Feed — 1 Fourragère	90	84/5	85/2
2 Feed — 2 Fourragère	85	79/5	80/2
3 Feed — 3 Fourragère	82	76/5	77/2
Barley — Orge:			
Domestic and export — Prix intérieurs et d'exportation:			
1 C.W. Six-Row — 1 C.O. à six rangs....	116/4	112	112/4
2 C.W. Six-Row — 2 C.O. à six rangs....	116/4	112	112/4
3 C.W. Six-Row — 3 C.O. à six rangs....	114/4	110	110/4
1 C.W. Two-Row — 1 C.O. à deux rangs	116/4	112	112/4
2 C.W. Two-Row — 2 C.O. à deux rangs	114/4	110	110/4
3 C.W. Two-Row — 3 C.O. à deux rangs	113	108/7	108/6
1 Feed — 1 Fourragère	113	108/7	108/6
2 Feed — 2 Fourragère	111/2	107/1	107/1
3 Feed — 3 Fourragère	108/2	104/1	104/1
Rye — Seigle:			
Producers', domestic and export prices — Prix des producteurs, intérieurs et d'exportation:			
2 C.W. — 2 C.O.	119/2	115/7	120
3 C.W. — 2 C.O.	114/3	111/1	114/7
4 C.W. — 4 C.O.	105	103/6	106
Ergoty — Ergoté	91/1	91/3	96/4
Flaxseed — Graine de lin:			
Producers', domestic and export prices — Prix des producteurs, intérieurs et d'exportation:			
1 C.W. — 1 C.O.	354/6	346/6	339/6
2 C.W. — 2 C.O.	352/1	344/4	337/6
3 C.W. — 3 C.O.	324/1	319/2	310/3
Rapeseed (Basis in store Vancouver) — Graine de colza (En entrepôt à Vancouver):			
Canada No. 1	201/2	209/1	214/6
Canada No. 2	186/2	194/1	199/6

TABLE 4. Monthly Average Prices,¹ per Bushel of Grains in the United States, July- September, 1968

TABLEAU 4. Prix moyens mensuels¹, par boisseau, du grain aux États-Unis, juillet - septembre 1968

Grain and grade — Grain et classe	July Juillet	August Août	September Septembre
cents			
Wheat — Blé:			
No. 2 Hard Winter, Kansas City — N° 2 dur d'hiver, Kansas City	141.6	140.5	141.7
No. 1 Dark Northern Spring, Minneapolis — N° 1 Nord, foncé, de printemps, Minneapolis	174.2	167.5	171.7
Corn — Maïs:			
No. 3 Yellow, Chicago — N° 3 jaune, Chigago	109.8	106.2	106.3
Oats — Avoine:			
No. 2 White, Chicago — N° 2 blanche, Chicago	—	59.2	—
No. 3 White, Minneapolis — N° 3 blanche, Minneapolis	63.5	59.0	60.7
Barley — Orge:			
No. 3, Minneapolis	106.7	104.8	119.5
Rye — Seigle:			
No. 2, Minneapolis	109.6	108.6	111.7

¹ Weighted according to reported daily cash sales.

Source: Agricultural Marketing Service, United States Department of Agriculture.

¹ Pondérés d'après les ventes journalières au comptant déclarées.

Source: Service des marchés, département de l'Agriculture des États-Unis.

TABLE 5. Mid-month Prices of Flour, Bran, Shorts and Middlings at Principal Markets, July - September, 1968

TABLEAU 5. Prix le 15 du mois de la farine, du son, du gru rouge et du gru blanc, sur les principaux marchés.
juillet - septembre 1968

Note: Basis of Quotations: Montreal and Toronto — flour, carlots, f.o.b. destination: bran, shorts and middlings, carlots, f.o.b. track, Montreal freight zone and f.o.b. West Toronto; Winnipeg — flour, carlots f.o.b. rail destination: bran, shorts and middlings, 100-lb. sacks, carlots, f.o.b. mill-door, Winnipeg; Vancouver — flour carlots, f.o.b. rail destination: Minneapolis — carlots, prompt delivery.

Prices of flour and millfeeds at Montreal and Toronto are quotations as on the Thursday of the week containing the 15th of the month; other Canadian prices are at the 15th of the month. Prices at Minneapolis are quotations as at July 16, August 13 and September 17.

Note: Bases des cotes: Montréal et Toronto — farine, lots d'un wagon, f.à b. destination; son, gru rouge et gru blanc, lots d'un wagon, f.à b. la voie ferrée, zone de fret de Montréal et f.à b. Toronto-Ouest; Winnipeg — farine, lots d'un wagon, f.à b. destination, par rail; son gru rouge et gru blanc, en sacs de 100 livres, lots d'un wagon, f.à b. à la meunerie, Winnipeg; Vancouver — farine, lots d'un wagon, f.à b. à destination, par rail; Minneapolis — lots d'un wagon, prompte livraison.

Les prix de la farine et des issues de meunerie à Montréal et Toronto sont les cotes du jeudi de la semaine où tombait le 15 du mois; les prix ailleurs au Canada sont ceux du 15 du mois. Les prix à Minneapolis sont ceux du 16 juillet, 13 août, et 17 septembre.

Item and market — Produits et marché	July Juillet	August Août	September Septembre
dollars			
Flour — Farine:			
First patents, Montreal — 1re patente, Montréal	cwt.	8.12	8.41
Ontario winter wheat less carlots — Blé d'hiver d'Ontario moins les lots d'un wagon	"	6.54	6.54
First patents, Toronto — 1re patente, Toronto	"	8.12	8.41
Fancy patents, Winnipeg — Patente de fantaisie, Winnipeg	"	8.02	8.02
First patents, Vancouver — 1re patente, Vancouver	"	—	—
Spring family, Minneapolis — Famille des blés de printemps, Minneapolis	"	8.30	8.30
Bran — Son:			
Montreal ¹	ton — tonne	57.00	56.00
Toronto ¹	"	44.00	44.50
Winnipeg	"	46.00	42.00
Minneapolis	"	31.50-32.00	32.00-32.50
Shorts — Gru rouge:			
Montreal ¹	"	58.00	55.50
Toronto ¹	"	47.50	50.00
Winnipeg	"	46.50	44.50
Minneapolis ²	"	31.50-32.00	33.00-33.50
Middlings — Gru blanc:			
Montreal ¹	"	59.00	56.50
Toronto ¹	"	53.00	56.00
Winnipeg	"	47.00	45.50

¹ Prices do not include government freight assistance payments.

¹ Les prix ne comprennent pas des allocations pour frais de transport payés par le gouvernement fédéral.

² Bulk middlings.

Gru blanc en vrac.

Source: For Canadian Markets, Prices Section, Dominion Bureau of Statistics; for Minneapolis, The Northwestern Miller.

Source: Pour les marchés canadiens, Section des prix, Bureau fédéral de la statistique; pour Minneapolis, The Northwestern Miller.

TABLE 6. Weighted Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets, July - September, 1968

TABLEAU 6. Moyennes pondérées des prix mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens
juillet - septembre 1968

Market - Marché	July Juillet	August Août	September Septembre
dollars			
Cattle (All grades) - Bêtes à cornes (toutes classes):			
Montréal	20.07	19.98	18.67
Toronto	25.71	25.29	24.94
Winnipeg	24.57	24.38	23.17
Calgary	24.30	24.68	24.74
Edmonton	23.23	23.36	23.09
Saskatoon	23.52	24.11	23.56
Calves (All grades) - Veaux (toutes classes):			
Montréal	31.38	30.15	30.32
Toronto	29.09	27.78	27.98
Winnipeg	29.74	29.20	28.85
Calgary	25.63	25.81	27.44
Edmonton	26.07	26.89	26.45
Saskatoon	26.34	26.33	27.22
Hogs (B dressed) - Porcs (B habillés):			
Montréal	28.76	30.43	31.00
Toronto	31.30	33.22	33.28
Winnipeg	29.38	32.78	32.39
Calgary	26.63	29.55	30.21
Edmonton	26.22	29.51	30.10
Saskatoon	28.51	31.65	31.55
Sheep and lambs (All grades) - Moutons et agneaux (toutes classes):			
Montréal	19.45	23.04	21.82
Toronto	30.82	24.79	21.83
Winnipeg	25.04	20.61	20.85
Calgary	20.53	19.42	19.82
Edmonton	19.38	19.44	19.55
Saskatoon	21.73	20.84	19.47

Source: Production and Marketing Branch, Canada Department of Agriculture.

Source: Direction de la production et des marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

TABLE 7. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Chicago, U.S.A., July - September, 1968

TABLEAU 7. Moyenne mensuelle des prix du bétail, par cwt., à Chicago, É.-U., juillet - septembre 1968

Class and grade - Classe et qualité	July Juillet	August Août	September Septembre
dollars			
Cattle and calves - Bovins:			
Beef steers, prime - Bouvillons de boucherie, surchoix	28.55	29.22	30.07
Beef steers, choice - Bouvillons de boucherie, choix	27.65	28.01	28.20
Beef steers, good - Bouvillons de boucherie, bons	26.41	26.50	26.43
Vealers, choice - Veaux de lait, choix	33.76	34.00	34.00
Stocker and feeder steers, average price, all weights ¹ - Bouvillons de long et de court engrangement, prix moyens, tous poids ¹	26.54	25.84	25.33
Hogs, average price, all purchases - Porcs, prix moyens, tous achats	20.27	19.35	19.49
Lambs, choice - Agneaux, choix	26.80	25.64	25.93

¹ Kansas City.

Source: Agricultural Marketing Service, United States Department of Agriculture.

¹ Kansas City.

Source: Service des marchés, département de l'Agriculture des États-Unis.

TABLE 8. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,
July - September, 1968

TABLEAU 8. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens,
juillet - septembre 1968

Market, class and grade — Marché, classe et qualité	July Juillet		August Août		September Septembre	
	East Est	West Ouest	East Est	West Ouest	East Est	West Ouest
	dollars					
Montreal:						
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:						
Good — Bons	27.74	27.92	28.21	27.96	27.48	27.59
Medium — Moyens	26.07	26.71	26.28	26.41	25.48	25.50
Common — Communs	22.75	23.95	21.96	22.71	20.99	21.58
Heifers — Génisses:						
Good — Bonnes	23.24	23.26	23.77	22.87	22.92	22.96
Medium — Moyennes	21.55	21.89	21.06	21.52	20.61	21.10
Calves — Veaux:						
Choice and good, veal — Bons et de choix, veau	36.80	36.99	35.97	36.15	38.25	37.71
Choice and good, butcher — Bons et de choix, de boucherie	1	1	1	1	1	1
Common and medium, all weights — Communs et moyens, tous poids	30.32	31.16	29.01	29.46	28.05	27.45
Cows — Vaches:						
Good — Bonnes	21.22	21.52	21.16	20.55	20.32	20.09
Medium — Moyennes	18.43	18.99	18.76	17.72	17.53	17.82
Bulls — Taureaux:						
Good — Bons	22.66	22.46	22.68	22.05	21.35	20.58
Hogs — Porcs:						
Grade A dressed — Classe A habillés	29.56	30.43	31.10	31.88	31.75	32.34
Feeders — D'engraissement	1	1	1	1	1	1
Lambs — Agneaux:						
Good ² — Bons ²	28.05	31.47	26.41	25.57	24.69	24.48
Common — Communs	20.32	26.00	1	22.91	21.18	1
Sheep — Moutons:						
Good — Bons	12.35	12.66	11.82	1	12.65	1
Toronto:						
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:						
Good — Bons	27.32			28.20		27.59
Medium — Moyens	24.65			26.31		25.50
Common — Communs	22.36			22.43		21.58
Heifers — Génisses:						
Good — Bonnes	25.56			25.75		22.96
Medium — Moyennes	23.64			24.00		21.10
Calves — Veaux:						
Choice and good, veal — Bons et de choix, veau	34.56			32.70		33.00
Choice and good, butcher — Bons et de choix, de boucherie	1			1		1
Common and medium, all weights — Communs et moyens, tous poids	23.86			23.93		24.50
Cows — Vaches:						
Good — Bonnes	20.74			20.38		19.76
Medium — Moyennes	19.42			19.06		18.58
Bulls — Taureaux:						
Good — Bons	21.91			21.50		21.30
Feeder steers — Bouvillons de court engrissement:						
Good — Bons	30.06			29.99		28.25
Common — Communs	25.00			24.56		23.00

See footnotes at end of table.

Source: Production and Marketing Branch, Canada Department of Agriculture.

Voir renvois à la fin du tableau.

Source: Direction de la production et des marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

**TABLE 8. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,
July - September, 1968 - Continued**

**TABLEAU 8. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens
juillet - septembre 1968 - suite**

Market, class and grade — Marché, classe et qualité	July	August	September
	Juillet	Août	Septembre
dollars			
Toronto — Concluded — fin:			
Hogs — Porcs:			
Grade A dressed — Classe A habillés	32.30	34.22	34.28
Feeders — D'engraissement	1	1	1
Lambs — Agneaux:			
Good ² — Bons	34.53	27.43	24.77
Common — Communs	27.93	22.95	21.38
Sheep — Moutons:			
Good — Bons	11.85	9.43	10.38
Winnipeg:			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons	27.61	28.26	28.83
Medium — Moyens	25.94	26.83	26.93
Common — Communs	22.97	23.76	24.00
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes	24.99	25.96	25.97
Medium — Moyennes	23.36	23.90	24.06
Calves — Veaux:			
Choice and good, veal — Bons et de choix, veau	36.32	33.97	35.96
Choice and good, butcher — Bons et de choix, de boucherie	28.22	27.72	28.25
Common and medium, all weights — Communs et moyens, tous poids	28.62	28.24	29.50
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes	19.89	19.88	19.95
Medium — Moyennes	19.09	18.95	18.51
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons	22.27	22.30	21.09
Feeder steers — Bouvillons de court engrangement:			
Good — Bons	27.93	27.66	26.79
Common — Communs	24.58	24.03	23.23
Feeder heifers — Génisses d'engraissement:			
Good — Bonnes	24.98	24.32	23.16
Common — Communes	21.72	21.27	18.94
Hogs — Porcs:			
Grade A dressed — Classe A habillés	30.38	33.78	33.39
Feeders — D'engraissement	21.25	21.02	21.25
Lambs — Agneaux:			
Good ² — Bons ²	28.04	23.22	22.23
Common — Communs	23.76	21.16	20.77
Sheep — Moutons:			
Good — Bons	6.95	6.67	7.25
Calgary:			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons	26.70	27.21	27.04
Medium — Moyens	25.34	25.71	25.67
Common — Communs	23.20	23.48	23.78

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

**TABLE 8. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,
July - September, 1968 — Continued**

**TABLEAU 8. Moyenne des cours mensuels, par cwt., du bétail sur les principaux marchés canadiens,
juillet - septembre, 1968 — suite**

Market, class and grade — Marché, classe et qualité	July — Juillet	August — Août	September — Septembre
dollars			
Calgary — Concluded — fin:			
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes	24.58	24.65	24.78
Medium — Moyennes	23.34	23.49	23.36
Calves — Veaux:			
Choice and good, veal — Bons et de choix, veau	31.19	27.55	28.56
Choice and good, butcher — Bons et de choix de boucherie	25.12	24.98	25.65
Common and medium, all weights — Communs et moyens, tous poids	26.45	24.59	25.02
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes	19.11	19.15	18.89
Medium — Moyennes	18.18	18.20	17.95
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons	20.97	21.30	20.35
Feeders steers — Bouvillons de court engrangissement:			
Good — Bons	27.05	27.11	27.12
Common — Communs	24.03	24.59	24.40
Feeders heifers — Génisses d'engraissement:			
Good — Bonnes	23.03	23.85	23.57
Common — Communes	20.05	20.10	21.29
Hogs — Porcs:			
Grade A dressed — Classe A habillés	27.63	30.55	31.21
Feeders — D'engraissement	22.71	20.59	23.85
Lambs — Agneaux:			
Good ¹ — Bons ²	24.78	22.04	20.61
Common — Communs	17.61	21.22	19.24
Sheep — Moutons:			
Good — Bons	6.55	5.41	4.22
Edmonton:			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons	26.30	26.63	26.32
Medium — Moyens	24.23	24.98	25.35
Common — Communs	23.00	23.86	24.12
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes	23.93	24.30	24.48
Medium — Moyennes	22.40	22.70	22.60
Calves — Veaux:			
Choice and good, veal — Bons et de choix, veau	28.93	29.35	27.21
Choice and good, butcher — Bons et de choix, de boucherie	23.52	24.23	24.03
Common and medium, all weights — Communs et moyens, tous poids	24.90	25.40	23.51
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes	18.14	18.31	17.82
Medium — Moyennes	16.92	17.01	16.65
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons	20.74	20.48	19.17

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin de tableau.

**TABLE 8. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,
July - September, 1968 - Concluded**

**TABLEAU 8. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens,
juillet - septembre 1968 - fin**

Market, class and grade — Marché, classe et qualité	July Juillet	August Août	September Septembre
dollars			
Edmonton - Concluded - fin:			
Feeder steers — Bouvillons de court engrissement:			
Good — Bons	27.63	27.61	27.47
Common — Communs	23.31	23.62	23.34
Feeder heifers — Génisses d'engrissement:			
Good — Bonnes	23.51	23.60	24.41
Common — Communes	20.37	20.50	19.93
Hogs — Porcs:			
Grade A dressed — Classe A habillés	27.22	30.51	31.10
Feeders — D'engrissement	22.58	23.82	24.66
Lambs — Agneaux:			
Good — Bons	25.10	21.94	20.46
Common — Communs	22.27	20.05	18.82
Sheep — Moutons:			
Good — Bons	5.95	6.50	6.25
Saskatoon:			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons	26.52	26.99	27.02
Medium — Moyens	25.16	25.85	25.67
Common — Communs	23.40	24.44	23.69
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes	23.66	24.51	24.86
Medium — Moyennes	22.26	22.97	23.51
Calves — Veaux:			
Choice and good, veal — Bons et de choin, veau	32.36	30.87	30.05
Choice and good, butcher — Bons et de choin, de boucherie	27.11	27.06	26.12
Common and medium, all weights — Communs et moyens, tous poids	25.63	26.09	26.25
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes	18.90	18.91	18.48
Medium — Moyennes	17.40	17.83	17.13
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons	21.27	21.28	20.27
Feeder steers — Bouvillons de court engrissement:			
Good — Bons	26.53	26.65	26.32
Common — Communs	24.59	24.57	24.60
Feeder heifers — Génisses d'engrissement:			
Good — Bonnes	23.37	23.25	23.64
Common — Communes	20.20	20.54	21.00
Hogs — Porcs:			
Grade A dressed — Classe A habillés	29.51	32.65	32.55
Feeders — D'engrissement	22.00	1	1
Lambs — Agneaux:			
Good ² — Bons ²	26.30	21.50	21.03
Common — Communs	22.91	21.73	17.27
Sheep — Moutons:			
Good — Bons	1	11.07	5.60

¹ No quotation.

² Includes mixed lots.

¹ Aucun prix coté.

² Comprend les lots mélangés.

TABLE 9. Average Wholesale Prices of Produce at Principal Canadian Markets, by Month, July - September, 1968
TABLEAU 9. Prix de gros moyens des produits sur les principaux marchés canadiens, par mois, juillet - septembre 1968

Item and market — Denrée et marché		July	August	September
		Juillet	Août	Septembre
dollars				
Maritime centres — Centre maritimes:				
Hams, smoked, boneless, fully cooked — Jambons, fumés, désossés, cuits	lb. — liv.	.86	.92	.94
Bacon, side, 1 lb, flat pack — Bacon, flanc, empaquetage plat de 1 livre	"	.71	.76	.78
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.52	.53	.54
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	.76	.68	.63
Lard, 1 lb, cartons — Saindoux, cartons de 1 livre	"	.19	.19	.19
Butter, creamery, first grade — Beurre de crème, 1re qualité	"	.66	.66	.66
Cheese — Fromage	"	.48	.49	.49
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. — douz.	.50	.55	.63
Potatoes, No. 1 — Pommes de terre, n° 1	75 lb. — liv.	2.86	2.82	2.35
Montréal				
Hams, smoked, boneless, fully cooked — Jambons, fumés, désossés, cuits	lb. — liv.	.79	.85	.85
Bacon, side, 1 lb, flat pack — Bacon, flanc, empaquetage plat de 1 livre	"	.70	.72	.74
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.51	.52	.54
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	—	.58	.56
Lard, 1 lb, cartons — Saindoux, cartons de 1 livre	"	.18	.19	.19
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.66	.66	.66
Cheese, white, No. 1, 30 lb. lots — Fromage, blanc, n° 1, meules de 30 liv.	"	.62	.62	.62
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. — douz.	.46	.52	.61
Potatoes, No. 1 — Pommes de terre, n° 1	75 lb. — liv.	1.95	1.69	1.61
Toronto:				
Hams, smoked, boneless, fully cooked — Jambons, fumés, désossés, cuits	lb. — liv.	.86	.95	.94
Bacon, side, 1 lb, flat pack — Bacon, flanc, empaquetage plat de 1 livre	"	.70	.74	.75
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.49	.51	.50
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	.79	.74	.66
Lard, 1 lb, cartons — Saindoux, cartons de 1 livre	"	.17	.17	.17
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.68	.68	.68
Cheese, new, large, coloured, No. 1 — Fromage, nouveau, grosses meules, coloré, n° 1	"	.49	.49	.49
Eggs, Grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. — douz.	.43	.49	.57
Potatoes, No. 1 — Pommes de terre, n° 1	75 lb. — liv.	3.02	2.42	2.55
Winnipeg:				
Hams, smoked, boneless, fully cooked — Jambons, fumés, désossés, cuits	lb. — liv.	.86	.93	.93
Bacon, side, 1 lb, flat pack — Bacon, flanc, empaquetage plat de 1 livre	"	.70	.73	.73
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	—	—	.50
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	.63	.57	.54
Lard, 1 lb, cartons — Saindoux, cartons de 1 livre	"	.15	.16	.15
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.66	.67	.67
Cheese — Fromage	"	.59	.59	.59
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. — douz.	.39	.45	.52
Potatoes, No 2 — Pommes de terre, n° 2	75 lb. — liv.	4.05	3.18	2.82
Regina:				
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	lb. — liv.	.67	.67	.67
Cheese, triplets, Ontario, new — Fromage, tiers, Ontario, nouveau	"	.66	.65	.65
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. — douz.	.46	.50	.58
Potatoes, Gems — Pommes de terre, gems	100 lb. — liv.	6.50	5.25	4.95
Edmonton:				
Hams, smoked, boneless, fully cooked — Jambons, fumés, désossés, cuits	lb. — liv.	.87	.95	.97
Bacon, side, 1 lb, flat pack — Bacon, flanc, empaquetage plat de 1 livre	"	.74	.78	.78
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.48	.49	.50
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	.62	.56	.52
Lard, 1 lb, cartons — Saindoux, cartons de 1 livre	"	.12	.13	.12
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.67	.67	.67
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	"	.51	.54	.62
Potatoes, Gems — Pommes de terre, gems	100 lb. — liv.	5.62	5.35	5.15
Vancouver:				
Hams, smoked, boneless, fully cooked — Jambons, fumés, désossés, cuits	lb. — liv.	.92	.98	1.00
Bacon, side, 1 lb, flat pack — Bacon, flanc, empaquetage plat de 1 livre	"	.70	.78	.81
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.49	.50	.51
Lamb carcass — Agneau, carcasses	"	.67	.59	.53
Lard, 1 lb, cartons — Saindoux, cartons de 1 livre	"	.15	.14	.15
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.75	.75	.75
Cheese, large, coloured — Fromage, grosses meules, coloré	"	.57	.57	.57
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. — douz.	.50	.55	.58
Potatoes, Gems — Pommes de terre, gems	100 lb. — liv.	4.25	4.00	3.15

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010756649